

Abbé L. Geo. Deland  
Séminaire  
St-Jean, Qué.  
1 juin 48



# Le Richelien

Journal  
régional  
diocésain  
catholique

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XIV, No 17

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 13 JANVIER, 1949.

5 sous le numéro

## Les élections dans les municipalités rurales

Mercredi 12 janvier était le jour fixé pour la mise en nomination dans les paroisses de la campagne en vue de l'élection d'un maire et de trois conseillers. Dans les paroisses où il n'y avait pas d'opposition, il y eut proclamation d'élection par acclamation; dans le cas contraire, la votation est fixée au lundi 17 janvier. Nous publions ci-après le résultat de cette mise en nomination.

**St-Jean (paroisse):** MM. David Lord et Henri Roman se feront la lutte à la mairie. M. Félix Poirier a été élu conseiller par acclamation. MM. Charles Lanciault et Arthur Dubois ont été élus par acclamation.

**Theriac (paroisse):** MM. Osiar Boucher, Louis Kelly et Omer Roman se font la lutte à la mairie. MM. Richard Boucher, Wilfrid Arcand et Armand Pilon ont été réélus conseillers par acclamation.

**L'Acadie:** MM. Philippe Toupin et Charles L. Heures se feront la lutte à la mairie. Il y aura aussi élection aux postes de conseillers entre MM. Urgel Desranleau, Raoul Berthiaume, Adrien Godin, Jean Brunelle, Roméo Dubois, Joseph Trenblay.

**St-Luc:** M. Wilfrid Clermont a été réélu maire par acclamation. MM. Arthur L'Ecuyer et Arsène Mailloux ont été réélus par acclamation conseillers et M. Gérard Dépelteau a été élu conseiller par acclamation.

**Beauséjour:** Il y aura lutte à la mairie entre MM. Anthime Bisailon et Ernest Poissant. M. Arsène Régnier a été réélu conseiller par acclamation. MM. Lionel Ethier et Alcide Ethier, Joseph Gosselin et Arthur Trahan se feront la lutte pour les postes des deux autres conseillers.

**St-Valentin:** MM. Marcel Hébert et Gédéon Langlois se font la lutte à la mairie. Aux postes de conseillers,

il y aura élection entre MM. Albert Bouchard, Gaston Langevin, Elisée Jébett et Roland Thérien.

**St-Blaise:** M. Jean Robit est réélu maire. MM. Marcel Guay, Barthélémy Bergeron et Jacques Grégoire ont été élus conseillers.

**Napierville (village):** A la mairie, Dr Jean Beaudin, Jean-A. Gylou et Cléophas Pinsonnault se font la lutte. Au siège No 2, MM. J.-Marie Blais et Dositheé Martineau se font la lutte. MM. Ulysse Beaudin et Emile Bisailon sont élus conseillers par acclamation.

**Napierville (paroisse):** M. Paul Coache est réélu maire. M. Armand Pinsonnault est élu conseiller. M. Adhémar Janelle est réélu. MM. René Caron et Eugène Hébert se font la lutte au siège No 2.

**Mont St-Grégoire:** M. Samuel Besette est réélu maire par acclamation. MM. Hormisdas Poulin et Elphège Fortin sont élus conseillers. M. Adrien Latour est réélu conseiller.

**St-Alexandre (village):** M. Honoré Beaudry est réélu maire. M. Wilfrid Choinière est réélu conseiller. MM. Delphis Gervais et Nérée Allard sont élus conseillers.

**St-Alexandre (paroisse):** M. Aldé Daudelin est réélu maire. MM. Jean-Paul Brais, Doloré Duval et Wilfrid Daigneault sont réélus conseillers.

**Subercus:** M. L.-P. Bissonnette est réélu maire. MM. Pacifique Bouthillier et Philippe Roy sont réélus conseillers. M. Hervé Boulais est élu conseiller.

**St-Jacques le Mineur:** MM. Roch Payant et Jacques Bisailon se feront la lutte à la mairie. Aux postes de conseillers, MM. Léo Martin, Josaphat Pôtvin, Raymond Longtin, Arthur Denault, Fernand Legrand et Roméo Denault se feront la lutte.

## Les élections Municipales

Les contribuables de la Cité de Saint-Jean devront élire un maire et deux échevins dans quelques semaines. Le deuxième terme du maire Alcide Côté expire ainsi que celui de l'échevin Roméo Alexandre, l'un des représentants du centre et celui de l'échevin Stanislas Georges, l'un des représentants de Notre-Dame.

La mise en nomination se fera lundi le 21 février et la votation aura lieu le lundi suivant, 28 février.

De nombreuses rumeurs de candidature naissent chaque jour.

M. le maire Alcide Côté, qui avait été réélu par acclamation il y a deux ans, se présentera-t-il de nouveau? Il nous a dit n'avoir aucun commentaire à faire pour le moment. Quant aux échevins Alexandre et Georges, ils demanderaient un renouvellement de mandat.

Quant aux rumeurs de candidatures, on mentionne à la mairie, M. Moise Lebeau, ex-maire; M. Armand Ménard, industriel; M. Bernard Milot, marchand; M. Maurice LeSieur, marchand; M. L.E. Martel courtier; M. A.E. Grégoire, garagiste. A l'échevinage, on mentionne comme candidat probable, M. Emery Trahan, pour le centre de la ville et pour Notre-Dame, M. Hormisdas Perron, qui a été sollicité par un fort groupe de citoyens de toutes les classes, lors d'une réunion tenue mercredi soir dernier. On parle des candidatures de MM. Alphonse Lorrain, Georges Desrochers, Edmond Bisailon, Alcide Gaudette.

Et avec toutes ces rumeurs de candidature, qui sait si nous n'aurons pas une élection par acclamation... comme la chose s'est déjà vue.

## Développement très important dans la grève

Nous sommes ce jour informés comme suit par la Commission des Relations Ouvrières:

Vu la dénonciation dans les délais de la convention collective de travail intervenue entre les parties et l'expiration de la dite convention vu la demande de révision d'effectif faite par FRANCO DYERS LTD au l'audition des parties intéressées devant les membres de la Commission le 1er décembre 1948 au la décision prise le 9 décembre 1948 à l'effet de reviser l'effectif du syndicat intéressé parmi les salariés à l'emploi de la dite entreprise vu un rapport élaboré de l'enquête minutieuse et approfondie faite par la Commission l'absence de caractère représentatif de la Textile Workers Union of America stop La Commission ne peut maintenir la reconnaissance syndicale émise en cette affaire et en conséquence décide de révoquer à toutes fins que de droit le certificat émis en faveur du dit syndicat ouvrier comme agent négociateur des salariés de la dite entreprise le 19 avril 1947 et tout suivant les dispositions de la loi et tout particulièrement celles de l'article 41.

P.E. Bérier  
Secrétaire Commission  
de Relations Ouvrières

Ce document se passe de commentaire et devrait trancher définitivement un différend qui dure déjà depuis six mois. Il s'ensuit en effet que l'Union CIO, Local 932, d'après la Commission des Relations Ouvrières de Québec ne représente pas la majorité des employés et n'a pas en conséquence mandat pour négocier au nom des employés.

En conséquence, afin de pouvoir établir le plus rapidement et le plus justement possible le programme de ré-embaufrage les personnes qui désirent être embauchées sont priées de le faire savoir au plus vite à leur contremaîtres ou aux bureaux des Compagnies.

Tous les employés à la date du 10 juillet peuvent faire application et il est de l'intention de la Direction dans tous les cas où la chose est possible d'accorder la préférence aux vieux employés, dans les cas de compétence égale.

FRANCO-CANADIAN DYERS  
ST-JOHN'S TEXTILE MILLS Ltd  
DÉMÈTRE SAULT & CIRIEZ.

## Recollection Lacordaire

Dimanche prochain, le 16 janvier se tiendra à la Villa Saint-Jean une recollection conjointe des Cercles Lacordaire et Jeanne-D'Arc. Tous les membres tant masculins que féminins, sont instamment priés de venir s'imprégner de la Mystique Lacordaire afin de travailler à mieux connaître et défendre leur cause commune.

L'année 49 marquera sans doute un grand déploiement Lacordaire dans notre diocèse; il nous faut d'abord renouveler nos convictions par la retraite et élaborer un programme d'action.

Voici le programme de la journée:  
Entrée à la Villa 7.45 A.M.  
8 hrs Messe, Communion et sermon — suivi du déjeuner.  
9 1/4 à 10 1/4 hrs Conférence par un Père Oblat  
10 1/2 à 11 1/2 hrs Méditations évangéliques.  
Midi — dîner — temps libre jusqu'à 1 hre suivi d'une conférence  
2 1/4 P.M. suivra le Forum où chacun est prié d'exposer son point de vue et de discuter ouvertement de ses moyens d'actions etc. etc...  
(Suite à la page 12)

## Salle paroissiale à Notre-Dame

Dimanche dernier, après la grand-messe, plus de 300 personnes de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice se sont réunies en assemblée dans l'église, sous la présidence de M. le curé J.-Alcide Gareau.

Après la reddition des comptes de l'année 1948, il y eut échange d'idées sur le projet de construction d'une salle paroissiale. Après explication, le projet a été soumis au vote et adopté unanimement. Il a été décidé d'acheter la propriété de M. Omer Couture, rue Laurier, à côté du terrain actuel de la Fabrique.

Dans un avenir rapproché, Notre-Dame-Auxiliatrice aura donc sa salle paroissiale qui répondra à tous les besoins.

## Prochain départ pour les Missions

Nous apprenons que le Rev. Frère Omer-Bernard, ancien recteur des Frères Maristes et Directeur intérimaire à l'École Notre-Dame-Auxiliatrice de notre ville, partira le 10 février prochain, à New York, sur  
(Suite à la page 9)

## Changement dans le cabinet provincial?

Selon une rumeur que nous n'avons pu faire confirmer officiellement, l'hon. Maurice Duplessis effectuerait un remaniement ministériel sous peu et ces changements affecteraient la trésorerie provinciale, le ministère de l'industrie et du commerce et le secrétariat provincial.

L'hon. Onésime Gagnon, trésorier provincial, serait nommé juge de la Cour supérieure. M. Gagnon aurait comme successeur le ministre du commerce et de l'industrie et député du comté de St-Jean, l'hon. Paul Beaulieu, qui, selon l'avis des observateurs avisés, ferait un excellent trésorier provincial au ministère du commerce. M. Beaulieu serait remplacé par M. Omer Côté, secrétaire provincial et à ce dernier poste, M. Duplessis nommerait Me Antoine Rivard, C.R., qui vient d'être nommé ministre d'Etat.

## Dans le deuil

Nos sincères condoléances à M. le chanoine N. Babrosse, curé de St-Luc, qui vient de perdre sa soeur, Mme Emelda Laniel, de Ville Lasalle. Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier.



M. RAOUL MARCHAND, aide-épisseur de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, de St-Jean, que l'on aperçoit à gauche, ci-dessus, reçoit des mains de M. J.-A. Loy, surintendant de l'outillage pour la division de Québec, une magnifique montre-bracelet ainsi qu'un certificat de mérite pour la présence d'esprit et l'exceptionnelle bravoure dont il avait fait preuve l'été dernier en empoignant un camarade de travail par les épaules, au moment où ce dernier allait s'écraser sur le sol. L'épisseur, M. A. MacKinnon, était monté dans un poteau, à l'angle des rues Lorne et Château-guay, à Huntingdon, et avait atteint la plate-forme aérienne lorsqu'il glissa et tomba. M. Marchand, qui était occupé à sortir les outils de la voiture, leva par hasard les yeux au moment où son camarade de travail était précipité dans le vide. S'appuyant sur la voiture, au mépris de sa propre sécurité, il tendit les bras et saisit M. MacKinnon par les épaules.

**Carnet social**

M. et Mme Raoul Charland, M. et Mme J. Rousseau, de Montréal, étaient de passage à St-Jean, samedi dernier.

Madame McIntyre (Annette Ouellet) du Nouveau-Brunswick est retournée chez elle, après avoir passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Ouellet.

M. le docteur Aimé Caza et Mme Caza sont partis pour New-York ces jours derniers, en compagnie de M. et Mme Gaudreau, de West Shefford.

Madame Emilien Arguin, et sa fille Nicole, et Mlle Gemma Turcotte, sont de retour d'un voyage de quelques semaines à Saint-Romain de Frontenac.

M. et Mme Marcel Clouâtre sont retournés à Colebrook après avoir passé la période des fêtes chez des parents de Saint-Jean.

Mlle Marie-Jeanne Dupuis est de retour d'un voyage de quelques jours à Nicolet.

M. et Mme Emery Trahan, leur fils, Denis, ont passé une semaine dans les Laurentides.

M. et Mme Edgar Bessette ont passé quelques jours en visite chez M. Arthur Fournier, de Chambly-Bassin.

M. Maurice Farand était en voyage d'affaires à New York, au début de la semaine.

M. et Mme Lucien Campeau recevaient, en fin de semaine, M. et Mme Alexandre Lacoste, M. et Mme Jean Lupien, Mlle Gertrude Fréreault, tous de Montréal et quelques autres invités.

M. et Mme René Chalifoux, de Montréal, ont visité chez M. et Mme Amédée Chalifoux, dimanche dernier.

M. et Mme J.-B. Cliche, M. et Mme Paul-Henri Drouin, ainsi que leurs enfants se rendaient visiter leurs parents de la Beauce, à l'occasion du Jour de l'An.

**BIENVENUE**

M. Jos. Bousquet, gérant local de la Southern Canada Power est maintenant rendu dans sa nouvelle demeure à 183 rue Trahan. Son épouse, les membres de sa famille, Yvon, René et Luc; Denise, Lucille et Estelle qui habitaient Farnham, sont maintenant des nôtres.

Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue.

**Profession Religieuse**

Notaire et Mme L.J. Déland assistaient, mercredi matin, à la Maison-Mère des Soeurs de la Congrégation, à la cérémonie de profession de leur fille, Soeur Ste-Louise de Savoie, née Louise Déland.

Les membres de la famille ainsi que des parents assistaient à cette imposante cérémonie.

**NOTES PAROISSIALES**

**NAISSANCES**

A la Cathédrale, le 1er janvier, a été baptisé Joseph, André, Jean, né le 31 décembre, enfant de M. Lucien Tremblay et de Thérèse Barry. Le parrain a été M. Jean-Paul Bégnoche et la marraine Georgette Barry, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Mme Dollard Girouard, tante.

A la Cathédrale, le 1er janvier, a été baptisé Joseph, Alain, Paul, né le 31 décembre, enfant de M. Lucien Tremblay et de Thérèse Barry. Le parrain a été M. Léo-Paul Barry et la marraine Berthe Lanciault, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alfred Barry, tante.

A la Cathédrale, le 1er janvier, a été baptisée Marie, Délima, Alice, Lucile, née le 27 décembre, enfant de M. Gilles Poirier et de Marie-Blanche Roman. Le parrain a été M. Philippe Lemaire et la marraine Alice Roman, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Mme Jean Arsenaud, tante.

A la Cathédrale, le 1er janvier, a été baptisé Joseph, Georges, Paul, Jean, François, né le 27 décembre, enfant de M. Jean-Paul Gauthier et de Lucile Lachance. Le parrain a été M. Georges Messier, oncle, et la marraine Mlle Madeleine Gauthier, g.m.e. tante. Porteuse, Mlle Charlotte Rémillard, amie.

A la Cathédrale, le 2 janvier, a été baptisé Joseph, Stanislas, Pierre, né le 25 décembre, enfant de M. Paul L'Ecuyer et de Lucienne Frénette. Le parrain a été M. Stanislas Marsan, grand-oncle, et la marraine Mlle Marie-Jeanne L'Ecuyer, g.m.e., tante. Porteuse, Mlle Marcelle L'Ecuyer, tante.

A la Cathédrale, le 2 janvier, a été baptisée Germaine, Gisèle, Marie, née le 25 décembre, enfant de M. Paul L'Ecuyer et de Lucienne Frénette. Le parrain a été M. J.-Onil Frénette et la marraine Germaine Poulin, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Mlle Gisèle Frénette, cousine.

M. le chanoine Emilien Frénette, Supérieur du Séminaire, a présidé la cérémonie du baptême de ses deux neveux.

A la Cathédrale, le 6 janvier, a été baptisée Marie, Marguerite, Thérèse, Margeline, enfant de M. Antonio Langlois, cultivateur, et de Jacqueline Bisailon, de St-Paul. Le parrain a été M. Joseph Renaud et la marraine Berthe Bisailon, grand-oncle et grand-tante.

A la Cathédrale, le 9 janvier, a été baptisée Marie, Ida, Colette, enfant de M. Robert Perrier et de Lucile Hébert. Le parrain a été M. Roger Perrier et la marraine Ida Bisailon, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 9 janvier, a été baptisé Joseph, Jacques, Michel, enfant de M. Emile Dumesnil et de Cécile Dubois, de Napierville. Le parrain a été M. Maurice Dumesnil et la marraine Lucille Dumesnil, frère et soeur de l'enfant.

A la Cathédrale, le 9 janvier, a été baptisée Marie, Thérèse, Antonia, Solange, Henriette, enfant de M.

Amédée Chalifoux et de Georgette Deneault. Le parrain a été M. René Chalifoux et la marraine Antonia Deneault, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 9 janvier, a été baptisé Joseph, André, Léopold, Robert, enfant de M. René Laroche et de Gertrude Thibodeau. Le parrain a été M. Léopold Paquette et la marraine Irène Laroche, oncle et tante.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 31 décembre, a été baptisé Joseph, Alain, Aimé, né le 30 décembre, enfant de M. Ovila Lessard et de Germaine Dallaire. Le parrain a été M. Aimé Provost et la marraine Yvonne Lessard, oncle et tante.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 1er janvier, a été baptisé Joseph, Jean, Gabriel, Michel, né le 30 décembre, enfant de M. Urbain Benoit et de Cécile Bourdeau. Le parrain a été M. Michel Benoit et la marraine Laurentia Beauregard.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 2 janvier, a été baptisée Marie, Ginette, Solange, Claudette, née le 30 décembre, enfant de M. Josaphat Ratté et de Eya Boudreau. Le parrain a été M. Roger Ratté, frère de l'enfant, et la marraine Nicole Boudreau, cousine.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 4 janvier, a été baptisé Joseph, Jean-Charles, Luc, né le 2 janvier, enfant de M. Eugène Deslières et de Cécilia Véronneau. Le parrain a été M. Joseph Véronneau et la marraine Blanche Lacoste.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 7 janvier, a été baptisée Janet, Carol,

née le 31 décembre, enfant de M. George Clayton et de Marjorie Macaulay. Le parrain a été M. John T. Shannon et la marraine Ethelyn Caza.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 9 janvier, a été baptisée Marie, Carole, Yveline, née le 5 janvier, enfant de M. Georges Lagacé et de Yvette Lavoie. Le parrain a été M. Joseph Boucher et la marraine Madeleine Lavoie.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 9

janvier, a été baptisé Joseph, Maurice, Michel, né le 8, enfant de M. Ulric Gibeau et de Léontine Marsan. Le parrain a été M. Joseph L'Ecuyer et la marraine Marie-Louise Marsan.

A St-Edmond, le 2 janvier, a été baptisée Marie, Marguerite, Manon, née le 1er janvier, enfant de M. André Roy et de Paulette Grenon. Le parrain a été M. F. J. Bayard et la marraine Stella Ennis, son épouse. Porteuse, Mme M. Mathieu, tante de

(Suite à la page 7)

**GRANDE REDUCTION**

**25%**

**SUR TOUTES MARCHANDISES d'hiver pour garçons, fillettes et bébés**

- Manteaux
- Habits de neige
- Gants, Mitaines, Etc.

**Au Paradis des Petits**

Mme Albert Tremblay, prop.

165 St-Jacques, Saint-Jean

**Grande Vente d'Écoulement Au Salon Chic**

Mme W. BACHAND

158 RICHELIEU TEL. 6759 SAINT-JEAN

**\$50,000.00 DE MARCHANDISES A LIQUIDER**

**La vente commence vendredi, 14 janvier, à 9 a.m.**

- Robes de tous genres à des rabais sensationnels
- Manteaux de fourrure ou drap 25 à 50% de réduction
- Jupes de tous genres et toutes grandeurs
- Blouses de crêpe, sheer, jersey
- Articles de sport — Habits de ski
- Costumes 2 pièces tout laine réduits de moitié

**VENEZ RENDRE UNE VISITE POUR VOUS CONVAINCRE**

**ATTENTION:** Commencant le 14 janvier au 15 mars, avec chaque achat de \$15.00 ou plus, vous aurez droit à un billet sur manteau de fourrure d'une valeur de \$169.00.

**VOULEZ-VOUS SAVOIR LE POIDS DE VOTRE BEBE? DEMANDEZ NOTRE SERVICE DE BALANCE A DOMICILE ABSOLUMENT GRATUIT**

**Nous irons porter et chercher nos instruments sans aucune obligation de votre part.**

**DEMANDEZ à votre MEDECIN de nous envoyer vos PRESCRIPTIONS**

**Insistez pour venir au bon marché.**

**Pharmacie Sagala**

**TOUJOURS UN PHARMACIEN EN CHARGE**

**122 Saint-Jacques, -- -- Saint-Jean**

**APPELEZ: 2277**

**SERVICE DE LIVRAISON SAINT-JEAN ET IBERVILLE**

**Spécialité**

- BANDES HERNIAIRES
- BANDES POST-OPERATOIRES
- BAS ELASTIQUES
- ETC., ETC.

## HOMMAGE A LA PRESSE HEBDOMADAIRE

Journaliste dans un quotidien ou dans un hebdomadaire, il faut d'abord et avant toutes choses avoir la vocation! N'allons surtout pas croire que celui-ci est inférieur ou parent pauvre de celui-là; il arrive même très souvent que le métier de journaliste régional soit plus difficile, plus délicat, plus exigeant que l'autre. C'est ainsi que le rédacteur de l'ECHO DE LOUISEVILLE du 4 juin, 1948, M. Paul-N. Vanasse, décrivait ce rôle dans un bel article auquel il ne reste rien à ajouter et dont voici la teneur:

Le métier de journaliste, spécialement de journaliste régional, n'est pas toujours folichon. C'est un dur labeur, la plupart du temps ingrat, et qui serait sûrement fastidieux, s'il n'y avait évidemment la petite grâce d'état de l'aptitude et de l'entraînement.

Il arrive que son rôle de constructeur ne soit pas bien saisi; que ses idées qu'il croit claires, sinon justes, soient mal interprétées, et que l'on reproche aux journalistes d'avoir tant d'imagination qu'ils en deviennent indiscrets. Or, de par leur profession, leur sens aigu d'observation, leur vif désir d'éclairer leurs lecteurs, il leur faut bien sans cesse, solliciter projet sur projet, désigner du doigt d'ennuyeuses lacunes, et déterminer des directives qui bousculent brutalement les vieilles formules. Comme le chasseur à l'affût, il vise constamment le Progrès! Accordons-leur, en toute justice, qu'ils accomplissent leur rôle, avec une belle générosité et un indiscutable désintéressement.

Un journaliste le moins intelligent, veut, avant tout, travailler en communion intime avec les autorités municipales, parce que, sans elles, il ne peut être à l'aise pour remplir l'impérieux devoir d'instruire la masse et de créer une saine opinion publique. Nous croyons sûrement que le journaliste reste le bras droit du conseil municipal, son meilleur allié, son plus vigilant associé.

Le journaliste n'est pas un rêveur. C'est un dynamique qui plante des clous, le regard rivé sur l'avenir. Dans le présent, il photographie les faits, tels qu'ils existent en s'efforçant d'être utile au public dans la mesure de ses moyens. Si ordinaires, soient-ils.

On comprendra que sa tâche est délicate, plus difficile que facile, plus désagréable qu'agréable, et pas payante du tout! Il faut se rappeler, cependant, que la bonne volonté, la franchise, le dévouement insaisissable, la tenacité sont le viatique qui le soutient.

Ces quelques considérations nous semblent témoigner de l'importance du rôle de tout journal régional, et laisser pressentir la forte besogne à abattre.

Voilà en effet ce qu'est le métier de journaliste régional! Et c'est en hommage à celui-ci que l'OFFICE NATIONAL DU FILM vient de réaliser en coopération avec les représentants de la presse hebdomadaire sous le titre de COURRIER DE CHEZ-NOUS un documentaire sur le rôle du journal régional dans l'organisation de la vie canadienne.

## Vers l'organisation corporative

Deux nouveaux groupements professionnels, les maîtres-plombiers et les ingénieurs forestiers, annoncent qu'ils demanderont à la législature, lors de sa prochaine session, l'autorisation de se constituer en corporation, c'est-à-dire d'avoir le droit de régir par eux-mêmes, par le conseil qu'ils se seront librement choisi et au moyen de règlements approuvés par l'Etat, leurs propres affaires. Le nombre augmente les groupements qui passent ainsi du stade syndical au stade corporatif, sommet de la profession. C'est une évolution naturelle qu'exigent de plus en plus les temps difficiles que nous vivons. L'économie doit être ordonnée et même, dans un certain sens, dirigée. Mais par qui? Par les puissances d'argent? Par l'Etat? Les tenants de la dignité humaine, du respect de l'homme, fut-il le simple ouvrier, re-

jetent ces deux solutions, proposées l'une par le libéralisme économique, l'autre par le socialisme. Il n'en reste qu'une troisième, celle que préconisent l'Eglise et, à sa suite, un grand nombre d'économistes et de sociologues chrétiens: l'économie sera dirigée par la profession. C'est l'organisation corporative, de plus en plus populaire dans maints pays, en particulier aux Etats-Unis sous le nom de "Industry Council Plan". L'idée fait aussi des progrès au Canada. Il est à souhaiter que la charte accordée par l'Etat à ces professions contienne l'essentiel de l'institution corporative et rien qui lui soit contraire ou étranger, en un mot qu'elles soient constituées en vraies corporations, avec tous les droits et prérogatives qui leur reviennent, et non en simulacres de corporations.

## VARIETES

### Doctorats de Paris

Le R.P. Richard Arès, S.J. de l'Ecole Sociale Populaire, auteur de trois volumes sur la Question nationale et de quelques autres publications, vient de rentrer à Montréal après un séjour d'études de plus d'un an à Paris. Il en rapporte quatre diplômes universitaires, dont trois doctorats: un diplôme d'Etudes supérieures de Droit international (Faculté de Droit de Paris), un doctorat en droit de l'Université de Paris, un doctorat en Philosophie de l'Institut catholique de Paris, un doctorat ès sciences économiques, sociales et politiques du même Institut. Le P. Arès reprend son travail à l'Ecole Sociale Populaire.

### Octave pour l'Unité de l'Eglise

18-25 JANVIER 1949

C'est du mardi, 18 janvier, fête de la Chaire de Saint-Pierre à Rome, au mardi 25, fête de la Conversion de saint Paul qu'a lieu l'octave de prières pour l'Unité chrétienne. Tous les fidèles sont invités à prier durant ces jours pour le retour à la véritable Eglise de tous ceux qui s'en tiennent éloignés. Cette intention générale prend, chaque jour de l'octave, un aspect spécial par des intentions particulières pour lesquelles se font alors les prières. Voici ces intentions d'après leur ordre chronologique: Union de tous les chrétiens au siège de Pierre; Retour des chrétiens d'Orient à l'Eglise catholique; Retour des anglicans au catholicisme; Union des protestants d'Europe à la véritable Eglise; Retour des protestants d'Amérique; Conversion des mauvais catholiques; Conversion des Juifs; Conversion des musulmans et de tous les païens.

### Contre l'infiltration communiste à Ceylan

Le communisme est-il un danger actuel à Ceylan? Il faut conclure par l'affirmative, semble-t-il, si l'on juge de son emprise sur les gens et de son influence sur la vie politique. C'est d'ailleurs un fait que les communistes militants, chassés par le gouvernement de l'Inde se réfugient dans l'île accueillante. Pour parer à ce danger et à plusieurs autres qui menacent la vie chrétienne à Ceylan, S. Exc. Mgr Cooray, O.M.I., archevêque de Colombo, vient de communiquer au clergé les décisions et recommandations de la conférence des évêques, tenue vers la fin de juin. L'offensive contre le communisme se ramène en pratique:

- 1— à la prière: par la récitation du chapelet quotidien, demandée par N.D. de Fatima, comme moyen par excellence pour le combattre; on insiste sur la puissance particulière de la récitation en famille;
- 2— à un effort spécial de bonté et de sympathie envers le prochain. Le prêtre surtout se montrera plus affable, plus dévoué que jamais et s'efforcera de ressembler à ses ouailles par la pauvreté effective et le travail;
- 3— à une vigilance plus en éveil sur les mille et une infiltrations communistes parmi les chrétiens;
- 4— à vouloir devancer partout les communistes dans le domaine du relèvement social des humbles et des petits. (A.R.O.M.I.)

## LES LIVRES ET LA LECTURE

Les gens d'aujourd'hui mettent-ils à profit toutes les occasions de lire? Le docteur Johnson, fameux critique anglais du 18e siècle, disait dédaigneusement à ce sujet: "Quand on ne lit pas on ne peut pas avoir d'idées, et on a peu de chose à dire".

Ce jugement paraît dur de nos jours, et il serait peut-être plus juste de dire que ceux qui lisent trouvent la vie mieux remplie, plus riche et bien plus agréable... et c'est l'avis de milliers de Canadiens.

Nous n'avons pas de chiffres sur le nombre exact de livres vendus l'an dernier au Canada, mais le volume croissant des ventes et des éditions indique que l'habitude de lire se répand dans le pays.

Pourquoi les gens lisent-ils? Que lisent-ils? Que cherchent-ils? Ils ont quatre raisons principales: pour augmenter leurs connaissances générales; pour se documenter sur un certain sujet; quelquefois pour épater leurs amis; ou pour leur plaisir.

Quelle que soit la raison, les gens trouvent dans les livres un tapis magique qui les transporte dans de nouveaux domaines d'aventures, de science, d'histoire, de succès commercial et de roman.

Les livres étaient rares et chers à l'époque de nos ancêtres; aujourd'hui ils sont nombreux et bon marché. Si vous commandiez un livre ordinaire en style babylonien sur des briques, des camions vous apporteraient 2,000 briques, assez pour construire un mur de 10 pieds de haut et de 70 de long, tandis que vous n'avez généralement qu'à lire de 300 à 350 pages reliées dans une couverture de 8½ pouces sur 5½ pouces et ne pesant guère que 20 onces.

### Clubs de livres et gros tirages

Le fait qu'un nombre de plus en plus grand de gens emploient leurs loisirs à lire est indiqué non seulement par le nombre des ventes et des éditions, mais par la circulation de plus en plus grande des bibliothèques publiques et la grande distribution des clubs de livres.

La bataille des clubs de livres dure depuis plusieurs années; en réalité, presque depuis 1926, lorsque Harry Scherman, né au Canada, lança le Book-of-the-Month Club et inaugura ainsi un nouveau système de distribution. On a beaucoup discuté les avantages et les inconvénients du système d'un livre par mois; si les clubs, et il y en a beaucoup aujourd'hui et pour tous les genres de lecteurs, ont amélioré ou détérioré le goût du public; si leur choix est basé sur le mérite littéraire ou sur d'autres raisons; s'ils forment le goût du public — et peut-être pas pour le mieux. Quoi qu'il en soit, les gens lisent plus de livres — et des livres qui n'auraient probablement jamais été lus sans les clubs.

Au Canada et aux Etats-Unis, par suite des grandes distances qui séparent nos villes, beaucoup de gens sont souvent loin d'une librairie ou d'une bibliothèque. Même dans les villes de quelques milliers d'habitants, on ne trouve que des éditions populaires au milieu des broches à dents, des barres de chocolat, etc., dans un petit magasin. Pour beaucoup de gens les clubs de livres tiennent une place importante dans la vie; malgré toutes les critiques.

Les "gros tirages" n'échappent pas non plus à la critique. Un gros tirage n'étonne plus aujourd'hui; on en voit tous les jours. Mais il y a à peine cinquante ans que Harry Thurston Peck, éditeur du magazine littéraire *The Bookman*, fit la première liste

des gros tirages en Amérique. Les listes précédentes étaient de vagues rapports de quelques marchands. Puis, par suite de l'intérêt qu'elles suscitaient, les listes comprirent un nombre croissant de librairies. Aujourd'hui, elles donnent une bonne idée de ce que les gens lisent sur ce continent.

Les cinémas, les prix de concours, les clubs de livres et la publicité ont contribué à grossir démesurément les gros tirages. Mais il n'y a pas à nier que même aujourd'hui c'est le public qui fait les gros tirages. Qu'un livre vous apporte la tranquillité d'esprit, des connaissances ou l'illusion de participer à un roman d'aventures ou d'amour, s'il y a assez de gens qui désirent le lire, il aura inévitablement un gros succès.

A côté des livres à gros succès qui tombent bientôt dans l'oubli, il y a les gros succès que les gens continuent à lire une année après l'autre, et le nombre de ces derniers est plus grand que celui des succès temporaires. Ce groupe est composé principalement de classiques — *Les Voyages de Gulliver* par Jonathan Swift, *Robinson Crusoe* par Defoe, *Oliver Twist* par Dickens, et naturellement les oeuvres immortelles des poètes.

Ruskin a divisé les livres en deux catégories: "les livres du moment, et les livres de toujours". Dans cette dernière catégorie il faut mettre le grand succès perpétuel, la Bible. M. Mott estime qu'il s'en est vendu 200,000,000 d'exemplaires et dit "il n'y a probablement jamais eu une année aux Etats-Unis où la vente de la Bible n'ait pas dépassé celle du plus gros succès".

### Les livres célèbres

En 1887 sir John Lubbock écrivit un joli petit livre appelé *The Pleasures of Life* dans lequel il inaugura, par son choix des "100 meilleurs livres", l'intéressant passe-temps de faire des listes de livres.

On a dit en plaisantant que les meilleurs livres sont ceux que tout le monde recommande et que personnel ne lit ou bien ceux que tout le monde a l'intention de lire sans jamais le faire. Néanmoins, comme le professeur Mortimer J. Adler nous dit dans *How To Read a Book*, ce sont principalement les classiques qui sont le plus lus. *Gone With the Wind*, dont il s'est vendu 3,579,000 exemplaires en anglais et 1,250,000 exemplaires en langues étrangères, dans la douzaine d'années après sa publication, a eu peu de lecteurs par comparaison avec les pièces de Shakespeare.

Beaucoup de gens pensent que les bons livres sont trop sérieux et trop difficiles à comprendre et, par conséquent, ne les ouvrent jamais. S'ils n'étaient pas effrayés par les noms de Platon, Milton, Montaigne et Tolstoï, ils trouveraient que ces auteurs et beaucoup d'autres sont populaires et pas du tout pédantesques; ils ont écrit pour les hommes et pas pour des professeurs. Ils ont traité des questions de leur époque, mais leurs conclusions s'appliquent tout aussi bien à la nôtre. La nature fondamentale des problèmes humains n'a pas changé — le bonheur, le succès, la vérité et la justice nous intéressent toujours.

Les bons livres donnent du plaisir sous plusieurs rapports. Par exemple, un enfant trouve intérêt dans les aventures en lisant les *Voyages de Gulliver* ou *Robinson Crusoe* tandis qu'un adulte en apprécie la satire.

(à suivre)

### Décès de M. Alfred Dufour

Mercredi matin est décédé M. Alfred Dufour, 39 ans, époux de Marie-Jeanne Godin.

Outre son épouse, il laisse un fils: Claude; deux filles: Solange et Lisette; un frère: Willie, de Montréal; trois sœurs: Mme Adrien Beaunoyer, de Montréal; Mme Joseph Dupéré, de Montréal; Mme Louis Vallée, de St-Jean.

Ses funérailles auront lieu samedi matin à l'église Notre-Dame Auxiliatrice.

Nos condoléances à la famille.

### Décès de M. M. Bélanger

Mercredi dernier est décédé M. Marcellin Bélanger, un de nos estimés concitoyens, âgé de 88 ans et 3 mois.

Il laisse dans le deuil deux filles: Mme Victorin Côté (Alice); Mme Georges-Aimé Vézina (Evelina), de Saint-Jean; trois petits-fils: Jean-René Côté, Marcel et Jacques Vézina.

Ses funérailles ont eu lieu samedi matin à la Cathédrale. M. le chanoine W. Charbonneau, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Siméon Girard, curé de Ste-Philomène de Rosemont, neveu du défunt, assisté de MM. les abbés Benoit Legrand et I. Provençal, comme diacre et sous-diacre. MM. Hector Bélanger et Victor Girard, neveux, conduisaient le deuil et firent la quête.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

### Décès de Mme Amédée McNeil

Mardi le 4 janvier est décédée Mme Amédée McNeil, née Noémie Dupuis, la défunte, âgée de 70 ans, était une ancienne résidente de notre ville.

Outre son époux, elle laisse ses fils: Georges, de Napierville; Dr André McNeil, de St-Jean; Gérard et Dr Alexandre McNeil, de Montréal; ses brus: Mmes Georges, André, Gérard et Alexandre McNeil; ses petits-enfants: Jean, Marc, Charles, Roger, Francine et Diane McNeil.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi matin à Napierville. C'est M. l'abbé Robert Provost qui a officié, assisté de MM. les abbés L. Deslauriers, curé de Sherrington, et Roméo Latour, curé de St-Valentin, comme diacre et sous-diacre. Dans le chœur, on remarquait M. l'abbé Gagnon et le R. F. André Brunelle, C.S.V.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière de St-Jean.

Nos condoléances à la famille.

### Décès de Mlle Yvonne Trahan

Dans l'après-midi du jour des Rois, 6 janvier, décédait subitement Mlle Yvonne Trahan, fille de feu Joseph Trahan et de Josephine Poirier. Elle était âgée de 52 ans et 4 mois. Mlle Trahan revenait de faire une promenade dans la ville, accompagnée de sa sœur; lorsqu'en arrivant à sa demeure, elle s'effaissa.

Elle laisse dans le deuil, outre sa mère, deux sœurs: Mlle Régina, de Montréal et Mlle Gabrielle, de St-Jean; deux frères: Charles-Edouard et Réginald, aussi de St-Jean; une belle-sœur: Mme Réginald Trahan.

Ses funérailles eurent lieu lundi matin en l'église Notre-Dame Auxiliatrice. M. l'abbé Georges Granger fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés André Mercier et Albini Girouard, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

### Au profit des oeuvres paroissiales

#### DE NOTRE-DAME AUXILIATRICE

Voulez-vous participer au tirage d'une somme de \$125.00, soit \$50.00 deux \$25.00 et cinq \$5.00 et en même temps contribuer à une oeuvre?

Les dames de Ste-Anne de Notre-Dame Auxiliatrice vous en donnent l'occasion. Vous pouvez vous procurer des billets ou des livrets en vous adressant à la présidente, Mme Osias Blais, 306 Jacques-Cartier, tél 5588. Toutes recettes de ce tirage seront versées aux oeuvres des Dames de Ste-Anne. Le tirage se fera mercredi le 26 janvier, lors d'une partie de cartes annuelle qui connaît, chaque année, un beau succès.

### Philatélistes! Attention!

L'Union Philatélique de Montréal vous annonce pour les 14-15 et 16 janvier prochain sa cinquième exposition annuelle qui se tiendra cette année dans la salle paroissiale St-Edouard, située au numéro 6515 rue St-Denis, angle Beaubien.

Ces expositions de l'U.P.M., inaugurées en 1933 ont pour but de promouvoir l'étude de l'histoire des pays par la collection des timbres-postes, mieux connue sous les vocables de "Roi des passe-temps et de passe-temps des Rois".

L'Exposition de 1949 groupera une tranche des collections générales ou spécialisées d'environ 50 membres de l'Union Philatélique de Montréal, augmentées de celles d'un certain nombre de membres du Westmount Stamp Club et de la Société Philatélique de Québec.

A tous les philatélistes de la région du Richelieu, invitation est faite de ne pas manquer cette occasion qui leur est donnée de voir, à si peu de frais, un tel groupe de collections diverses comprenant à peu près tous les pays du monde et englobant les timbres-poste de toutes les périodes, depuis la première émission (en Grande-Bretagne en mai 1840) jusqu'à nos jours.

L'admission est gratuite et l'ouverture officielle de l'Exposition sera faite le vendredi soir, 14 janvier à 8 hrs p.m., par le Ministre des Postes l'Honorable M. Ernest Bertrand, conjointement avec M. Camilien Houde maire de Montréal. Les samedi et dimanche, les 15 et 16 janvier, la salle sera ouverte à tous les visiteurs de 1 hre à 11 hrs p.m. Bienvenue à tous les collectionneurs!

Eugène LORD, Membre U.P.M. No 263

### M. et Mme Homier nous quittent

Samedi soir dernier, M. et Mme Lucien Homier recevaient quelques amis intimes à l'occasion de leur départ de St-Jean pour aller résider à Huntingdon où M. Homier doit agir en qualité de contremaître à l'usine Chateau Dyers Ltd.

On remarquait à cette réception: MM. et Mmes René Lecavalier, Paul Lecavalier, Paul-Emile Moreau, Roch Tougas, Daniel Ferland, Léo Bourque, Jos. Hughes, Léon Gagnon. On présenta à M. et Mme Homier une discothèque ainsi que des disques, souvenir tangible de l'amitié du groupe. Nos meilleurs vœux à M. et Mme Homier.

### Pour la Floride

Plusieurs de nos concitoyens partiront prochainement pour la Floride. Mentionnons M. et Mme David Lord et leur famille, M. et Mme Wilfrid Paradis, Mlle Simone Denicourt, M. Adrien Boivin, M. et Mme Yvon Thutot, Dr et Mme Georges Phaneuf, Mlle Perras.

### Denis Granger à l'honneur

M. Denis Granger, fils de M. et Mme Philippe Granger, de notre ville, vient d'obtenir son diplôme en technologie, avec la note "grande distinction". M. Granger fait ses études à l'Ecole d'Industrie laitière de St-Yacinthe. Ses deux frères, Jean et Gilles, ont déjà obtenu aussi ce diplôme.

Tous trois font partie de la Laiterie Granger & Frère de notre ville, dont M. Philippe Granger est le propriétaire. M. Granger ne néglige rien pour donner les nouvelles réalisations modernes à son établissement qui a pris une ampleur remarquable depuis ces derniers temps.

Nos félicitations à M. Denis Granger et vœux de succès.

### En visite

M. et Mme Wellie Thériault, de la rue Laurier, avaient le plaisir de recevoir la visite de leur fils, Florent, qui a passé une quinzaine dans sa famille à l'occasion des fêtes.

Notre jeune concitoyen, qui se spécialise dans l'art du massage suédois, fait partie du Chicago-Institute, à Chicago, Ill.

Nos félicitations et nos vœux de succès à M. Thériault.

### A la Hart Battery

L'Association canadienne des ouvriers d'accumulateurs, local No 1, de Saint-Jean, a procédé aux choix de ses officiers pour l'année 1949.

M. Lionel Gendron a été réélu président pour un quatrième terme. Les autres officiers sont: MM. H. Paré, vice-président; L. Ménard, secrétaire; R.H. Patterson, trésorier; Charles Guillet et Alcide Alexandre, directeurs.

Le comité des griefs est formé de MM. Rosario Bédard, M. Fortin et G. Lanciault.

L'élection a été présidée par M. Paul-Emile Marquette, président et directeur de l'Association ouvrière canadienne, Inc. à laquelle est affiliée l'Association canadienne des ouvriers d'accumulateurs.

### Défilé de Modes

Un défilé des modes du printemps aura lieu au Club Social à la fin de mars, sous le patronage du Club des Kinettes de St-Jean, au profit des oeuvres locales. Ces oeuvres accomplies par les Kinettes sont nombreuses et bien connues du public, mentionnons: le lait aux orphelins, l'aide aux pauvres, etc.

Les billets pour ce défilé de modes seront en vente bientôt.

### Des remerciements de l'Orphelinat

Révérende Soeur Supérieure et les religieuses de l'Orphelinat Ste Thérèse de l'Enfant Jésus nous prient d'adresser leurs sincères remerciements à tous les Chevaliers de Colomb qui ont bien voulu adresser de généreux colis de victuailles de toutes sortes à leur institution. La générosité des Chevaliers se surpasse chaque année et durant tout le cours de janvier, les petits enfants de l'Orphelinat profiteront des largesses faites à l'occasion de Noël. Une reconnaissante prière monte tous les jours vers le Divin Maître pour les intentions de tous ces bienfaiteurs.

On nous prie aussi de signaler le beau geste de M. Yves Perrier qui la veille de Noël, offrait à chaque orphelin des chandails, des bas, des bonbonnières, du chocolat, etc. Ce don est une anticipation aux recettes d'un concert qui sera donné le 2 janvier, à la Centrale.

### Heureux gagnant

M. Bernard Milot, marchand de meubles de notre ville, a été l'heureux gagnant d'un panier de provisions qui avait été mis en tirage, à l'occasion des Fêtes, au profit des oeuvres de l'Assistance Familiale. Nos Félicitations.

## Commencant le 15 Janvier

# Réductions Exceptionnelles

### ECONOMISEZ SUR CES SPECIAUX DE FOURRURE

## durant notre VENTE de Fin de Saison

### VENEZ VOUS EN RENDRE COMPTE

Rat musqué  
Rat musqué  
Chat sauvage

Dos seulement  
Flanc  
Teint  
argenté

Mouton Perse  
Coney

Lapin Japonais  
teint

Seal Hudson  
Seal brun

Ras musqué  
teint

Seal français  
Broadtail

Lapin  
teint  
Noir et  
Brun

Pattes de mouton  
Etc...

Noir et  
Gris

### Une fois de plus, La Cie Boivin Enrg. bat la marche en offrant des aubaines remarquables dans les beaux manteaux de fourrure.

## Réduction Jusqu'à

# 50 p. c.

Profitez dès maintenant de cette occasion d'économiser et de vous assurer le maximum de confort pour les hivers à venir.

### 5 Modes d'Achat :

- Compte courant
- Mise de côté
- Plan budgétaire
- Dépôt
- Comptant

## La Cie Boivin Enrg

### 53 ST-JACQUES

### ST-JEAN QUE.

TEL. 2622

## Nouvelles d'Iberville

### Remerciements

Lors de la fête du Jubilé d'Or de Rvde Mère St-Expédit, au Pensionnat, il convient de féliciter au nom des anciennes, Mlle Alice Thuot, qui s'était chargée de l'organisation, et qui a obtenu un beau succès.

Mlle Thuot prie celles qu'elle n'a pu atteindre involontairement, de vouloir bien faire leur visite quand même à Mère, qui les recevra avec plaisir.

Un merci tout spécial à M. Bernard Milot, de St-Jean, qui a fourni gracieusement un ameublement, le soir de la séance.

Avec les remerciements de notre Rvde Mère du Jubilé, se joint une aimable invitation de sa part, à toutes.

### La guignolée

Merci aux jeunes gens d'avoir si généreusement répondu à l'invitation, en faveur des moins fortunés.

Merci aux paroissiens qui ont contribué.

### Tirage

Mme Brault remercie toutes les personnes de St-Jean, d'Iberville, qui ont bien voulu lui donner leur encouragement lors du tirage d'un set de lin brodé. Le tirage eut lieu le 31 décembre, au magasin Charlemagne Hébert, M. Irénée Dupuis, 40B, 4e avenue, Iberville est l'heureux gagnant.

### Sépulture blanche

Le 4 janvier, inhumation d'un enfant, fille de Wilfrid Brouillette et de Léa Chamberland, née et décédée le 3.

### Marguillier

M. le Dr Henri Laflamme a été élu marguillier récemment, pour remplacer Me Grégoire Guillet, sortant de charge.

Nos félicitations.

### Notre Fabrique

La Fabrique accuse un surplus cette année, au point de vue financier. Avec ce surplus, il a été payé pour le cimetière \$1800.18 (Baillargeon), et versé un acompte de \$3500. pour les travaux actuels de l'église. Malgré ces dépenses extraordinaires, il reste \$50.43 en caisse.

### Statistiques paroissiales

Durant l'année écoulée, il y eut 188 baptêmes, 95 garçons, 93 filles; 8 en dehors de la paroisse.

Mariages: 53

Sépultures: 58; 31 hommes, 27 femmes dont 14 hébés.

### Naissances

En l'église d'Iberville, le 1er janvier, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Lise, Pierrette, née le 30 décembre, enfant de M. Georges Scott et de Dolorès Boucher, de St-Vincent de Paul, La. Le parrain a été M. Elie Boucher et la marraine Lise Rioux, représentés par Gérard Scott et Mlle Rita Scott.

En l'église d'Iberville, le 2 janvier, par M. l'abbé G.-E. St-Onge, a été baptisé Joseph, Michel, Irénée, Gilles, né hier, enfant de M. James Woodbury et de Rachel Marois. Le parrain a été M. Joseph Lamoureux et la marraine Irène Génier, remplacée par sa soeur, Corinne Génier.

En l'église d'Iberville, le 2 janvier, par M. l'abbé G.-E. St-Onge, a été baptisé Joseph, Yves, Léo, Charles, né le 19 à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Lionel Fontaine et de Henriette Thuot. Le parrain a été M. Marcel Jacobaccio et la marraine Judith Thuot, cousin et tante de l'enfant.

En l'église d'Iberville, le 3 janvier, par M. l'abbé G.-E. St-Onge, a été baptisé Joseph, Zéphir, Michel, né hier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Roger Poirier et de Gaétane Goyette. Le parrain a été M. Zéphir Goyette et la marraine Anna Gui-

mond, grands-parents de l'enfant.

En l'église d'Iberville, le 9 janvier, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Lise, Huguette, Michelle, née le 6, enfant de M. Albert Frégeau et de Marie Bourcier. Le parrain a été M. Philippe Frégeau et la marraine Aurette Frégeau.

### Mariage

Méthé - Lussier

En l'église d'Iberville, le 10 janvier, par M. l'abbé G.-E. St-Onge, a été célébré le mariage de M. Philippe Méthé, de Chambly, fils de feu Henri Méthé et de Alice Desranleau, à Mlle Cécile Lussier, de Chambly-Canton, fille de feu Joseph Lussier et de feu Rose Laplante, en leur vivant de Napierville. Les témoins ont été MM. Martial Méthé et André Clark.

### Décès de Mme Ferdinand Deslauriers

Le 4 janvier est décédée subitement Mme Ferdinand Deslauriers, née Rose Benoit, âgée de 65 ans.

La regrettée défunte laisse dans le deuil, outre son époux, trois filles: Mme Eugène Bouchard (Yvonne), de notre ville; Mme Henri Ménard (Germaine), propriétaire du Salon Favori, de St-Jean; Mme Emmanuel Goyette (Jeannette), de St-Jean; deux fils: Roméo et Jean-Paul; ses gendres: MM. Eugène Bouchard, Henri Ménard et Emmanuel Goyette; ses brus: Mme Roméo Deslauriers (Germaine Tremblay); Mme J.-Paul Deslauriers (Jeanne d'Arc Brais); ses petits-enfants: Mme Conrad Lafaille (Jeannine Ménard), Alain et Denis Bouchard; Jacqueline Goyette; Lise et Jean Deslauriers, Jacques, Carmen et Lucie Deslauriers; une soeur: Mme Arthur Proulx (Marie-Louise Benoit), de notre ville; deux frères: MM. Joseph et Isaïe Benoit, d'Iberville; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu vendredi le 7 janvier, en l'église d'Iberville; le service fut chanté par M. l'abbé Mathieu Moreau. Inhumation au cimetière paroissial.

Sincères sympathies à la famille éprouvée.

### Au Conseil de Ville

Séance du 3 janvier, sous la présidence de S. H. le Maire Yvon Thuot MM. les Echevins étaient présents ainsi que M. le Secrétaire.

M. Wilfrid Goyette est nommé maire pour le prochain trimestre.

Le Secrétaire est autorisé à renouveler les primes d'assurances de l'année courante, dans la "Prévoyance", dont la prime est de \$150., de même que les assurances-feu dans la Cie Union, dont les primes sont de \$13.80, \$27.00, \$26.14.

Le Conseil vote des remerciements à l'adresse de M. Yvon Thuot, pour un octroi de \$5,000, obtenu ces jours derniers du Département des Travaux Publics de la Province.

Le Maire et le Secrétaire sont autorisés de renouveler le billet au montant de \$7,500, étant la balance encore due sur l'achat de camions; un montant de \$1,500., billet temporaire, en attendant la perception des taxes de l'année courante.

Permis de construction et réparations: Maison à deux logements, 10e avenue, Adélar Galipeau; maison transformée en 2 logis, 2e avenue, Adrien Larocque; maison transformée en 2 logis, 3e avenue, Blaise Allard; entrepôt 7e avenue, Raoul Desfossés; garage sur partie lot 115.

Une somme de \$40. est votée à la Ligue antituberculeuse des comtés d'Iberville, St-Jean et Napierville.

Le Secrétaire est autorisé de donner les commandes suivantes, savoir: pour tuyauteries en fonte et grès, des Cies Canadien Iron Foundries et Standard Clay Products, en vue des prochains travaux à être entrepris par la Ville, en temps opportun.

(Suite à la page 12)

# A VIS AUX MENAGERES

## DU 13 AU 20 JANVIER

Il vous faudra économiser davantage  
au cours de l'année 1949

Votre Magasin

# ZENITH

Livraison gratuite

vous avantagera  
Service rapide

RINSO Paquet moyen	.38	ALLUMETTES Paquet 3 boîtes	.25
SAVON SUNLIGHT	2 pour .27	Papier de toilette Cashmere — 3 pour Gros rouleau	.32
LUX Paquet moyen	.38	Fèves au lard Aylmer — 2 pour Bte 20 oz.	.29
SAVON LUX de toilette	2 pour .19	Jus de Tomates Aylmer Fancy 2 pour Bte 20 oz.	.19
RINSO Paquet géant	.73	Spaghetti Aylmer préparé — 2 pour Bte 15 oz.	.25

### SAINT-JEAN

MARCHE REGENT H. Benjamin, prop. 277 St-Jacques	2223
MAGASIN "VICTORIA" 140 Richelieu	6818 et 6817
MARCHE ST-JACQUES 218 St-Jacques	3837
LANOUE & FRERE 162 Saint-Paul	2230
MARCHE NORMAND 226 Mayrand	4631
ALLARD & MENARD Enrg. 337 St-Jacques	3616

### MARCHE ST-EDMOND

110 Mercier	2891
MARCHE NATIONAL 21 Place du Marché	4475
WILFRID POIRIER 67 St-Charles	2882
MARCHE IDEAL 159 St-Jacques	2000
MARCHE NOTRE-DAME 35 Saint-Louis	2242
AMEDEE FOURNIER 304 Laurier	3677

### IBERVILLE

LAFHAMME & FRERE 83 - 1ère Rue	2665
CHARLEMAGNE HEBERT 140, 1ère Rue	2443
MARCHE 5e AVENUE 19 - 5ème Avenue	4243
E. MENARD Enrg. 45 - 2ème Rue	2334

### HENRYVILLE

OMER McCRAW Henryville	
---------------------------	--

# L'Oeuvre du Séminaire

Etrennes de 1949:

- Son Excellence Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean: plusieurs volumes pour nos bibliothèques.
- M. l'abbé J.-Alcide Gareau, curé de Notre-Dame-Auxiliatrice, St-Jean \$35.00
- M. W.-J. Buck, St-Jean 25.00
- M. J.-H. Vallée, St-Jean 25.00
- M. Ls-Philippe Lasnier, St-Jean 25.00
- Maison C.-O. Gervais et Frère, St-Jean: 97ème versement de 25.00
- Maison Lesieur et Frères, St-Jean: divers objets et une offrande de 20.00
- M. l'abbé Lucien Gagnon, curé de St-Bernard-de-Lacolle: volumes pour nos bibliothèques.
- M. l'abbé Hector Quesnel, curé d'Ahuntsic: médaille historique du couronnement de Sa Sainteté le Pape Pie XII.

## Prochaines retraites à la Villa St-Jean

- Dim. 16 jan. au mar. 18 jan. Retraite générale
- Jeu. 20 jan. au dim. 23 jan. Sessions d'études pour comités paroissiaux d'Action catholique.
- Dim. 23 jan. au sam. 29 jan. Religieux.
- Dim. 30 jan. au mer. 2 fév. Etudiants.
- Jeu. 3 fév. au dim. 6 fév. Etudiants.
- Dim. 6 fév. au mer. 9 fév. U.C.C.
- Jeu. 10 fév. au dim. 13 fév. St. Johns Silk.
- Dim. 13 fév. au mer. 16 fév. Hommes d'aff. marchands, industriels
- Jeu. 17 fév. au dim. 20 fév. St. Johns Silk.
- Dim. 20 fév. au mer. 23 fév. Etudiants.
- Ven. 25 fév. au dim. 27 fév. St-Lambert: Hommes et jeunes gens
- Dim. 27 fév. au mer. 2 mars L'Acadie, St-Basile, St-Bruno, St-Edouard.

## L'Acadie

Va et Vient:

- M. et Mme Cyrille Gagnon leurs enfants Louise et André de Montréal
- M. et Mme Gilles Granger de St-Jean, Mlle Gertrude Bernier de Montréal chez M. Alphonse Bernier.
- M. et Mme Frégère Gagnon de Québec, Mlle Vitalienne Gagnon, Mme Arthur Gagnon, M. Réal Gagnon de Montréal chez M. et Mme Jean-Philippe Toupin.
- M. et Mme Alexandre Grégoire de St-Jean chez M. et Mme Philippe Toupin.
- M. et Mme Joseph Touchette et leurs enfants, Denise, Raymonde, Hélène, M. et Mme Alfred Rameau, de St-Jean, chez M. et Mme Hilaire Berthiaume.
- M. et Mme Jean-Paul et Marcel Brosseau, leurs enfants Andrée Huguette, Louise, Michel de St-Jean chez M. et Mme A.E. Brosseau.
- Mlle Gertrude Deland e.g.m. Mlle Claire et M. Maurice Deland de St-Jean, M. et Mme Jacques Deland de Montréal chez M. et Mme Ph. Deland.
- M. et Mme Marcel Bélair leurs enfants Normand et Lise de Valleyfield, Mlle Ubaldine Prairie de Montréal chez M. et Mme Auguste Desnoyers.
- M. et Mme René Beaulieu et leurs enfants, Claude et Nicole, chez M. et Mme Donat Brisebois.
- M. et Mme Albert Brault, M. Germain Fontaine, Mlle Claire Camus de Montréal chez M. et Mme Arthur Fontaine.
- Mlle Marguerite Wall de Lachine en visite au presbytère.
- M. et Mme Emile Langlois et leur bébé Marcelle chez M. et Mme Jean-Baptiste Ferdaï.
- M. et Mme Jean Marsan, Mlle Hélène Granger de St-Jean, chez Mme Hector Marsan.
- M. et Mme Vaillancourt de St-Jean, M. et Mme Roland Trudeau chez Mme Joseph Ouimet.
- MM. Alcide Toupin et Alphonse Brault rendaient visite à leurs parents de Montréal.
- M. et Mme Rodolphe Beaulne de Montréal, M. et Mme Arcade Toupin de Granby chez M. et Mme Amédée Brault.
- Mme Edouard Dunn rendait visite à sa mère, Mme Lemieux, de St-Jean.

-Mlle E. Martin, de Montréal, visitait son oncle et sa tante, M. et Mme Edouard Desranleau.

-M. et Mme Robert St-Pierre, de Montréal, M. et Mme Georges Lesieur, de St-Jean, M. et Mme Roger Deland, de St-Grégoire, chez M. et Mme Charles Deland.

-M. et Mme Alexandre Binette et leurs fillettes, Hélène et Danielle, ainsi que Mlle Juliette Binette, de Montréal, en visite au presbytère.

-M. et Mme Roch Tremblay, de St-Jean, en visite chez Mlle Irène Tremblay, dimanche dernier.

## Henryville

-M. Arthur Rathé, cultivateur a été élu marguillier pour remplacer M. Omer Raymond sortant de charge.

-Dans le cours de l'année 1948, il y eut dans la paroisse, 17 sépultures, 9 mariages et 35 baptêmes.

-Mardi soir dernier il y eut incendie au logis de M. Arthur Grenon. Grâce à la vaillance de nos pompiers volontaires, l'incendie a été vite, sous contrôle il n'y eut que peu de dommage.

-M. Jean Yves McCraw, André Coupal, Denis Hébert et Jacques St-Aubin étudiants du Collège St-Jean, étaient en visite dans leur famille respective à l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An.

-Le Révérend Frère Marie Emile a visité sa mère Mme Edouard Dupont.

-MM. et Mmes Pierre Bouthiller et Arsène Bouthiller de Worcester, Mass. de passage dans notre village en fin de semaine.

-Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Joseph Boucher qui a subi une opération chirurgicale à l'hôpital St-Jean.

## UN POINT A TEMPS

Il est plus facile de traiter les cavités dentaires lorsqu'elles sont prises au début. Elles sont encore petites et on peut alors y remédier avec un minimum d'inconvénients pour le patient. Si l'on ne fait rien, une cavité s'élargira et pourra détruire la dent. Il faut faire examiner ses dents au moins tous les six mois par un dentiste compétent.

## Au Séminaire

Vacances...

Une veillée de famille au Séminaire, avec plusieurs numéros de chant ou de musique instrumentale et un film vraiment familial, ce fut, entre autres préparations, un beau prélude aux vacances.

Le lendemain midi, 23 décembre, nos élèves entraient en vacances, bien décidés à les passer dans l'intimité de Dieu et de leurs familles.

La messe de Minuit a ramené au Séminaire plusieurs externes et une assistance nombreuse. Le Supérieur a célébré dans une chapelle magnifiquement décorée. M. l'abbé A. Surprenant et ses chanteurs de Noël ont rendu avec art un beau programme musical.

Le 29 décembre fête patronale du diocèse de St-Jean, MM. les chanoines Léopold Gauthier et Emilien Frenette sont allés présenter à Son Exc. Mgr A. Forget leurs vœux confiants de bonne année et d'heureux voyage à Rome.

De ses amis ou bienfaiteurs, de ses élèves anciens ou actuels, le Séminaire a reçu les souhaits les plus reconfortants et, en retour a demandé pour tous les abondantes bénédictions du Ciel.

Quarante-Heures:

Le 8 janvier, M. le chanoine Armand Racicot, directeur diocésain de l'Action Catholique, a chanté la Messe d'ouverture des Quarante-Heures.

Durant deux jours, prêtres, religieuses et élèves du Séminaire ont adoré avec ferveur le Très Saint-Sacrement et recommandé avec confiance de très nombreuses intentions.

M. l'abbé J.-Alcide Gareau, curé de Notre-Dame Auxiliatrice de St-Jean et aumônier diocésain de la J. E. C. a célébré la grand'messe de clôture des Quarante-Heures.

Chez nos Anciens:—

M. l'abbé Bernard Barrette, ancien professeur, devient aumônier du Collège Laval, à Saint-Vincent-de-Paul

M. l'abbé Charles Lamoureux, ancien élève, est nommé vicaire à St-Joseph-de-Sorel.

M. Léopold Berger, de Saint Jean, ancien élève, est décédé à la fin de décembre 1948.

Nos sincères condoléances à MM. Alexandre, André, Charles-Emile et Georges McNeill qui ont perdu leur mère récemment.

## Retraites fermées Maison Sainte-Bernadette

- Du 31 janv. au 3 fév.: Demoiselles. (retraite de piété)
- Du 3 au 6 février: Jeunes filles.
- Du 7 au 10 février: Dames.
- Du 10 au 13 février: Jeunes filles.
- Du 17 au 20 février: Jeunes filles.
- Du 7 au 10 mars: Dames.

Pour renseignements ou inscriptions s'adresser aux

Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 430 rue Champlain, St-Jean, P.Q. Tél. 5509.

## NE RETARDEZ PAS

Les taux de la mortalité infantile ont beaucoup baissé au Canada ces dernières années; mais maintenir ses enfants en bonne santé constitue pour la mère une grande responsabilité. Maintes régions au pays ont des cliniques gratuites pour les enfants. Faites-y examiner votre enfant régulièrement.

## Dactylographés

à Louer

au mois à la semaine

Philippe Ouellet  
81 St-Charles, Tél.: 541  
155 St-Charles, Tél.: 2689

## POUR VOS ASSURANCES

Feu, Automobile, Vie, Etc.

CONSULTEZ

**Philippe Brault**

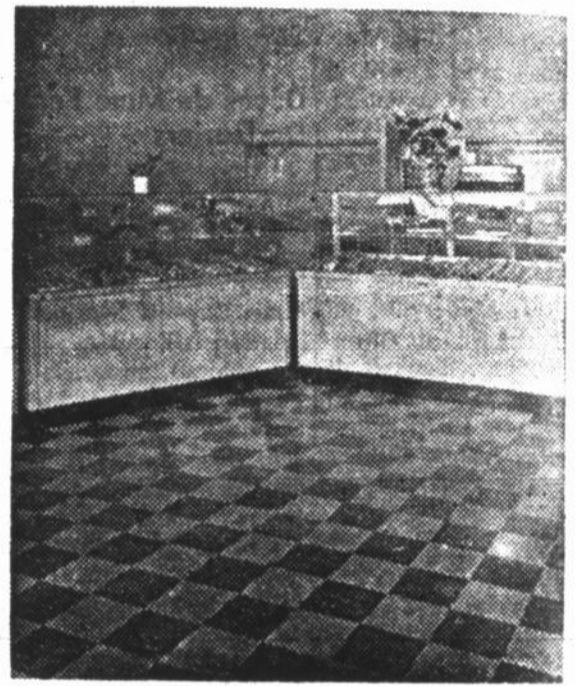
27 Place du Marché,

Téléphone 2503

Saint-Jean

## Pour couvrir vos planchers avec

P  
R  
E  
L  
A  
R  
T  
S



T  
U  
I  
L  
E  
S  
D'  
A  
S  
P  
H  
A  
L  
T  
E

## PHILIPPE L'HEREAULT

PLUS DE 30 ANS D'EXPERIENCE

VENTE ET POSAGE

TEL. 2988

SPECIAL: Beau stock de prélaris incrustés. Quantité limitée. Profitez-en.

403 LAURIER,

SAINT-JEAN

## Soyez bien vêtus



par



Vendeurs autorisés des vêtements

**Fashion-Craft**

TEL. 2800

179 RICHELIEU

ST-JEAN, QUE.

## 74ème Assemblée générale annuelle de la Banque Canadienne Nationale

L'actif, les dépôts et les prêts commerciaux sont plus élevés que jamais. — Revue de la situation générale par le président. — Election de trois nouveaux administrateurs: M. Geo.-T. Donohue, l'hon. Alphonse Raymond et M. Charles St-Pierre.

La Banque Canadienne Nationale a tenu à son siège social, à Montréal, le samedi 8 janvier, la 74ème assemblée générale annuelle de ses actionnaires, sous la présidence de M. C.-E. Gravel.

Le rapport du Conseil d'administration pour l'exercice terminé le 30 novembre 1948, qui a été soumis à l'assemblée par le gérant général, M. Charles St-Pierre, indique que la Banque a réalisé de nouveaux progrès.

Les bénéfices de l'exercice, en augmentation de \$139,749 par rapport à l'année précédente, ressortent à \$1,314,180. Les dépôts forment la somme record de \$391,694,294, ce qui représente une progression de plus de 26 millions de dollars depuis un an. Les dépôts d'épargne, qui se sont accrus de plus de 100% en cinq ans, dépassent 285 millions.

L'actif total de la Banque s'établit à \$408,580,149, soit le chiffre le plus élevé qu'il ait encore atteint. Les disponibilités de caisse, au montant de \$65,083,069, sont l'équivalent de 16.59% du passif envers le public. L'actif rapidement réalisable est de \$256,262,537, ou de 65.31% du passif envers le public. Les placements de la Banque, accusant un accroissement de plus de 18 millions, se totalisent par \$187,983,359. La somme des prêts courants et escomptes est passée, au cours de l'exercice, de \$131,220,517 à \$136,901,610.

L'an dernier, a fait remarquer M. St-Pierre, nous attirions l'attention des industriels et des commerçants sur les dangers que présentaient une insuffisante liquidité de leur situation au cas où la valeur de leurs inventaires subirait une sérieuse dépréciation. Nous croyons que cette mise en garde est encore à propos cette année, parce que l'incertitude n'est pas moins grande. Il est nécessaire de porter une attention constante à la nature et au volume de ses inventaires, de même qu'au recouvrement de ses créances. Il importe donc de ne prendre qu'avec circonspection des engagements qui deviendraient onéreux s'il survenait d'importants chan-

gements dans la situation. Le parti le plus sage paraît être de fortifier le plus possible ses réserves liquides en prévision de toute éventualité."

Le gérant général, au nom des administrateurs, a rendu hommage au personnel de la Banque, "qui s'est montré conscient de ses devoirs et de ses responsabilités à la fois envers la Banque et envers la clientèle".

Le président a fait une brève revue de la situation générale et a traité diverses questions financières et économiques, telles que le commerce extérieur du Canada, l'inflation et les impôts et les répercussions possibles des difficultés d'ordre international sur l'économie de notre pays.

"Les perspectives que présente 1949 ne sauraient donc autoriser aucune prévision justifiable. Nous sommes entrés dans la quatrième année de l'après-guerre et le monde ne connaît pas encore les bienfaits de la paix. Nous sommes dans une période d'attente. L'insécurité de la situation mondiale réprime l'optimisme qu'aurait engendré, en temps ordinaire, la grande activité économique qui règne dans notre pays. Aussi ne voit-on pas déferler une vague de spéculation comme celle qui a précédé et, en partie, provoqué l'effondrement des marchés en 1921 et en 1929. La pratique de la vieille vertu de prudence a sans doute atténué jusqu'ici les graves difficultés de l'époque troublée que nous traversons, et nous pouvons être sûrs qu'elle aidera le Canada à conserver, dans le monde nouveau de demain, la place que lui ont valu l'abondance de ses richesses naturelles et l'intelligence et l'activité de sa population".

Les actionnaires ont élu le Conseil d'administration, qui est ainsi composé: M. L.-J. Adjutor Amyot, l'hon. C.-P. Beaubien, M. Armand Chaput, M. Auguste Désilets, c.r., l'hon. J.M. Dessureault, M. Geo.-T. Donohue, M. C.-E. Gravel, M. Charles Laurendeau, c.r., M. Beaudry Leman, M. A.-J. Major, l'hon. Jacob Nicol, l'hon. Alphonse Raymond, M. Léo G. Ryan et M. Charles St-Pierre.

### Notes paroissiales

(Suite de la page 2)

l'enfant. M. le chanoine Armand Racicot présidait à l'imposante cérémonie.

#### MARIAGES

Goyette - Benjamin

En l'église Cathédrale, le 5 janvier, a été célébré le mariage de M. Jean-Marie Goyette, fils de M. Ferdinand Goyette et de Marie-Louise Logier, à Mlle Renée Benjamin, fille de M. Maurice Benjamin et de feu Simone Gauthier. Les témoins ont été MM. Léonard Goyette et Maurice Benjamin.

—

Laroche - Cusson

En l'église Cathédrale, le 8 janvier, a été célébré le mariage de M. Dositée Laroche, veuf de Delima Clouâtre, à Marie-Rose Cusson, veuve de Stanislas Baril. Les témoins ont été MM. Adrien Laroche et Arthur Baril.

#### FAIRE-PART

M. et Mme Roland Boucher, née Madeleine Fay, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 10 décembre à l'hôpital et baptisé le 9 janvier sous les prénoms de Joseph, Roland, Claude. Parrain et marraine: Docteur et Mme Roger Poirier (Germaine Boucher). Porteuse: Mlle Bella Boucher.

—

M. Roland Boucher désire remercier tous les messieurs qui ont bien voulu donner du sang à Mme Roland Boucher, lors de son séjour à l'hôpital.

Avez-vous payé votre abonnement ?

### ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

2461

2461

Service rapide et courtois en appelant

**TAXI BOIVIN**

ANGLE ST-JACQUES ET CHAMPLAIN

2 voitures de 5 passagers  
1 voiture de 7 passagers

SERVICE 24 HEURES

Tél. 2461

### GEO. OUMETTE

- Drive Yourself
- Avec assurance

SERVICE DE VOITURES NEUVES

275, RUE BOUTHILLIER

SAINT-JEAN, QUE.

Tél. 4648

SPECIALITE: Voyages de vacances et voyages de noces

N.B. — Nous invitons les citoyens responsables et de bonne volonté à profiter de ce service. Doivent être âgés de 21 ans et plus.



### CHAUSSURES

- de toutes sortes
- pour toute la famille

### CHAUSSURES DE SPORT

- Bowling — Badminton — Patinage et Ski
- Skis, Harnais, Bâtons et tous les accessoires
- Valises de toutes sortes
- Bas nylon "CHATELAINE"

Rayon-X à votre disposition

**Geo. St. Germain**

252 Richelieu,

TEL. 2401

Saint-Jean, Qué.

### Georges Savaria, Prix d'Europe

Présenté par les scouts-routiers de St-Jean

Le 19 juin 1937, les journaux, rendant compte des concours du Prix d'Europe, annonçaient: "Le prix a été, cette année, gagné par M. Georges-Auguste Savaria, fils de M. Elie Savaria, professeur et organiste à l'église de l'Ascension à Montréal, qui fut le professeur de son fils avec M. Claude Champagne. M. Savaria s'est présenté pour le piano et l'orgue mais il a obtenu le prix au piano.

"L'heureux gagnant partira à l'automne pour aller poursuivre ses études musicales en Europe."

Le pianiste Georges Savaria doit sa formation à son père d'abord, avec qui il commença ses études musicales à l'âge de cinq ans, puis à Claude Champagne, qui l'initia à l'harmonie. A Paris il se confia à Lazare Levy, à Aubert, à Pierre Lucas et à Alfred Cortot pour le cours d'interprétation. A la Schola Cantorum, après trois ans d'étude, il se classa bon premier dans la classe de virtuosité, et retint la totalité des

points pour les cours de contre-point au Conservatoire International. Le célèbre Aubert, qui s'intéressait particulièrement à son jeune élève, entreprit de le faire connaître à Paris. Quelques activités musicales, des perspectives merveilleuses, puis ce fut la dramatique aventure, à la chute de la France en 1940, de son internement par les Nazis, puis de son héroïque évasion et de sa vie cachée en pays occupé jusqu'à son retour au Canada.

M. Savaria réserve à son auditoire un programme fort intéressant pour son récital du 24 fév 1949, à la Centrale Catholique.

#### DEMENAGE

La Caisse Populaire de Saint-Jean (Cathédrale) est maintenant rendue à ses nouveaux bureaux, à 168 rue St-Jacques, dans la bibliothèque de la Centrale. Les heures d'ouverture sont les mêmes, de 7.30 à 9.00 P.M. les lundi et vendredi.

Bienvenue à tous.

#### PARTIE DE CARTES

La partie de cartes annuelle de la Saint-Valentin, organisée par la Catholic Women's League, aura lieu à la Centrale Catholique, lundi soir, 14 février.

Salle Climatisee  
**IMPERIAL**  
TEL. 6660 — ST-JEAN, QUE.

JEU. — VEN. — SAM.  
13-14-15 JANVIER

Unis par le devoir envers leur pays... ils accomplissent les plus héroïques exploits des débuts d'une GRANDE NATION!!!

EDWARD SMALL PRODUCTIONS  
**THE LAST of the MOHICANS**  
RANDOLPH BROWN HENRY  
SCOTT · BARNES · WILCOXON

— Au Même Programme —

L'humour et la satire de MARK TWAIN vous causeront une délicieuse surprise!!!

COLUMBIA PICTURES presents  
**BEST MAN WINS**  
Based on the MARK TWAIN story "The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County"

— PLUS —  
1er Episode de notre nouveau film épisodique  
**"Congo Bill"**

MYSTERE — ACTION  
COMEDIE  
4 JOURS SEULEMENT!  
DIM. - LUN. - MAR. - MER.  
16-17-18-19 JANVIER

La Légion Française en action!  
Légion célèbre pour sa bravoure, où les hommes se battent par amour et pour l'amour!

UNIVERSAL INTERNATIONAL presents  
**DICK POWELL MARTA TOREN VINCENT PRICE**  
**ROGUES REGIMENT**  
OF THE FRENCH FOREIGN LEGION  
with STEPHEN McNALLY  
Carol Thurston - Edgar Barrier - Story by ROBERT BUCKNER - Original Story by ROBERT BUCKNER and ROBERT FLOYD - A ROBERT BUCKNER PRODUCTION - Directed by ROBERT FLOYD

— AUSSI —

**Glenn Evelyn FORD · KEYES**  
**The Mating of Millie**  
with RON RANDALL · WILLARD PARKER

# SPORTS

## Baseball! Baseball!

### LE CLUB DE ST-JEAN

La direction du Club de Baseball de St-Jean a aussi subi une transformation qui sera salutaire. Les directeurs ont décidé de diviser le travail et de former trois comités bien distincts qui auront pleine autorité dans leur domaine respectif. Ainsi il ne sera pas nécessaire de réunir tous les directeurs pour régler telle ou telle question qui ne regarde qu'un comité.

Les trois comités ont été formés comme suit:

**Comité des joueurs:** MM. Gaston Poutre, Edgar Gaudette, Maurice Farand, Roland Sabourin et Jean Camarata.

**Comité de la finance:** MM. Harold Savoy, Roger Lanoue, Philippe Traban, Roméo Poutre et Edouard Ménard.

**Comité du Centre Sportif:** Richard Mercier, Roland (Buster) Rouleau, Gaston Baraby, Pat. Nicholson et Richard Mercier.

Le président Charles Morin fait, ipso facto, partie de tous les comités.

Tous ces sportsmen veulent bien donner leur temps pour la cause du sport à St-Jean. Ils veulent, comme dans le passé, travailler dans le meilleur intérêt du public de St-Jean et d'Iberville qui possède une renommée sportive enviable. Il s'agit de donner aux membres de ces comités tout notre appui moral. Il compte souvent autant sinon plus que l'appui financier. Quand ça va bien, tout le monde est content, mais s'il arrive un revers, on est souvent porté à décapiter immédiatement tous les membres de la direction.

Il est entendu que le comité le plus actif actuellement est celui des joueurs. Et ça presse. Lundi soir, ce comité rencontrait Georges Pattie, le gérant de l'an dernier. Des noms de joueurs ont été soumis, et des démarches sont faites actuellement pour l'obtention de joueurs américains qui ne seraient pas les "derniers venus". Clarkson est actuellement à Porto-Rico et le Club St-Jean sera en communication directe avec lui avant quelques jours... M. Pojanis ne figurera peut-être pas sur l'équipe, cette année; il est actuellement coach d'une importante équipe de ballon au panier et il ne pourrait pas prendre part à toutes les parties.

Tout s'annonce pour une saison de bon baseball; aidons dans la mesure de notre possible ceux qui sont à la tâche.

### LA LIGUE PROVINCIALE

La Ligue de Baseball Provinciale a subi, ces derniers temps, une véritable évolution et tout semble pour le mieux. Cette Ligue qui était devenue un organisme d'envergure opérant encore comme un circuit rural secondaire. C'est ainsi que dans une Ligue qui, l'été dernier, doit avoir manipulé près d'un demi million de dollars, on n'exigeait du Club qui voulait en faire partie qu'un simple dépôt de \$500.00. La garantie vient d'être portée à \$2,500.00. Ce sera plus embêtant de vouloir se retirer sur la moindre contrariété.

Albert Molini, à la présidence du circuit, semble, une belle acquisition. Nous en avons déjà eu des échos bienfaisants.

A l'importante assemblée qui était tenue, samedi dernier, à l'Hôtel Pennsylvania de Montréal, on remarquait de Saint-Jean, M. Charles Morin, président; Ti-Nine Laurendeau, gérant d'affaires; Gaston Poutre, Roland Sabourin, Edgar Gaudette, Roger Lanoue, Gaston Baraby, aviseurs.

Voici les principaux items adoptés à cette assemblée. La Ligue a limité ses équipes à six, les mêmes que l'an dernier: St-Hyacinthe, St-Jean, Sherbrooke, Granby, Farnham, Drummondville. Thetford Mines avait des représentants à l'assemblée mais on a jugé à propos de retarder son entrée dans la Ligue. Tout club aura droit à l'obtention de 12 joueurs américains (Roy, Gladu, Bréard, Martin et Calvert étant considérés dans cette catégorie). Tous les joueurs de l'an dernier appartiennent à leur équipe respective pour le début de la prochaine saison et ne pourront s'aligner avec un autre club qu'ils obtiennent leur libération ou s'il y a échange. Tous les terrains auront des systèmes de lumière, Farnham ayant assuré que des démarches sont sur le point de se réaliser pour l'installation d'un système moderne chez lui.

La Ligue débuterait dans la première semaine de mai et la cédule finale serait bientôt publiée.

**MAURICE BOURASSA**  
B.A., LL.B.

**AVOCAT**  
ST-REMI-DE NAPIERVILLE  
Bureau le lundi:  
après-midi: 2h. à 6h. p.m.  
soirée: 7h. à 9h. p.m.  
à la résidence de  
**Me Jean Brossard, notaire**  
TEL. 36

### Ligue Commerciale de Quilles

#### Gagnants des Dindes et Prix

Amédée Rivard	455	Iberville
Amédée Filion	409	Iberville
Raoul Fortin	408	St-Jean
C. Bachand	371	St-Jean

10 parties gratuites, don de la Salle Baillargeon

Alphonse Fortin	394
Roméo Goyette	390
Georges Daniel	388

### Touring Club

Oyez! Oyez! Oyez! Ici le publiciste du Touring Club qui t'annonce la meilleure nouvelle depuis le début de la nouvelle année: Le comité des visites extérieures a travaillé corps et âme à organiser un voyage, pour dimanche le 23 janvier, à St-Jérôme, ville surnommée la "Reine du Nord", grâce à ses nombreuses industries et son commerce des plus florissants. Tous les membres recevront prochainement le programme détaillé de ce magnifique voyage, ainsi qu'un pamphlet sur le T.C.J.

Chacun peut être assuré de passer une journée très intéressante, sans débourser trop d'argent, puisque le coût du billet est de \$4.25 (souper compris).

Il te faut donc commencer dès maintenant à ajuster ton budget, car il faut absolument que chacun y mette du sien et vienne à St-Jérôme, afin de montrer à la population de cette ville, que les jeunes de St-Jean sont fiers et puissants et aussi inculquer à ces gens notre but magnifique qui est de voyager pour s'instruire, et se faire des relations civiques.

Dû à des conditions de neige peu favorables, le Comité de ski a remis son excursion à Frelighsburg à dimanche prochain, le 16. Il reste encore quelques billets que tu peux te procurer en téléphonant à 4228 ou 2870.

Ton Publiciste

34, rue Bourgogne Tél: 300-J  
Chambly-Canton

**CLAUDE DUCHARME**  
AVOCAT ET PROCUREUR

Bureau:  
Tous les samedis  
10.00 a.m. à 2.00 p.m.

152 Est. rue Notre-Dame.  
MONTREAL

ST-JEAN

## THEATRE CARTIER

TEL. 2558

AUJOURD'HUI A SAMEDI  
13-14-15 JANVIER

**"Thunder in the Valley"**  
(EN COULEURS)  
AUSSI

ESTHER JIMMY  
WILLIAM DURANTE  
LAURITZ MELCHIOR  
DANS

**"This Time for Keep"**  
(EN COULEURS)

avec l'orchestre de XAVIER CUGAT

DIM. — LUN. — MAR.  
16-17-18 JANVIER

Matinée mardi à 1.30 p.m.  
**"Le Beau Voyage"**

AVEC  
RENEE ST-CYR

AUSSI

ELVIRE POPESCO

ALERME

DANS

**"L'Age d'Or"**

Commencant Mercredi  
pour 4 jours

**"Two Guys from Texas"**

(EN COULEURS)

AUSSI

JOEL VERONICA  
McCREA LAKE

DANS

**"RAMROD"**

LES CONDITIONS  
**CAPITOL**

St-Jean, Qué. — Tél. 3739

Le plus grand cinéma de la région

VENDREDI — SAMEDI  
14-15 JANVIER

John CALVERT  
Rochelle HUDSON

DANS

**"Devil's Carco"**

— AUSSI —

Ken MAYNARD  
Eddie DEAN

DANS

**"White Stallion"**

DIM. — LUN. — MAR.  
16-17-18 JANVIER

Film parlé français

Il n'en fut jamais de pareille à Gilda...  
Rita HAYWORTH  
et Glenn FORD  
**"Gilda"**

— AUSSI EN PRIMEUR —

THE ENTERPRISE STUDIOS present  
**DANA ANDREWS**  
**LILLI PALMER**  
and  
**LOUIS JOURDAN**  
**NO MINOR VICES**  
with JANE WYATT

MARDI SOIR

**"Foto-Nite"**

\$205.00

MERCREDI — JEUDI  
19-20 JANVIER

Humphrey BOGART  
Walter HUSTON

DANS

**"Treasure of the Sierra Madre"**

— AUSSI —

Adele JERGENS

DANS

**"Woman from Tangier"**

## Excursion à Granby le 22 janvier

**Pirates est défait par Excel 14 à 1. — Boivin gagne 4 à 2. — Lachance, Ménard, Hébert, Lebeau en évidence. — Ce soir, Boivin vs Iberville et St-Edmond vs Pirates, au Centre Sportif.**

par Marc BRAIS

Mardi dernier à Notre-Dame, les Pirates du nouveau gérant Roland Thibodeau subissaient une cuisante défaite de 14 à 1 contre le formidable Excel d'Arthur Bélanger.

Ce fut une autre partie jouée avec rudesse et un total de 12 punitions furent décernées, dont 7 au club Excel.

Gilbert Ménard, des vainqueurs, a joué avec brio durant la rencontre en obtenant le tour du chapeau en plus de 3 assistances.

Fernand Lachance brilla subseqüemment aussi pour son équipe, en enregistrant deux buts tout en réussissant 5 assistances.

Rancourt et Lebeau, du même club également, furent en vedette en totalisant 4 points pour cette partie.

Bessette des Pirates sauva son club du blanchissage en scorant vers la fin de la 3<sup>e</sup> période, l'unique point sur une passe de Bisaillon.

La défense des perdants fut plutôt faible, alors que leur gardien de buts Gagnon, dut faire 32 arrêts en comparaison de 13 pour Surprenant.

**1<sup>re</sup> période**  
Excel: Petit A. (Goyette, Lebeau)  
Excel: Dion (Charbonneau)  
Punitions: Petit W, Sénécal, Bédard Charbonneau 4.

**2<sup>e</sup> période**  
Excel: Ménard (Lachance, Lebeau)  
Excel: Ménard (Rancourt, Lachance)  
Excel: Rancourt (Ménard)  
Excel: Charbonneau (Lachance)  
Excel: Lebeau (Ménard, Uachance)  
Punitions: Lebeau, Rancourt, Picard 7, Goyette 7.

**3<sup>e</sup> période**  
Excel: Lachance (Ménard)  
Excel: Brault (seul)  
Excel: Petit A. (Goyette, Charb.)  
Excel: Ménard (seul)  
Excel: Rancourt (Lachance, Lebeau)  
Excel: Goyette (Petit A.)  
Excel: Lachance (Rancourt)  
Pirates: Bessette (Bisaillon)

**Hébert et Leblanc en évidence:**  
Une température inclemente obscurait les principaux faits de la joute et le résultat en fut qu'une majeure partie de la rencontre demeura fort inconsciente.

Cependant si le hockey n'était pas la mise en jour-là, la boxe l'était alors que 3 combats d'intérêt général s'engagèrent.

Aucun nom ne sera mentionné, voulant par ce fait, ne pas faire rougir les initiateurs de ces échauffourées. Les arbitres Lamoureux et Courtemanche furent très patients et si l'un d'eux qu'ils sifflent chaque fois qu'il était nécessaire, il est probable que cette joute ne serait pas encore terminée.

Ariste Hébert a conduit l'offensive du club géré par J-Marie Laforest

en comptant deux buts tout en étant crédité d'une assistance. Arthur Leblanc fit de l'excellente besogne dans sa cage et quoique malchanceux sur ses deux points, il aida considérablement la cause des vainqueurs.

Pour le St-Edmond de Lefty Larose, Stébanne et Desmarais s'avèrent les gros atouts de leur équipe.

**1<sup>re</sup> période**  
Boivin: Dion (Brajs)  
Boivin: Farmer (Hébert)  
Boivin: Hébert (Choquette)  
Punitions: Therrien, Stabb.

**2<sup>e</sup> période**  
St-Edmond: Boutin (Stabb)  
Punitions: Dupuis.

**3<sup>e</sup> période**  
St-Edmond: Stébanne (Lanoue)  
Boivin: Hébert (seul)  
Punitions: Brajs, Roy, Dubuc.  
A Granby, le 22 janvier!

En effet, pour répondre à une demande de plusieurs spectateurs locaux et aussi pour ne pas oublier les différentes formes architecturales d'un arène, la Direction de la Ligue de Hockey Jr s'est persuadée de faire comme l'an dernier une randonnée à Granby, par train spécial du C.N.R., où la traditionnelle partie de hockey sera disputée entre les deux clubs.

Suivez nos activités car d'ici peu, d'autres nouvelles vous seront parvenues, moyennant journaux ou autres voies de publication.

En dernière heure, on nous apprend que les 4 joueurs locaux, J-Marie Laforest, Arthur Bélanger, Gaston Raymond et Dominique Dubuc, qui évoluent présentement sur l'équipe Granby seront transférés au Club St-Jean All Star à l'occasion de cette rencontre, afin d'équilibrer les activités.

BIG SIX (Ligue Jr)			
	Buts	Ass.	T.
Lebeau Yvan	5	4	9
Lachance Fernand	2	7	9
Rancourt Réal	5	3	8
Ménard Gilbert	4	4	8
Hébert Ariste	4	2	6
Lavoie Jacques	4	1	5

POSITION DES EQUIPES			
	G.	P.	Pts
Iberville	3	0	6
Excel	2	1	4
Boivin	2	2	4
Pirates	0	1	0
St-Edmond	0	3	0

### AVIS

Le Dr Germain Clermont annonce à sa clientèle et au public en général que depuis le 1<sup>er</sup> janvier son bureau est déménagé à 35 rue St Jacques, ancien bureau du Dr Sénécal.

### CONCOURS "SPORTSMEN" LIGUE DE HOCKEY JUNIOR DE SAINT-JEAN

Mes joueurs favoris durant la dernière semaine sont les suivants:

- BOIVIN
- PIRATES
- EXCEL
- ST-EDMOND
- IBERVILLE

Nom et adresse

Adressez à:

MARC BRAIS  
192 St-Georges, St-Jean

Aucun vote concernant votre observateur ne sera valide.

### Aux Chevaliers de Colomb

Depuis le 3 janvier, la bibliothèque des Chevaliers de Colomb a repris ses activités. Durant la période des fêtes, on a procédé à une reclassification des livres et maintenant il faut opérer à plein rendement. Pour cela, il faudrait élargir le cercle de nos lecteurs et nous demandons à tous les frères chevaliers qui ont quelques loisirs, de s'intéresser d'avantage à leur bibliothèque.

Il y a sur les rayons de la bibliothèque, des livres pour satisfaire à peu près tous les goûts. Rendez-vous y choisir les volumes qui feront vos délices. Si vous désirez avoir une lecture quelconque qui n'est pas dans la bibliothèque, demandez-la sans gêne et nous ferons tout en notre possible pour vous procurer le volume désiré.

Nous avons plusieurs romans très intéressants, entre autres: Paul Féval, Montépin, Victor Hugo, etc. Nombre de biographies, en particulier celle de P. Bernard qui est un fils de la région et que tout le monde devrait connaître. Ne manquez pas de lire ce livre et d'autres semblables qui sont d'une haute valeur morale. Pour ceux que l'histoire intéresse, nous avons de quoi les satisfaire amplement. Et pour ceux qui ne disposent que de quelques moments de loisirs en fin de semaine, nous avons quelques périodiques qui pourront les intéresser grandement.

Donc, que chacun fasse un effort pour donner à la bibliothèque la place qui lui revient de droit. C'est un bon moyen de culture qu'il ne faut pas négliger. Et il faut encourager nos jeunes à lire. Nous vous attendons en grand nombre chaque semaine.

Voici les heures d'ouverture:

Lundi et vendredi De 8.30 h. à 10 h.  
Samedi De 3.00 h. à 5.00 h. P.M.

### Au Chalet des Raquetteurs

Samedi soir prochain, ce sera la grande soirée traditionnelle de TI-PIT et TI-GUS qui fêteront le huitième anniversaire de leur organisation.

La direction vous prie, membres du Club et du Cercle, de sortir des boules à mites vos costumes. Ce sera une occasion de leur faire prendre l'air avant la grande convention qui est tenue à Montréal, cette année.

Les anciens membres sont spécialement invités à venir constater les dernières améliorations faites au Chalet.

On procédera, ce soir-là, au tirage du piano et de d'autres prix.

### Prochain départ...

(Suite de la première page)

Le Queen Elizabeth, pour l'Europe, afin d'y poursuivre des études spéciales. De là, il doit se rendre dans la province mariste de l'Afrique-Sud où il se perfectionnera en langue anglaise. Il étudiera sur place les meilleures méthodes pédagogiques de ce pays, durant un an au moins, avant d'aller rejoindre ses 16 confrères canadiens - dont un de ses Frères, le P. Auguste-Désiré, directeur du journal indigène à Kitama, où les Frères dirigent une importante Maison qui compte 467 pensionnaires et 196 externes. Les "Our Schools", dont les Maristes ont aussi la charge, comptent également un grand nombre d'élèves.

Le futur missionnaire a aussi un de ses frères en Ouganda, le R.P. Gérard Perreault, P.E.

Félicitations à cet éducateur infatigable et bien courageux qui laisse au pays son vieux père, trois soeurs, dont une religieuse, huit frères, dont cinq Frères Maristes.

### Avis

#### Cercles Agricoles

L'assemblée générale annuelle des cercles agricoles se tiendra selon les dispositions de la Loi, mardi le 18 janvier prochain. Voyez votre secrétaire quant à l'endroit et l'heure.

Celle du Cercle agricole de St-Jean se tiendra au bureau des agronomes, 112 Richelieu, à 10 heures A.M.

J.R. St-Arnaud, Agronome.

### A la Légion

L'assemblée régulière de la Légion Canadienne, section Richelieu, aura lieu le 13 janvier, à 7.30 P.M., à la salle Baldwin. Les nouveaux officiers seront installés.

Une vente de bric-à-brac sera tenue à la salle Baldwin, vendredi 28 janvier, à 9.00 P.M. et samedi 29 janvier, à 10.00 A.M.

Vendredi soir, 4 février, il y aura promenade en sleigh, souper de fêtes au lard et saucée. Plus de détails seront donnés plus tard.

### Syndicat d'Economie Domestique

L'assemblée régulière aura lieu le 3eme mardi du mois, soit le 18 janvier. Plusieurs décisions importantes sont au programme, entre autres les Cours de cuir repoussé.

Les intéressés ne manqueraient pas d'être présentes. Que sera notre social? Une cordiale invitation à celles qui désirent se joindre à nous et bienvenues à toutes à la Centrale, le 18 janvier. Ne l'oublions pas!

La Secrétaire

## Vente de Chaussures

**\$1.00**

Souliers pour dames, fillettes, bottines pour enfants, chaussures pour hommes

Valeurs de \$2.50 à \$7.00

**\$1.95**

Souliers pour dames, pour hommes.

Valeurs de \$4.95 à \$8.00

**19c**

Souliers blancs pour bébés

**39c**

Chaussettes pour enfants 11 à 13

**49c**

Chaussettes pour garçons

**LA VENTE COMMENCERA VENDREDI LE 14 JANVIER**

**LES QUANTITES SONT LIMITEES**

**AU SOUS-SOL**

**Merceries pour hommes à grande réduction**

**L. BERGERON**

157 St-Jacques

Tél. 3886

Saint-Jean Qué.

## ICI ET LA

### Lacolle

#### Prompt rétablissement:

Nous formulons des vœux de prompt rétablissement à Mme C.-E. Paquet, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu.

—Bonne santé également à Fernand Barrière, qui a subi récemment une intervention chirurgicale à l'hôpital de Saint-Jean.

#### Funérailles:

Le 9 décembre dernier était inhumé dans notre cimetière paroissial, Armand Duteau, fils de Mme veuve A. Duteau, décédé accidentellement aux Etats-Unis, à l'âge de 22 ans. Un détachement des trois corps de l'armée américaine reconduisit le jeune Armand à sa dernière demeure.

Il laisse dans le deuil, sa mère, son frère, M. Bernard Duteau, et ses sœurs: Marie-Anne (Mme Eddy Burth), Aurora (Mme Armand Guay) et Aldéa.

#### Décès:

Ces jours derniers, on apprenait avec stupeur la mort accidentelle de M. Aldor Martin, époux de Florence Olivier, de Granby. M. Martin, qui a demeuré longtemps dans notre paroisse, y laisse plusieurs parents et amis, dont MM. Alphonse et Sylvain Olivier, ses beaux-frères, et plusieurs neveux et nièces.

#### Inhumation:

Lundi le 10 janvier dernier, était inhumé à Lacolle, M. Lionel Beaulieu, époux de Régina Sharp, décédé à la suite d'une longue maladie.

Sympathies sincères à toutes les familles éprouvées.

#### Fiançailles:

Nos sincères félicitations aux heureux fiancés de Noël: Mlle Alice Dumouchel, dont les fiançailles à M. Léo Baker furent bénites par M. le curé L. Gagnon; M. Alfred Olivier qui s'est fiancé à Mlle Diane Gaboriault.

—Mlle Fleurette Blain, dont les fiançailles à M. Gilles Normandin, de Granby, sont également annoncées.

#### Statistiques paroissiales:

Lors du compte-rendu paroissial dimanche dernier, notre bon curé, qui se double d'un excellent administrateur, nous a fait part des statistiques suivantes pour l'année 1948: notre paroisse compte 310 familles et 1,300 âmes. En 1948, il y eut 45 baptêmes, 6 mariages et 11 sépultures.

#### J.A.C.:

Les jacistes ont commencé avec enthousiasme l'année nouvelle. Bonne année à toutes!

Félicitons le nouveau Comité jaciste, qui se compose de Liliane Laramée, présidente; Jeannette Blain, trésorière; Thérèse Bédard, secrétaire; et Madeleine Gordon, responsable.

#### Nouveau marguillier:

A l'occasion du Jour de l'An, un nouveau marguillier a pris place dans le banc d'oeuvre; il s'agit de M. Narcisse Martin, citoyen avantageusement connu dans notre paroisse.

#### Réception:

Au cours de la période des Fêtes, toutes les familles se sont réunies et ont réalisé une fois de plus le grand bonheur de se revoir et de s'amuser ensemble.

#### Réception de fin d'année:

Le 30 décembre dernier, la compagnie Lacolle Shirt a donné à tous ses employés un magnifique banquet. Il y eut goûter, chant, musique et discours. Les employés ont exprimé aux directeurs leurs vœux de bonne et heureuse année, de bonheur et de prospérité. Il est certain que tout va progressant de plus en plus et que chacun fait de son mieux pour remplir sa tâche. Les couturières ont remercié ces bons messieurs pour leurs délicats cadeaux. Elles ont remercié Mlle Alice Haddat qui a tant à coeur que tout réussisse, ainsi que M. le Gérant des ventes, que toutes appellent "mon oncle Sam" et qui fait sa part pour le succès de l'entreprise.

De gentils visiteurs ont pris part à ce goûter: Mlle Gaby Gagné, secrétaire des douanes, M. B. Chaput, R.C.M.P., M. Armand Desserres, surintendant des douanes, M. Ray. Fullum, officier des douanes, et M. Maurice Gauthier, comptable du brokerage.

#### Souhaits:

La correspondante locale profite de ce début d'année pour présenter à tous, ses vœux d'heureuse année. Que tous et chacun coopèrent afin de rendre le courrier de plus en plus complet et intéressant.

Toutes communications seront reçues avec plaisir, soit à la bibliothèque, soit par téléphone (2756).

### Saint-Valentin

#### Mariage:

Lundi, le 27 décembre 1948, avait lieu le mariage de Mlle Simone Bouchard, fille de M. et Mme Léon Bouchard, de cette paroisse, à M. Laurent Desjarlais, de Montréal. Le mariage a été béni par M. le curé R. Latour.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de crêpe français "Bride Blue", un chapeau de même teinte avec un manteau de fourrure; son bouquet était composé d'oeillets blancs et de roses talisman.

M. J. Desjarlais servait de témoin à son fils. Après le mariage il y eut réception à l'hôtel Saint-Paul, après quoi les nouveaux mariés partirent pour voyage à Shawbridge.

#### Marguillier:

M. Arsène Bouchard a été récemment nommé marguillier.

#### Va et Vient:

M. et Mme Lorenzo Chalifoux, accompagnés de M. Léo Rémillard, de Montréal, et de son fils Gilles, sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où ils ont visité leurs parents de Cohoes, N.Y., Shenectady et Troy, N.Y.

—En visite récemment chez M. Sylva Fortin, M. et Mme Domina Fortin et leur fille Marie, de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Augustin Delisle et leurs enfants, ont passé quelques jours en visite chez M. et Mme Gédéon Langlais, à l'occasion des fêtes du Nouvel An.

#### Naissance:

A St-Valentin, le 4 janvier, à M. et Mme Germain Adam, née Adèle Guay, est née une fille baptisée le jour des Rois, sous les noms de Marie, Christiane, Raymonde, Claudine.

Parrain et marraine, M. et Mme Gustave Guay (Thérèse Dupuis) grands-parents. Porteuse, Mlle Suzanne Adam, tante de l'enfant.

### Saint-Sébastien

#### Funérailles blanches:

Le 2 janvier avait lieu l'hymne des Anges de Mlle Francine Lebeau, fille de M. et Mme Gérard Lebeau, née Florence Boyer, décédée le soir du premier janvier d'une courte maladie. Elle était âgée de 2 mois et quelques jours.

#### De passage durant les fêtes dans leur famille:

Mlle Concorde Paquette, Equipière Sociale, de passage dans sa famille le 26 décembre. A l'occasion, tous ses frères et sœurs avec leurs familles se réunirent pour le dîner familial chez leurs parents, M. et Mme Edouard Paquette.

—M. et Mme Gaston Many (Thérèse Frédette), de St-Joseph de St-Hyacinthe, de passage chez M. et Mme Armand Forget. Ils ont aussi visité M. et Mme Urgel Many et M. et Mme Armand Bonneville et leurs familles.

#### Hospitalisé:

M. Gaston Giroux est encore hospitalisé à l'hôpital de Saint-Jean, des suites d'un accident d'automobile. Il est en voie de rétablissement. Nous lui souhaitons beaucoup de courage dans son épreuve.

#### Souhaits:

Je ne puis laisser passer le renouvellement de l'année sans souhaiter à tous ceux et celles qui me liront, une Bonne, Heureuse et Sainte Année.

### DIPLOMATIE A L'HEURE DES REPAS

Au moment des repas, faut-il que vous vous mettiez après votre enfant pour le gronder et le supplier? De-

vez-vous rivaliser de ruse et de force avec lui pour le faire manger? Si en est ainsi, seuls le tact et la patience peuvent vous faire résoudre le problème. Essayez-vous de découvrir ce qui ne va pas et d'y remédier avec tout le tact possible.

258 rue Richelieu

TEL. 2160

## ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —  
SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes

Prix modérés

SAINT-JEAN, P.Q.

## HEBERT & LEGAULT, C.A.

COMPTABLES AGRES

MONTREAL, 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815

Représentant à ST-JEAN

J. W. LAVIGNE, A.P.A.

430 RUE MERCIER,

TEL. 827-3814

Dorénavant

pour obtenir

"Information"

...Composez 113



Les "appels de service" sont maintenant facilités

Pour appeler "Information" à St-Jean, il n'est plus nécessaire de signaler "Opératrice". Vous n'avez qu'à composer "113" pour atteindre directement le Service des Renseignements.

Afin que les téléphonistes de l'"Information" puissent vous fournir un service rapide et précis, vous êtes priés de demander **uniquement les numéros qui n'apparaissent pas dans l'annuaire téléphonique.**

Pour appeler "le service des réparations", il n'est plus nécessaire de signaler "Opératrice". Vous n'avez qu'à composer "114".

Pour appeler "le service interurbain" comme auparavant en signalant "Opératrice".

Ces changements visent à accommoder davantage les abonnés du téléphone à St-Jean.

**VOUS DOUTEZ D'UN NUMERO?  
CONSULTEZ L'ANNUAIRE!**



LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

### Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance à

**Charbonnerie Lasnier**

312 COLLIN

TEL. 2206

SAINT-JEAN

# - LAPRAIRIE -

## Les ailes rouges.

Pleins d'enthousiasme, nous n'attendons plus que le temps froid pour lancer notre équipe sur la glace.

Notre capitaine Bernard Dubuc tentera de former des lignes puissantes qui mettront en vedette des joueurs tels: Robert Bourne, Roger Favreau, Gaston-Guy Martin, Jean-Paul Harnois, Jean-Claude Gagnon, Viateur Gendreau, Noel Beauvais, Lucien Sageau, Irenée Egglefield, Marcel Legault, Germain Hébert.

Marcel Boucher, as gardien, défendra ses buts avec l'habileté qu'on lui connaît. Bonne chance à tous!  
P.L., publiciste.

## Baptêmes:

—Le 16 décembre: Marie, Edith, Lisette, Lorraine, enfant de M. Bernard Sénécal, cultivateur et de Madeleine Brown, de cette paroisse. Parrain M. Georges Brown; marraine, Mary Lévesque son épouse, grand-parents de l'enfant. Porteuse Mme Robert Sénécal, tante de l'enfant.

—Le 11 décembre: Marie, Jeanne, Ginette, enfant de M. Gérard Longtin, cultivateur, et de Marguerite Isabelle, Parrain, M. Alcide Longtin; marraine, Jeanne Racine, son épouse, tous cette paroisse.

## Sépultures:

—Le vingt décembre a été chanté le service de Monsieur Joseph Brousseau, épilotaire, fils de M. et Mme Louis Brousseau, née Philomène Mahou. Le défunt est décédé à l'Hôpital Notre-Dame après une courte maladie. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Omer Méard.

—Le 21 décembre: M. Gérard Barbeau a chanté le service de Mme Onésime Brisson, née Méline Roy, de cette paroisse. Agée de 77 ans, elle ne paraissait pas atteinte de la maladie qui mit fin à ses jours après une assez courte maladie. Mme Brisson laisse plusieurs enfants, en autres: Henri, Esiof, Roméo, Eugène, auxquels nous offrons nos sympathies ainsi qu'aux autres membres de la famille.

—Le 24 décembre; avons inhumé dans le cimetière de cette paroisse le corps de M. Donat Morin, époux d'Emilia Ouellette, de la paroisse St-Jacques, de Montréal. Nos sympathies à la famille.

## Nouveaux Marguilliers

—Le dix-neuf décembre a eu lieu l'élection d'un nouveau marguillier en remplacement de M. Edmour Lussier, sortant de charge. A l'unanimité on élut M. Joseph Fournier, qui a reçu de tous les plus chaleureuses félicitations.

## Nos vœux.

—C'est le premier de l'an 1949. Une coutume chrétienne veut qu'on

oublie toutes les rancunes en ce beau jour et qu'on se fasse des vœux de santé et de bonheur. Les autorités religieuses sont heureuses d'entrer dans ce grand mouvement de charité chrétienne et offrent à tous les fidèles leurs souhaits de bonheur, de prospérité et de sainte joie.

## Mariages:

—Le 30 décembre, a été célébré le mariage de M. Paul Leduc, fils de M. Louis Leduc et de feu Ernestine Robert, de cette paroisse, à Mlle Lucille Alexandre, fille de M. Wilfrid Alexandre et de feu Délia Gouby, aussi de cette paroisse. Les deux pères ont servi respectivement de témoins à l'époux et à l'épouse.

—Le 30 décembre, a été célébré le mariage de M. Jacques Quesnel, fils de M. Georges Quesnel et de Joséphine Ledoux, de cette paroisse, à Mlle Jeannine Lemieux, fille de M. Bernard Lemieux et de Germaine Beauvais, aussi de cette paroisse. M. Georges Quesnel était le témoin de son fils et M. Bernard Lemieux le témoin pour sa fille.

Nos vœux les meilleurs à ces nouveaux époux.

## Sépultures

—Le quatre janvier, a été chanté le service de Mme Joseph Pellerin, née Rosalie Bouchard, de cette paroisse. La défunte était âgée de 57 ans et était malade depuis quelques mois. Elle fut inhumée dans le cimetière de cette paroisse. Nous offrons nos sympathies à la famille.

## Baptêmes

—Le deux janvier a été baptisé M. Marguerite, Jeannine, Lucie, enfant de M. Marcel Brisson plombier et de Marguerite Beaudry, de cette paroisse. Le parrain a été M. Albert Lavoie et la marraine Jeannine Beaudry, son épouse, de la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire de Montréal, tous deux cousins de l'enfant.

—A l'occasion des fiançailles de M. Léo Emond, de Laprairie, fils de M. Arsène Emond et de Cécile Robidoux avec Mlle Denise Fichaud fille de M. et Mme Alphonse Fichaud Rang Labataille. Un souper, a été donné chez M. et Mme Emond. Après le souper, M. l'abbé Côté est venu bénir les fiançailles de M. Léo Emond avec Denise Fichaud. Aussi celle de M. Albert Bleau de Laprairie fils de feu Henri Bleau et de Bernadette Raçicot avec Mlle Alice Aubry, fille de M. Marcel Aubry et de Marguerite Marcil. Plusieurs parents et amis assistaient à la bénédiction des heureux fiancés.

—On annonce les fiançailles de Mlle Jeannine Patenaude, fille de M. et Mme Omer Patenaude de Laprairie à M. Gaston-Guy Lussier, fils de

M. et Mme Edmour Lussier, également de Laprairie.

## Saint-Philippe

### Baptêmes:

—Bergeron. Le 25 décembre, était baptisé en notre église, Joseph Roland, Claude, fils de M. et Mme Fernand Bergeron (Coronna Boisvert). Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Doré, oncle et tante de l'enfant.

—Dumont. Le 26, aussi en notre église, était baptisé Joseph, Hormisdas, Jean-Marie, fils de M. et Mme Hormisdas Dumont (Fleurette Patenaude). Parrain et marraine: M. et Mme Armand Dumont, oncle et tante de l'enfant.

### Mariages

—Le 30 décembre, M. l'abbé Gérard Jolivet bénissait en notre église le mariage de Mlle Yvonne Caron, fille de M. et Mme Aldéric Caron de notre village, avec M. Alphonse Verrette, fils de feu M. et de Mme André Verrette de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Il y eut réception chez M. et Mme Aldéric Caron. Les nouveaux époux habiteront Pointe-Saint-Charles.

### Patinoires

L'activité toujours débordante de notre jeunesse réclamait depuis longtemps, un sport d'hiver local. Nous l'avons, ou plutôt, nous l'avons dès que le froid s'en mêlera!

En effet une magnifique patinoire de 180 pieds par 70, a été aménagée sur le terrain de la fabrique. L'installation bien que rapide, n'est pas moins moderne, avec illumination, hauts parleurs, etc.

L'organisation a pour présidents conjoints M. Camille Monette et M. le dr Vial Lavoie.

Il ne nous reste plus qu'à souhaiter la formation d'un club sportif.

### Félicitations:

A Mlle Marcelle Coupal, institutrice à l'école no 2 qui recevait par l'entremise de M. l'inspecteur J.-A. Lefrançois, une gratification de \$20.00 pour succès dans l'enseignement, nos félicitations.

### Fiançailles:

Poissant-Jolivet. A l'occasion des fiançailles de leur fille Mlle Suzanne Poissant g.m.c. avec M. René Jolivet M. et Mme Victor Poissant de St-Philippe, recevaient à dîner au premier de l'an, leurs enfants ainsi que la famille du docteur Gilles Jolivet.

Les fiançailles ont été bénites par M. l'abbé Gérard Jolivet, frère du fiancé.

Poissant-Jolivet: A l'occasion des fiançailles de leur fille Mlle Suzanne Poissant et M. Guy Monette échangeaient à l'occasion de la Noël, les promesses des fiancés. Ils furent reçus chez M. Conrad Poissant père de la fiancée.

### In Memoriam — Malo.

Cher Arthur, voilà un an le 31 janvier que tu nous as quittés. Dieu nous éprouva en te ravissant à notre affection. Nous n'oublierons jamais ce triste jour.

Famille Louis Malo.

### A l'Hôpital:

Nos vœux de prompt rétablissement à M. le maire Héliodore Lussier qui dut faire un séjour à l'hôpital au début de janvier.

### Echos des Fêtes:

Rév. Soeur Joseph-de-Marie, f.c. s.p. accompagnée de Rév. Sr Arnauld, ainsi que Mme Albert Dumontier et ses enfants Françoise, Céline et Claude ont passé les premiers jours de l'année chez leur père M. Louis Malo.

—Le jour des Rois, M. et Mme Ulric Pagé, M. et Mme Hervé Pagé M. et Mme Delphis Brousseau ainsi que Mlle Lorette Pagé, étaient les invités de M. et Mme Hercule Pagé.

## Saint-Luc

### Naissances:

A St-Luc, le 9 janvier 1949, a été baptisée Marie, Yvonne, Carmen, France, née le 7 janvier, enfant de M. Marcel Caillé et de Jacqueline Clermont, Le parrain a été M. Arthur Clermont et la marraine Yvonne Caillé, grands-parents. Porteuse, Mme Jean-Paul Caillé, tante.

—A St-Luc, le 9 janvier 1949, a été baptisé Joseph, Louis, Bernard, né le 7 janvier, enfant de M. Jean-Baillargeon et de Thérèse Labelle, Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Louis Lamarche, de Montréal. Porteuse, Mme René Lamarche, tante. Nos félicitations.



**CONSTRUISEZ mieux! Plus vite! avec DONNACONA**

Facile à manier, rigide et permanente, la Planche Isolante Donnacona abrège la durée des travaux et réduit le coût de la construction. Elle sert à deux fins, c'est-à-dire qu'avec le même matériel et pour le même prix, vous construisez et isolez en même temps.

Qu'il s'agisse de constructions nouvelles ou simplement de rénovation, la Donnacona ajoute au confort et à la beauté d'un intérieur. Appelez-nous ou passez nous voir pour plus de renseignements.

## GERARD ROY

Manufacturier de portes et chassis

197 St-Jacques, Tél. 2294, St-Jean

## Egayez, Eclairez votre Foyer

### STORES VENITIENS

En aluminium, couleur blanc ou ivoire. Galons, écru ou couleur.

Dimensions  
28" x 64" \$7.80  
30" x 64" 8.45

### Posés

En acier, couleur blanc ou couleur.  
28" x 64" \$7.20  
30" x 64" 8.40  
36" x 72" 10.80

### A PRIX REDUITS

Stores vénitiens en lattes de bois. Couleur crème. Galons, écru.

36" à 54" \$8.40 — réduits à \$7.00  
34" x 54" 7.80 — réduits à 6.50  
42" x 84" 15.00 — réduits à 12.00

### Posés

Stores en lattes finis verts

De bois de 1" de large — Marque "Keep-Kool" Pour vitrines, solarium, chalets, etc.

3" x 7" ..... \$5.25      6" x 7" ..... \$10.50  
4" x 7" ..... 7.00      7" x 7" ..... 12.25  
5" x 7" ..... 8.75      8" x 7" ..... 14.00

### Posés

HUILE GARANTIE A TOUT ACHETEUR DE FOURNAISE "COLEMAN"

2 MAGASINS A LA DISPOSITION DU PUBLIC

## Stanley Foisy

SAINT-JEAN  
151 Champlain  
Tél. 4605

IBERVILLE  
Coin du Pont  
Tél. 4462

## A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.

SAINT-JEAN,  
51, rue St-Jacques

TELEPHONE  
4653

## MORIN & CINQ-MARS

Architectes

60 ouest, rue St-Jacques . . . . . Chambre 402  
Téléphone MARquette 3888 - MONTREAL 1

## Petites Annonces

**POUR VOS REPARATIONS** de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 512 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, P.Q.

**Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809.**

**POUSSINS A VENDRE:** Nous vous offrons nos gros poussins Plymouth Rock Barrés engendrés pour la pente et éclos d'œufs sélectionnés et provenant exclusivement de notre troupeau de 6000 pondeuses. Le troupeau, sous O.B.S., ayant été choisi, embagué et passé à l'épreuve du sang sans aucune réaction. Demandez notre liste de prix 1949 pour poulettes mêlées et coquets. La Ferme Avicole Major, R.R. 2, Green Valley, Ont.

**A VENDRE:** Camion anglais Ford Panel 1949. 1/2 tonne. Capacité 35 milles au gallon. 4 cylindres. Presque neuf (900 milles). S'adresser à: 316 DeSalaberry, Apt. 101, St-Jean, Qué.

**A VENDRE:** Un camion Fargo, 1/2 tonne, en bon ordre, 4 pneus neufs. Aubaine à tout acheteur sérieux. Aussi une boîte de camion neuve de 12 pieds de longueur par 7 pieds de largeur et 4 1/2 pieds de hauteur. Et 10 cages pour volailles, neuves. S'adresser à: A. A. Longtin, St-Isidore, Co. Lap.

**A LAPRAIRIE:** Maison, 2 logis, à vendre, un libre à l'acheteur. S'adresser à: Martin Martin, 89 rue Ste-Rose, Laprairie.

**TERRE A VENDRE:** A St-Bernard de Lacolle, à 3 1/2 milles de l'église. Belle terre de 84 arpents avec bâtiments, maison en bon état. Dans le rang de Pleasant Valley. \$5,500. S'adresser à: Alfred Bourdeau, Village, Lacolle.

**A VENDRE:** Poussins engendrés R.O.P. Race Plymouth Rock Barré. Nous n'incubons que des œufs de notre propre troupeau. Administré sous la surveillance du Ministère Fédéral. Aucun réactif à la première épreuve contre la diarrhée blanche. Commandez à bonne heure. Ferme Avicole St-Blaise, Thomas-O. Roy, prop., St-Blaise, Co. St-Jean. Tél: 5095.

**A VENDRE:** Maison en bois, huit appartements, située rue Perras. S'adresser à: Charles Lefort, Village, St-Remi, Co. Nap.

**A LOUER:** Salon double meublé, pour couple avec ou sans enfant. S'adresser à: 25A Mercier, Iberville. Tél: 6259.

**DEMANDE:** Un homme d'expérience pour rouler du matériel tricoté tubulaire; doit être capable de finir divers genres de ce matériel sur une machine Calendar. Bonnes conditions de travail et bon salaire pour personne responsable. Ecrire à: Commercial Dyers & Bleachers, 5176 rue Henri-Julien, Montréal 14, Qué.

**A VENDRE:** "Quick Lunch" Chez Jean, situé en face de la Centrale. Commerce bien établi. Bonnes conditions. S'adresser à: Tél. jour 5782 soir 4571.

**A VENDRE:** Ford 1947 Super de Luxe. Batterie neuve. Prestone, chaînes, "seat-covers", chauffeuse sur moteur, licence. S'adresser au presbytère Chambly-Canton, les mardis, jeudis, samedis.

**A LOUER:** Logement de huit appartements, pas chauffé, deuxième étage, maison neuve, ou diviserait en deux logis de 4 ou 3 appartements. Payable 6 mois d'avance. Livré actuellement. S'adresser à 245 Blvd St-Joseph, St-Jean.

**PERDU:** Porte-clés. Rapporter à 241 Laurier, St-Jean.

**A VENDRE:** Magasin de lingerie pour dames et enfants. Situé au coin des rues St-Jacques et Mercier. S'adresser à Mme Hemmings, 222 Cousins, St-Jean. Tél: 3086.

**A VENDRE:** Un camion International 1939, 2 1/2 tonnes avec pompeuse, en parfaite condition, ou échangerais pour automobile. S'adresser après 6 heures à 290 rue Collin, St-Jean.

**A VENDRE:** 9 "Bob-Sleigh", au prix de \$10 à \$35 chacun. S'adresser à: Emile Bisailon, St-Jacques le Mineur, Qué.

**A VENDRE:** Bonne vache à lait fraîche du 3 janvier avec son veau. S'adresser à: 64 Ch. Saint-Jean, Laprairie. Tél: 215-J.

**DINDES A VENDRE:** Dindonneaux bronzés "Broad Brested", issus de la meilleure lignée produite dans la province. Covoit Bleury, Frères Maristes, C.P. 123, Iberville, Qué.

**A VENDRE:** Frigidaire à lait Curtiss De LaPal, 6 bidons, portatif, 1946. Cause, abandon des vaches. S'adresser à: Hector Vincent, Saint-Bruno Station, Co. Chambly.

**A VENDRE:** Maison d'un logement, libre à l'acheteur, installation de buanderie pour lavage domestique. Cause maladie. S'adresser à: Cléophas Smith, 77 Cousins, St-Jean. Tél: 4191.

**A VENDRE:** Poney, avec attelage, sleigh d'hiver et voiture d'été. S'adresser à: Marcel Fortin, 458 Mercier, St-Jean. Tél: 6094.

**PERDU:** Serviette en cuir brun, 13 x 7, contenant papiers personnels, perdue le 11 janvier au soir sur 9ème Ave., Iberville, ou chemin St-Grégoire. S.v.p. avisez G. Bédard, Tél: 2172.

**MAISON A VENDRE:** 8 appartements, située dans la 1ère avenue, voisin de l'école et de l'église. S'adresser à M. Joseph Laliberté, prop., Delson Village, Tél: 601-r-2-1.

**A VENDRE:** Autobus marque Prévost 1946. Modèle de ville, deux portes, 29 passagers. Intérieur comme neuf. Moteur Chrysler T-120 en parfait ordre. S'adresser à: 129 Ave. du Parc, Granby, Qué. Tél: 3703.

**DE NOUVEAU,** commandez les **POUSSINS BRAY** de votre agent local. Demandez notre catalogue 1949 et notre liste de prix. Production hâtive de poulets vous donnera pour résultat, des œufs A gros pour les prix élevés de l'été et de l'automne. Vos agents: Gérard Brault, L'Acadie, Léopold Martin, Lacolle; Laurier Beauvais, Iberville; Edmour Lussier, Laprairie.

**A LOUER:** 2 logis neufs pour le 1er février, de 3 pièces, chambre de bain, eau chaude à l'année, situés au coin des Blvd Gouin et du Séminaire. S'adresser à 2 rue Cousins, St-Jean. Tél: 5708.

**LOGEMENT A LOUER:** 3 appartements, chambre de toilette, sous-bassement, prêt en mars. S'adresser par lettre à: Casier Postal 73, St-Jean, Qué.

### Avis

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

#### IBERVILLE

*Fieri Facias de Terris*  
Cour Supérieure—District d'Iberville Saint-Jean, à savoir:  
No 6016

**WILFRID RAYMOND**, bourgeois, de la cité de Saint-Jean, dans le district d'Iberville, demandeur vs **DAME EUGENE BERTHIAUME**, de la paroisse de Saint-Luc, dans le district d'Iberville, veuve de Honoré Courville, en son vivant de ladite paroisse, et **GEORGES COURVILLE**, aussi de la même paroisse, défendeurs.

Comme appartenant aux dits défendeurs:

Une terre située en la paroisse de Saint-Luc, connue et désignée sur les plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse, sous le numéro cinquante-trois (53), contenant environ cent cinquante arpents en superficie, avec une maison et autres bâtisses dessus construites.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Luc, le **DEUXIEME** jour de **FEVRIER** 1949, à **ONZE** heures du matin.

Le Shérif,

**ADELARD FORGET**

Bureau du Shérif,  
Saint-Jean, le 27 décembre, 1948.

### LA ROUTE

#### AUX AVENTURES

Paris-Saïgon en automobile

par

Guy de Larigaudie

Prix: \$1.75 franco: \$1.85

Tél. 288-w

**HENRI DAIGLE**  
CONTRACTEUR  
ELECTRICIEN

42 Salaberry

CHAMBLY-BASSIN

Pâtisseries françaises

Crème glacée

faite à la maison

J.-O. GUENETTE

73 ouest, St-Charles

TEL. 450 LONGUEUIL

**René Grenier**

Plombier-Ferblantier.  
Installation à eau chaude

Service rapide

Ouvrage garanti

416 Laurier. ST-JEAN  
TEL. 2194

Studio

**Marie Lefebvre**

Licenciée en piano  
Paris-Montréal

PIANO - ORGUE - SOLFEGE

PLAIN CHANT

PREPARATION AU BREVET

Mme HENRI LEFEBVRE

TEL. 608-S-3-4

ST-PHILIPPE, Co. Laprairie

### Recollection...

(Suite de la première page)

La journée se termine à la Chapelle par le Salut Solennel.

Retour vers 4 hrs P.M.

Comme on le voit le programme est chargé, c'est dire toute l'importance, la nécessité pour tous les membres d'y assister. Votre aumônier compte sur vous... Vous y serez.

UN LACORDAIRE

### Iberville

(Suite de la page 5)

#### Le Temps des Fêtes

Nos belles fêtes religieuses sont déjà du domaine du passé. Notre messe solennelle de Minuit, à Noël,

Tél. Longueuil 2737

**ATELIER ST-GEORGES**  
Enrg.

Rembourrage - Remodelage

Meubles sur commande

Upholstering - Remodelling

Furniture on order

Estimé gratuit - Free Estimate

185 Chemin Chambly.

LONGUEUIL

### Me Isidore Coupal

NOTAIRE

Bureau à St-Remi: Le jeudi

à s Mlle M.-Anne Bazinet

coin rues St-André et du Collège

Tél. No 122

**Dr L. P. Savoie**

Chirurgien

HEURES DE BUREAU

2 à 4 p.m. — 7 à 8:30 p.m.

(excepté le mercredi)

217 Jacques-Cartier

Tél. 4484

Saint-Jean

suivie des messes du jour avec ses chants anciens toujours nouveaux, comme par le passé ont été entendues par une nombreuse assistance. Au prône du dimanche, Mgr le Curé a souligné, par des félicitations à notre Chorale, le beau chant exécuté par les hommes et les élèves de l'Académie, ce qui a représenté beaucoup de temps et de bonne volonté de leur part ainsi que du directeur, M. Lucie Hamel était à l'origine.

Le Jour de l'An, Mgr le Curé voulut bien adresser ses vœux à tous ses paroissiens; il rappela la noble coutume de la bénédiction solennelle. Ses paroles furent entendues d'enseignement et de consolation. Son franc de notre vieillesse, son franc termina par un grand succès. Le Trés-Haut sur le territoire, grands et petits, en ce jour de l'An.

Epiphanie, dimanche, Mgr le Curé, Mages, le sermon de l'Évangile, par eux, c'est le jour de l'An. La tradition de la foi chrétienne, nous devrions imiter.

Dimanche le 9 janvier, Mgr le Curé, familles de la paroisse, par excellence. La paroisse, association implantée par Mgr de Laval, Veignot, Bourgeois.

L'après-midi, à 2 heures, une messe naïve et charmante, en l'honneur de la vénération de l'An. Quelques centaines de personnes, Mgr le Curé Decelle, assisté de MM. de la messe termina par le Salut solennel. Sa crément.

Que ces Fêtes bénies soient les meilleurs l'année dernière.

A votre service  
pour toutes réceptions...

### Buffet Scarabee

G. Dufresne, prop.

Banquet - Noces - Réceptions

ou appelez

**GEORGES CHOQUETTE**

107A St-Charles O.

Saint-Jean, Qué.

197 Laurier

Tél. 6542

Longueuil

### A VENDRE

**COMMERCE DE MERCERIES** pour hommes et enfants et lingerie pour dames. Situé sur rue commerciale. Conditions de paiement facile à l'acheteur. Bail à long terme si désiré. Cause maladie. S'adresser par lettre à Casier Postal No 33, Saint-Jean, Qué.

### COMMERCES A VENDRE

**RESTAURANT:** Coin Molleur et Collin. Nombreuse clientèle assidue, équipement ultra-moderne, situé au centre de plusieurs manufactures. Réelle aubaine.

**MARCHANDISES SECHES:** Rue St-Jacques près Cousins. Grand Bureau de poste et restaurant. Vente d'après inventaire.

**GARAGE ET PROPRIETES:** Blvd St-Joseph. Garage spacieux fini en blocs de ciment, avec équipement complet et moderne. Aussi 2 maisons de plusieurs logements, à un prix plus que raisonnable.

### TERRES A VENDRE

**COTEAU DU TREFLE:** Magnifique terre de 137 arpents avec grande maison de 8 appartements. Aussi 8 bâtiments en bon ordre. Alléchante occasion pour acheteur sérieux.

**Plusieurs propriétés dans St-Jean et Iberville**

**PRES DU GOLF:** Joli cottage situé à 2/5 de mille de St-Jean. Transport facile. Système de chauffage à l'huile. Réelle aubaine.

ACHAT

VENTE

ADMINISTRATION

### IMMEUBLES L'HEUREUX

412 rue Laurier,

St-Jean, Qué.

Téléphone 2768

# ICI ET LA

## St-Jacques-le-Mineur

**Fiançailles:**  
Dernièrement eurent lieu les fiançailles de Mlle Réjeanne Dérome, fille de M. et Mme Adrien Dérome, avec M. Jacques Courville, fils de M. et Mme Georges Courville, de St-Luc.

A cette occasion, Mme Dérome servit le réveillon de Noël. Parmi les invités on remarquait: Mlles Estelle, Courville, Thérèse Dérome, M.M. Germain Courville, Jean Moreau, Gerald Laurin, Armand Carreau, M.M. et Mmes René Chagnon, René Benjamin, Simon-Pierre Dérome.

Le Noël, M. l'abbé Antoine Rémillard bénissait les fiançailles de Mlle Noëlla Rémillard, fille de M. Alexis Rémillard, décédé, et de Mme Rémillard, avec M. Roch Lemay, fils de M. et Mme Amédée Lemay, de L'Acadie.

Le 10 janvier dernier se réunissent un groupe d'amis chez M. et Mme James McGrail, pour fêter le 25<sup>e</sup> anniversaire de leur fille Aline. Un excellent goûter fut servi; il y eut chant, danse, et on s'amusa fort jusqu'à une heure avancée.

On remarquait parmi les invités: Mlles Germaine et Marguerite Tétreault, Aline et Aline Pinsonneault, Rose et Tetreault, Laurette Beaudin, Fagnette Daignault, Marcelle et Cecile Coupal, Louise Rémillard, Loni Rémillard, Jeannine et Thérèse Chermont, M.M. Lucien Dérome, Paul Tetreault, Jean-Louis et Gabriel Pinsonneault, Roger Daignault, Florent et Guy Rémillard, Gabriel et Gérard Morin, Gilles Rémillard, René Varin, Roger Bisailon, Réal Gregoire, Romam Longtin, Aurèle Festara de St-Jacques le Mineur, Mlles Thérèse Bisailon et Rita Rémillard de Napierville, Mlles Germaine Trudeau, Raymonde Coupal, M.M. Aurèle Blain Rolland Sicotte, André Monchamp, de St-Michel, Mlle

Céline Cédillot, M.M. Rosaire et Roger Robidoux, Guy et Raymond Tourangeau, de Sherrington, M. et Mme André Faille, de St-Jean, M. et Mme Maurice McGrail, de Montréal, Mlle Shirley Burns, de Plattsburg.

**Mariage:**  
Mardi le 4 janvier a été béni par M. le curé A. Brière, le mariage de Mlle Marie-Claire Beaudin, fille de M. et Mme Nérée Beaudin, de St-Jacques le Mineur, à M. Jean-Louis Lavoie, fils de M. Benoit Lavoie et de Mme Lavoie, décédée, de Verdun. Après une réception chez le frère de la mariée, M. et Mme Lavoie partirent en voyage pour New-York. Nos meilleurs souhaits de bonheur à ces jeunes époux.

## Sherrington

**Marguillier:**  
Nous félicitons M. Joseph Lamoureux, du rang Ste-Marguerite, récemment nommé marguillier. Il remplace M. Léovide Couture, dont le terme finissait en décembre 1948.

**Naissance:**  
En l'église paroissiale, le 6 janvier, a été baptisée Marie, Huguette, Nicole, fille de Albert Chalifoux et de Marie-Jeanne Durivage. Le parrain a été M. Edouard Durivage et la marraine son épouse, Emilienne Poissant, grands-pargants de l'enfant.

## Saint-Michel

**Notes de décembre:**  
Ecole No 2  
A. Mondat, institutrice  
6e année: Aline Roy  
Cécile Ste-Marie  
Lise Ricard  
Noëlla Sorel  
5e " Florent Dulude  
Jeannine Dulude  
Romain Ste-Marie  
Carmen Dulude  
4e " Jean Ricard  
Réjeanne Roy  
3e " Lorraine Ménard  
Gérard Dulude  
2e " Ecole No 3  
L. Mondat, institutrice  
4e année: Gisèle Guibault  
Emma Robert  
3e " Madeleine Guibault  
Lucette Trudeau  
2e " Réjeanne Dulude  
Yvan Dulude  
1e " Fernande Dulude  
Denise Guibault  
Ecole No 3A  
Jeannette Inkel, inst.

Années: %  
7e Laurier Robert . . . . . 81.7  
6e Luce Oligny . . . . . 87.2  
Roger Ricard . . . . . 86.4  
Florida Dulude . . . . . 85.2  
5e Léa Dulude . . . . . 94.1  
Jeannine Provost . . . . . 92.6  
Lucienne Guibault . . . . . 92.3  
Lise Raymond . . . . . 90.4  
4e Jean-Guy Oligny . . . . . 72.2  
Yvette Dulude . . . . . 70.9  
Nicole Ricard . . . . . 61.3  
Ecole No 4  
G. Bombardier, institutrice  
Années: %  
4e Maurice Barbeau . . . . . 83  
Paul Laforest . . . . . 80  
Henriette Hamelin . . . . . 80  
Louise-A. Rémillard . . . . . 74  
Ghyslaine Hamelin . . . . . 70  
3e Lise Roy . . . . . 88  
Paul Tremblay . . . . . 86  
Paulette Trudeau . . . . . 78  
Marie-C. Barbeau . . . . . 74  
2e Jeannine Ste-Marie . . . . . 90  
Jean-Guy Hamelin . . . . . 88  
Gabriel Inkel . . . . . 83  
Réjeanne Ste-Marie . . . . . 78  
Gilbert Hamelin . . . . . 75  
1e Mariette Tremblay . . . . . 90  
Claudette Laforest . . . . . 90  
Madeleine Roy . . . . . 90  
J.-Claude Laplante . . . . . 76  
J.-Yves Hamelin . . . . . 75  
Jean Daignault . . . . . 73

**Mariage:**  
Mardi le 4 janvier a été béni le mariage de Mlle Yolande Lafleur, fille de M. Hector Lafleur et de Noëlla Blanchard, à M. Casimir Cardinal, fils de M. Narcisse Cardinal et de Rosaria Métras, de cette paroisse. Nos meilleurs voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

**Bénédiction:**  
Dimanche dernier, jour de la fête de la sainte Famille, M. le Curé faisait la bénédiction de tous les enfants de la paroisse qui ont été fidèles au rendez-vous. Il y eut sermon et bénédiction du T. S. Sacrement. On remit à chaque enfant un petit souvenir de cette fête.

## Chambly-Bassin

**Errata:**  
Dans le dernier numéro du Richelieu, une erreur s'est glissée. Nous avons fait paraître sous la rubrique "Parade du Père Noël, que cette cérémonie était due à M. Wilfrid Pelletier. En réalité, elle était l'oeuvre de M. EDGARD Pelletier. Aussi offrons-nous toutes nos excuses au concerné et le prions d'accepter nos plus sincères félicitations pour la générosité dont il a fait preuve à l'occasion de cette fête enfantine.

**Carnet mondain:**  
A l'occasion de la Noël, Dr et Mme Bernard Léveillé, de Côte St-Paul, recevaient pour le réveillon, les familles R. Perrault, A. et J.-P. Martel, R. Ménard, Jos. Dupont et A. Léveillé.

**Naissance:**  
A Chambly-Bassin, le 27 décembre, a été baptisée Marie-Anne, Rose, née le 26 décembre, enfant de M. Roger Allaire et de Marie-Rose De Senneville. Le parrain a été M. Achille De Senneville et la marraine Rose Roux, son épouse, grands-parents.

**Nouveau marguillier:**  
Nos félicitations à M. Chs-Emile Bachand, qui vient d'être élu marguillier en remplacement de M. Arthur Denault, sortant de charge.

**Glorieux début au hockey:**  
Nos joueurs de l'équipe des Loisirs ont fait des débuts particulièrement heureux dimanche dernier, sur la patinoire de Boucherville. Ils ont triomphé de l'excellente équipe locale par 7 à 4. Ils sont revenus contents quoique très fatigués puisqu'ils en étaient pour la plupart à leur première apparition sur la glace cette année.

**Défi au hockey:**  
L'équipe des Loisirs de Chambly, qui n'a perdu que 5 de ses 25 parties l'an dernier, serait heureuse de rencontrer toute équipe de jeunes, d'environ 20 ans, de calibre intermédiaire. S'adresser à M. Paul-E. Ste-Marie, Chambly-Bassin. Tél: 172.

**Naissances:**  
—A Chambly-Bassin, le 9 janvier 1949 a été baptisé M. Denise Paula Germaine née le 2 janvier 1949 enfant de M. Edouard Blouin et de Germaine Bédard. Le parrain a été M. Paul Henri Blouin oncle de l'enfant et la marraine Paula Laflamme, tante de l'enfant.

—A Chambly-Bassin le 9 janvier 1949, a été baptisé Joseph, Gérard Gilles né le 8 janvier 1949, enfant de M. Eugène Maity et de Denise Hébert. Le parrain a été M. Gérard Brunelle, cousin-germain, et la marraine Germaine Richard, cousine-germaine.

**BRIDGE**  
Samedi, le 8 janvier dernier:  
1er M. Mme L.P. Moreau  
2ième M. O. Viau et M. A. Sejours.

**Décès:**  
—M. Todosia Malko dont le service fut chanté à Montréal. L'inhumation eut lieu au cimetière de Lachine.

Toutes nos condoléances à cette famille éprouvée.

—M. C.-E. Bachand remplace M. A. Denault, marguillier sortant de charge.

## Chambly-Canton

**Noël des enfants à Chambly:**  
La Société des Artisans, locale Chambly No 332 présentait aux enfants dimanche le 19 décembre, à l'hôtel de ville de Chambly Canton le prélude des fêtes de Noël.

Après avoir assisté à la bénédiction du drapeau de la locale par le Révérend Curé Charles Boyer; les enfants au delà de quatre cents ont goûté enfin l'heure tant attendue de la réjouissance. Ce fut une parade quasi interminable vers le bon Père, distributeur de jouets, bonbons, friandises diverses et encore.

Pendant deux longues heures, les enfants ont chanté et fait subir la première épreuve à toutes les flutes, sifflets, ballons qui leur avaient été si largement donnés.

Jamais de mémoire les enfants de Chambly n'avaient pu être ensemble les récipiendaires de tant de bonetés dans un aussi beau décor de fêtes.

Souhaitons que ce premier Noël des enfants de Chambly crée un précédent pour l'avenir.

Sur la banquette d'honneur, nous avions le plaisir de remarquer Me René Paré, président général de la Société des Artisans; Rev. Curé Charles Boyer; M. C.A. Vallerand patron régional et directeur de la Société; M. le maire Armand Auclair; M. Rosario Bédard, président régional et président local, de la Société, ainsi que plusieurs dames.

Agissait comme maître de cérémonie, M. Joseph Paré, organisateur régional. Parmi les donateurs qui ont aidé la locale de la Société dans cette belle manifestation. Soutignons Beauvais Automobile Ltée; Garage Denault; Restaurant Daoust; Boucherie Marcel Brodeur; Epicerie Roy; M. Lionel Bédard; M. Paul Tremblay, représentant à Chambly de la Société; ainsi que M. Rolland Bédard et plusieurs autres.

## Saint-Maxime

**Ville de LeMoynes:**  
Le journal Suburban News publiait dernièrement l'avis suivant:

"Avis est par les présentes donné que Henri Sicotte, rentier, Hermé-négilde Fournier, entrepreneur, et Wilfrid Martin, forgeron, tous résidents et propriétaires d'immeubles dans la ville de Jacques-Cartier, s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi spéciale leur permettant de détacher le territoire connu sous les noms des paroisses religieuses de St-Maxime et de St-Josaphat, ou parties d'icelui, et de se constituer en corporation de ville sous le nom de Ville de Le Moynes, avec certaines dispositions déro-gatoires (i.e., qui contient une action d'établir une disposition contraire à une loi.) à la loi des Cités et Villes, leurs immeubles se trouvant situés dans le territoire de la ville projetée.

Jacques-Cartier, ce 18e jour de décembre 1948.

Le Procureur des Requérants Victor Trépanier, c.r."

Plusieurs personnes de ces deux paroisses s'étonnent à juste titre qu'on ait choisi ce nom de ville.

Quelques paroisses forment maintenant la ville de Jacques-Cartier. Ce nom rappelle un voyageur français, né à St-Malo, qui visita le Canada et en prit possession au nom du roi de France, François 1er, en 1534.

Mais LeMoynes n'évoque aucun souvenir historique. Sans plus, ce nom rend-il hommage à toutes les familles LeMoynes qui existent dans le monde. Alors, pourquoi ne pas imiter l'exemple ci-haut mentionné et compléter ce nom par Charles ou Pierre LeMoynes.

La ville de Charles LeMoynes perpétuerait le souvenir du baron de Longueuil et celle de Pierre LeMoynes, nous remémorant l'illustre soldat canadien, mieux connu sous le nom d'Herville.

Les gens qui habitent Paris sont des parisiens. De même, ceux qui demeurent à Montréal sont des Montréalais. Je crains fort que ceux qui vivront dans la ville de LeMoynes ne soient qualifiés de moineaux à moins qu'on ne complète ce nom.

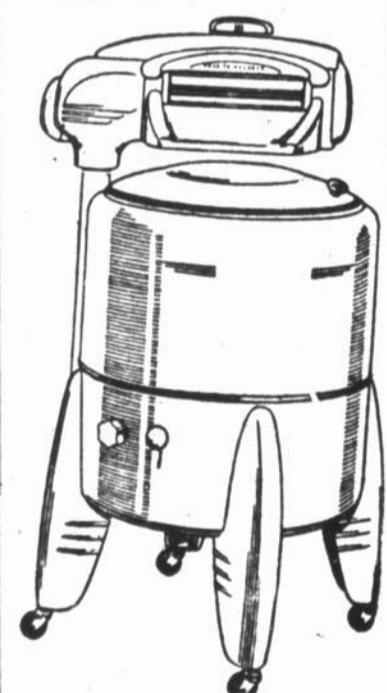
### Baptêmes

21 décembre: Joseph, Gilbert, Roger, Luc, fils de M. et Mme Edmond Charpentier. Parrain et marraine: Mlle Gisèle Charpentier et M. Robert Charpentier, frère et soeur de l'enfant. La porteuse était Mme Joseph Rajotte, tante de l'enfant.

**Gérard CHARBONNEAU**  
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.  
**ARCHITECTE**  
170 Jacques-Cartier  
ST-JEAN Tél. 3919  
6260 Côte des Neiges  
MONTREAL Tél. AT. 1669

Tél: Longueuil 2376  
Laprairie 207W  
**GERTRUDE DENAULT**  
FLEURISTE  
74 St-Charles Ouest  
LONGUEUIL

**Procurez-vous une laveuse électrique APEX**



**LIVRAISON IMMEDIATE**  
**Phil Frédette**  
NAPIERVILLE, Qué.



### L'élégance!

Si vous désirez obtenir le meilleur nettoyage en ville, téléphonez chez MEUNIER, aujourd'hui ou demain — et l'on se chargera de maintenir l'élégance de votre garde-robe.

TEL. 2786

**MEUNIER INC.**

BUANDIERS - NETTOYEURS

**H. Doré & Frère**  
ATELIER DE SOUDURE  
**Tél. 6524**



EN TOUT TEMPS -- EN TOUT LIEU  
20-A Place du Marché, Saint-Jean, P.Q.

# ICI ET LA

## Montréal-Sud

(Suite de la page 22)

**Bonne, Heureuse et Sainte Année:**  
Jadis, quand nos pères, chrétiens convaincus, se rencontraient pour la première fois, le matin du nouvel an, ils s'abordaient avec ce salut: "Bonjour, bonne année, Dieu soit avec vous!"

Que Dieu soit dans votre cœur par sa grâce! qu'il inspire toutes vos pensées, qu'il bénisse tous vos projets, qu'il dirige toutes vos actions, qu'il vous soutienne dans tous vos travaux! Avec cela, vous serez heureux, autant qu'on peut l'être ici-bas. Qu'il soit dans chacune de vos familles à chacun de vos foyers! La famille chrétienne, c'est un sanctuaire où Dieu doit présider. Qu'il soit avec tous ceux qui souffrent! Qu'il soit avec les âmes pieuses et ferventes, mais aussi avec les pauvres pécheurs pour les ramener à Lui! Que Dieu soit là surtout, au chevet des mourants, quand sonnera pour eux l'heure solennelle du départ.

Comme le souhaitait saint François de Sales: "Vivons tellement bien cette année qu'elle nous serve de fondement pour l'éternité!"

—Souhaits de M. le Curé

**Nouveau marguillier:**  
Sincères félicitations à M. Léon Bertrand, notre nouveau marguillier. Nous ne doutons pas qu'il saura marcher sur les pas de ses devanciers et se dévouer aux intérêts de notre Fabrique. Nos meilleurs vœux l'accompagnent dans ses nouvelles fonctions.

**Cordial merci à M. Oswald Guérin:**  
L'année 1948 en a été une de prospérité pour notre paroisse: construction d'un nouveau presbytère près de l'église, et acquisition d'un grand terrain propice à l'inhumation des défunts.

Le rapport financier est tout à fait encourageant, comme on pouvait le constater à la reddition des comptes le 2 janvier courant. Ce résultat, il faut l'attribuer à la belle générosité des paroissiens, qui ont droit à notre gratitude. Il est juste de remercier d'une façon spéciale M. Oswald Guérin, marguillier sortant de charge, pour son infatigable dévouement et ses précieuses initiatives. Ensemble, rendons grâce au Seigneur, source de tous biens.

**Rapport démographique:**  
Notre paroisse compte actuellement 1671 familles, soit une population de 7151 âmes. C'est une heureuse augmentation sur l'an passé. On y a enregistré 302 naissances, 69 mariages et 45 sépultures.

**Naissances:**  
1er décembre: Joseph, Xavier, Jean, enfant de Chs-Edouard Houde et de Lucienne Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Richard Gagnon, oncle et tante.

—1er décembre: Joseph, Jean-Pierre, enfant de Chs-Edouard Houde et de Lucienne Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Gagnon, oncle et tante.

—5 décembre: Marie, France, Georgette, enfant de Georges Rioux et de Marie-Blanche Gilbert. Parrain Wilfrid Rioux; marraine, Marie Desjardins, son épouse.

—5 décembre: Marie, Emilienne, Bernadette, enfant de Roland Girard et de Emilienne Auger. Parrain et marraine, M. et Mme Delphis Bédard.

—5 décembre: Marie, Juliette, Jacqueline, Ginette, enfant de Henri Lemieux et de Jacqueline Lapière. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lapière, oncle et tante.

—5 décembre: Marie-Jeanne, Nicole, enfant de Arthur Gagnon et de Aline Hamilton. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lachapelle, oncle et tante.

—5 décembre: Marie, Yolande, Ginette, enfant de Arthur Gagnon et de Aline Hamilton. Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Lamontagne, oncle et tante.

—8 décembre: Joseph, Marcel, Richard, enfant de Vianney Gauthier et de Yvette Lamanque. Parrain, Marcel Valois; marraine, Yvette Gauthier, soeur.

—12 décembre: Joseph, Jean-Yves, enfant de Wilson Laquerre et de Cécile Caron. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Caron.

—12 décembre: Joseph, Jacques, Jean-Pierre, enfant de Augustin Gaudreault et de Lida Daigneault. Parrain, Jacques Girard; marraine, Simone Daigneault.

—18 décembre: Marie, Rita, Carole, enfant de Stanley Hamir et de Rita Chaperon. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Chaperon.

—19 décembre: Marie, Lumina, Mona, Diane, enfant de Paul Rail et de Alexina Doiron. Parrain, Edmond Ward; marraine, Alexandrine Sivret.

—19 décembre: Marie, Bertha, Suzanne, enfant de Louis Bégin et de Eliane Maheu. Parrain et marraine, M. et Mme François Leblanc.

—19 décembre: Joseph, André, Jules, Réjean, enfant de Auguste Lacoste et de Emilienne Ferland. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Coutu, oncle et tante.

—19 décembre: Joseph, Thomas, Réjean, enfant de Léo Abel et de Rolande Millaire. Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Journeault, oncle et tante.

—4 décembre: Joseph, Armand, Gilles, Pierre, enfant de Alfred Couture et de Albertine Thibault. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Carrier.

—5 décembre: Emery, Joseph, Michel, enfant de Lucien Forget et de Isabelle Desmarais. Parrain et marraine, M. et Mme Emery Chèvrefils.

—8 décembre: Marie, Irène, Simone, Lise, enfant de Lionel Blais et de Jeannine Dorion. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Blais.

—12 décembre: Joseph, Bernard, Jean, Clément, enfant de Roland Rodrigue et de Mignonne Dinelle. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Rodrigue.

—12 décembre: Joseph, Etienne, Raymond, Claude, enfant de G. Raymond Béliveau et de Suzanne Séguin. Parrain et marraine, M. et Mme Etienne Séguin.

—26 décembre: Joseph, René, Josaphat, enfant de Léo-Paul Bergeron et de Lucille Vaillancourt. Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Vaillancourt.

—26 décembre: Joseph, Jules, Henri, enfant de Séptime Daigle et de Thérèse Topalinsky. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Daigle.

—26 décembre: Joseph, Roger, Alphonse, Rosaire, enfant de Rosaire Lemaire et de Yvette Malette. Parrain et marraine: M. et Mme Alph. Gingras.

—30 décembre: Joseph, Robert, Jean, Maurice, enfant de Maurice Beauchemin et de Fernande Lafontaine. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Lafontaine.

—26 décembre: Joseph, Armand, François, Jacques, Robert, enfant de Jacques Globensky et de Denise Favreau. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Favreau, grands-parents.

—26 décembre: Marie, Micheline, Lise, enfant de Marcel Forgues et de Aline Héroux. Parrain, Gérard Héroux; marraine, Micheline Héroux, oncle et tante.

**Mariages:**  
4 décembre: Gérard Richer et Marie-Rose Boutet. Témoins: Téléphore Richer et Napoléon Boutet, pères.

—28 décembre: Jean-Marie Tremblay et Georgette Charron. Témoins: Joseph Tremblay et Napoléon Charon, pères.

**Sépultures:**  
14 décembre: Claude Gervais, enfant de M. Paul Gervais et de Juliette Laurendeau.

—20 décembre: François Langlais, époux de Angéline Leclerc, décédé à l'âge de 69 ans.

## Saint-Hubert

**Mariages—**

Le 16 décembre 1948, en l'église paroissiale de St-Hubert eut lieu le mariage de M. Alfred Fowler, fils de M. et Mme George Frédéric Fowler avec Mlle Marie-Alice Brassard, fille de M. et Mme Médéric Brassard. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. le Curé Alcide Gareau. Les témoins ont été M. George Fowler, père du marié et M. Roméo Brassard, frère de la mariée.

—Le 18 décembre 1948, en l'église paroissiale de St-Hubert a eu lieu le mariage de M. Jean-Louis Barlati, fils de M. Louis Barlati et de feu Hermine Bélaïr avec Mlle Marie Rose Brassard, fille de Raymond Brassard et de feu Rosa Mercille. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. le curé Alcide Gareau. Les témoins ont été M. Louis Barlati, père du marié et M. Oliva Brassard frère de la mariée.

**Funérailles.—**

—A l'Hôpital Notre-Dame, de Montréal, est décédée le 25 décembre 1948, Mme Maurice Dubois, née Yvette Vincent, à l'âge de 33 ans.

Les funérailles ont eu lieu le 28 décembre en l'église paroissiale de St-Hubert.

La levée du corps a été faite par M. le curé Alcide Gareau.

Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Laurent Bergevin, vicaire à Bellerive, assisté de M. Albert Gascon, p.s.s., et du R. P. Blouin, c.s.v., tous trois cousins de la défunte.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

—A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 31 décembre 1948, est décédé Mme Amédée Guertin, née Priscilla Vincent, à l'âge de 76 ans.

glise paroissiale de St-Hubert, le 3 janvier 1949.

**Messe de Minuit:**

La célébration de la fête de Noël a donné lieu à de grandioses cérémonies liturgiques. La messe solennelle a été chantée par M. le curé Alcide Gareau, assisté de M. l'abbé Maurice Bélanger professeur au Séminaire de Sainte-Thérèse et de M. l'abbé Léon Maurice Pépin, du Séminaire de St-Jean. M. l'abbé André Fortin, p.m.e., célébra les trois messes rituelles au Couvent du Sacré-Coeur.

La chorale, sous la direction de M. Gérard Fortin a rendu avec magnificence la Messe de Minuit de M. Boissière.

L'église paroissiale était remplie et les fidèles venus rendre leurs pieux hommages à Jésus naissant, ont pu l'admirer dans la nouvelle parure de sa Crèche et de sa grotte, blottie dans nos petits sapins canadiens, tout enneigés.

Les Messes de l'Aurore et du Jour ont été chantées par M. l'abbé J.-M. Pépin et les religieuses du Sacré-Coeur chantèrent les traditionnelles cantiques de Noël.

## Grand Soulagement

DE L'ENCHIFFREMENT, DE L'OBSTRUCTION CAUSES PAR LE

## Rhume de Cerveau!

Ces gouttes nasales à double effet agissent vite à la source du mal!

Le soulagement des souffrances du rhume de cerveau se manifeste dès que vous mettez un peu de Va-tro-nol dans chaque narine. Employez à temps, cela aide à empêcher les rhumes de se déclarer. Essayez-en! C'est merveilleux! Vous serez enchantés!

## VICKS VA-TRO-NOL

Un taxi!  
l'heure vous précipite?  
l'annuaire classifié  
l'amène  
très vite.



## L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ DU TÉLÉPHONE

# BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Situation au 30 novembre 1948

### PASSIF

#### Envers le public:

Billets en circulation.....	\$ 611,047.00
Dépôts.....	391,694,294.00
Divers.....	1,634,063.50
	<b>\$393,939,404.50</b>

#### Envers les actionnaires:

Capital, réserve, dividendes, profits in affectés.....	14,640,745.23
	<b>\$408,580,149.75</b>

### ACTIF

Disponibilités de caisse.....	\$ 65,083,069.08
Obligations et actions.....	187,983,359.04
(comptées au-dessous du cours du marché)	
Prêts à demande.....	3,196,108.75
(sur titres dont les cours présentent une ample couverture)	
Prêts et escomptes et avances aux Municipalités.....	143,976,323.85
(déduction faite des provisions pour pertes éventuelles)	
Immeubles, créances hypothécaires et divers.....	8,341,288.98
(déduction faite des réserves)	
	<b>\$408,580,149.75</b>

### COMPTE PROFITS ET PERTES

Profits de l'exercice finissant le 30 novembre 1948, déduction faite des affectations aux réserves latentes à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux créances mauvaises et douteuses.....	\$ 1,314,180.25
<b>Moins:</b>	
Provision pour impôts fédéraux et provinciaux.....	\$365,993.17
Versement au Fonds de pension du personnel.....	150,000.00
Amortissement des immeubles sociaux.....	208,301.99
	<b>724,295.16</b>
Profits nets, déduction faite des affectations et-dessus.....	\$ 589,885.09
Dividendes.....	560,000.00
	<b>\$ 29,885.09</b>
Report à nouveau.....	457,630.14
Solde créditeur du compte Profits et Pertes au 29 novembre 1947.....	
	<b>\$ 487,515.23</b>



# LONGUEUIL

## Assemblée du conseil municipal

La compagnie de téléphone Bell doit commencer la pose de conduits souterrains afin d'améliorer le service dans Longueuil. A cette fin elle désire lever le trottoir rue St-Alexandre et rue St-Charles. Les frais de ces travaux seront défrayés par la compagnie dans des proportions variables suivant l'état des trottoirs qui seront défaits. La compagnie verra à faire les arrangements nécessaires pour que les travaux soient faits à la satisfaction de tous.

M. Doucet donne avis de motion que le budget de la cité sera présenté à la prochaine assemblée du conseil. On passe ensuite à la lecture du règlement d'emprunt pour défrayer le coût des travaux d'aqueduc, de pavage et d'électricité effectués récemment. La somme totale des obligations sera de \$120,000, remboursable par tranches en 20 ans. Les remboursements seront faits grâce aux montants retirés par l'imposition de taxes aux propriétaires riverains qui ont demandé l'exécution de ces travaux.

## du club de Francs

Le R.P. Thomas Mignault a étudié la création, située dans le temps sans période définie, d'après les savants, si ce n'est par des milliards d'années. Il y a montré la beauté, la bonté, la sagesse de Dieu et a exposé les péchés de la création pour arrêter les poisons et aux oiseaux, se réservant pour le prochain cours les animaux et l'homme.

Au début de son cours le R.P. Mignault a dit que l'épreuve est normale et la souffrance pour le club.

Le prochain souper sera mixte et le conférencier sera le R.P. Guy Chartrand.

Lundi soir la conférence éclaira et a été donnée par franc Rosaire Boissy, vétéran, qui a expliqué les ravages de la malaria, en Italie.

## Concert de Francs

Comme l'an dernier, le Club social et catholique de Francs a organisé un grand concert qui aura lieu le dimanche 23 janvier, en la salle de l'hôtel de ville.

Comme l'an dernier également, un programme de choix sera offert au public de Longueuil, avec des artistes de choix dont on lira les noms plus bas.

Le Club de Francs de Longueuil, qui poursuit son travail depuis trois ans, groupe des adultes qui, autour de la table, s'enseignent et s'instruisent des vérités de notre religion.

Il veut donner au public de Longueuil, une occasion de se récréer tout en faisant une bonne oeuvre. En effet le club de Francs s'occupe de œuvres sociales auxquelles il consacre les revenus qu'il a.

Il faut donc retenir la date et se procurer des billets pour le 23 janvier. On entendra les artistes dont les noms sont: Joseph Rondeau, basse; accompagné de Mlle Anne-Marie Globenski; Mlle Marie Lévesque, soprano; M. Germain McKenney, ténor; Mlle Marie-Anne Globenski, au piano; Mlle Monique Hémond, violoncelle.

Les membres du club vous offriront des billets et l'on peut s'en procurer à la librairie Beauchamp, 49 St-Charles-ouest, Tél. Zone 6-233.

## Ce que nous devons savoir.

A la récollection mensuelle dimanche dernier, M. Adhémar Reynault, ancien maire de Montréal, était le conférencier. Il fut présenté par M. E. Cramp et remercié par M. Paul Pratt.

M. Reynault veut montrer quelques épisodes de sa vie qui lui ont fait comprendre que toutes les plus belles théories, les plus belles thèses ne sont rien si elles n'ont pas comme base la morale chrétienne et qu'il est remarquable que partout et toujours c'est l'ostracisme contre le catholicisme, la montée en masse contre le catholicisme et la morale chrétienne. Au lendemain de la première grande

guerre les plus fallacieuses théories avaient cours, par les quelles on prétendait laisser au seul hasard et à la seule audace, le succès dans les affaires. C'est ainsi que des grands pays ont connu des fortunes colossales, une industrie florissante, tandis que le peuple souffrait. On a vu une prospérité factice tandis que dans les foyers ouvriers, certains enfants allaient à l'école sans déjeuner.

Et toujours on se demandait comment l'Eglise ne trouvait pas les formules pour remédier à cette misère. N'avait-elle pas donné au monde les encycliques sociales?

La guerre a amené la ruine de nombre de pays et aujourd'hui les chefs commencent à penser que le mal dont souffre le monde a une cause morale. Il est temps qu'on s'en rende compte, dit le conférencier et nous devons être fiers et orgueilleux de notre religion, être heureux de l'ambiance catholique dans laquelle nous vivons.

Il importe qu'on reconnaisse un catholique, par sa droiture son honnêteté. Il importe aussi que les catholiques sachent prendre leurs responsabilités dans les mouvements auxquels ils se donnent, afin que ces oeuvres progressent. Il faut aussi user de vigilance, afin de ne pas nous faire jouer.

Parlant des témoins de Jéhovah, le conférencier ne croit pas que les seules ressources du juge Rutherford lui aient permis de payer la propagande à millions, mais qu'il faut voir derrière cette secte une autre puissance qui fait faire son travail sournois et dangereux. L'action concertée des catholiques est importante, nécessaire.

L'aumônier de la recollection, M. l'abbé Dupuis a présenté ses vœux à l'assistance.

## Ecole des parents

La prochaine réunion de l'Ecole des parents du Québec, - section de Longueuil aura lieu le mardi 18 janvier, en l'hôtel de ville. Le conférencier sera M. l'abbé Irénée Lusier, qui parlera de la discipline des sens chez les adolescents.

## Rentrée des classes.

Au couvent et au collège de Longueuil, comme dans les écoles de la commission scolaire catholique, les classes reprenaient lundi matin régulièrement.

## Beau coup de filet de nos policiers

Depuis quelque temps, nos constables ont l'oeil ouvert, à la suite de vols répétés dans les domiciles. Leur vigilance a été récompensée la semaine dernière, quand les constables Louis Bernier et Roland Rougeau ont capturé, rue Guillaume, un individu aux allures louches. Conduit au poste il a donné le nom de Henri Latulippe, alias Paul Bergeron, 30 ans, de Sherbrooke et Montréal. Il portait une boîte dans laquelle il y avait un appareil de radio et des bijoux. Interrogé par le chef Jules Brossard, il a avoué avoir commis cinq vols en différents endroits de la ville, toujours avec effraction. Il a comparu à Montréal, devant le juge Guérin, et s'est avoué coupable. Il a été condamné immédiatement à 5 ans de pénitencier.

## La Fédération à l'oeuvre

La rentrée des classes dans Longueuil, ces jours derniers, a permis à la Fédération des oeuvres de charité de tendre la main aux enfants, de leur faire comprendre ce qu'est la charité. Ils ont été invités à souscrire, comme par les années passées, mais cette fois on leur a fait comprendre que ce sont leurs propres économies, leur contribution personnelle qui doivent servir à la souscription. Au couvent et dans les écoles de la commission la souscription a lieu du 12 au 24 février, tandis qu'au Collège elle durera 7 jours du 17 au 24 janvier.

"Créons du bonheur", tel est le mot d'ordre de la campagne cette

année, du 1er au 14 février.

Il ne faut pas oublier que c'est le 26 janvier, au théâtre Avalon qu'aura lieu la grande soirée qui marquera l'ouverture officielle de la campagne par la présentation du grand film français M. Vincent.

Déjà les billets sont en vente et on peut s'en procurer en s'adressant à la présidente de la campagne, M.P. Lanoix, 54 Sainte-Elisabeth, Tél. 2795. Il n'y aura qu'une représentation, qui commencera à 8h.15

Au cours de la représentation, on entendra les principaux officiers de la campagne. Il sera possible d'annoncer prochainement une représentation spéciale pour les enfants.

On tiendra compte que la section des noms spéciaux est confiée cette année à M.O.-René Gravel et à Mme Paul Pratt.

Voici maintenant l'état-major de la campagne 1949 de la Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil: Président et présidente, M. Marcel Mongeau et Mme Ph. Lacroix; noms réservés: M. O.-René Gravel et Mme Paul Pratt; domiciles: M. Laurent Girard et Mme W. Guérette; section Montréal: M. Paul Pratt; section anglaise: M. Howard Packard; collections diverses: M. Hormisdas Brière; publicité, M. P.-R. Belleau, secrétariat: M. Médard Deniger et M. l'abbé Edmour Trudeau.

## LES MALADIES MENTALES

Les maladies de l'esprit sont comme les maladies du corps; on peut

souvent triompher des unes et des autres. Les maladies mentales ne sont ni héréditaires ni honteuses, et, c'est au sein de la famille que le caractère se forme.

**Assurez le confort à votre famille... pendant tout l'hiver BRULEZ**



## L'ANTHRACITE D & H

Avec le Régulateur de chauffage D & H et l'anthracite D & H dans votre fournaise, vous obtiendrez une chaleur propre, fiable et saine même par les journées les plus froides. Pour un chauffage complètement automatique, installez un chargeur automatique Anthracite.

Pour une CHALEUR PROPRE, FIABLE et SAINTE

VOYEZ VOTRE

**Distributeur d'Anthracite D & H**



## Les banques canadiennes

ont **7,000,000** de maîtres

Il y a sept millions de comptes en banque. Vous avez le vôtre à la banque de votre choix. Une banque n'existe que grâce à la confiance de ses déposants. C'est vous qui êtes le maître.

**VOS** banques sont régies par des chartes octroyées par le Parlement fédéral qui les revoit et les revise tous les dix ans.

Tout d'abord, c'est le déposant qui est le facteur principal: la première préoccupation d'une banque, c'est la sécurité des fonds de ses déposants. Comme déposant ayant pleine liberté d'action, c'est vous qui conférez aux banques le pouvoir de répondre à vos besoins.

Et cela va très bien. Des autorités impartiales ont dit du système bancaire du Canada que c'est l'un des plus solides et des plus efficaces du monde.

Comparez cette coutume canadienne avec ce qui se passe dans les pays d'où la liberté est bannie, et où chaque banque est un instrument politique et chaque banquier, un fonctionnaire d'un gouvernement. Le monopole d'Etat de la banque, que les socialistes voudraient établir au Canada, permettrait à la politique de faire intrusion dans vos opérations de banque.



**Vente de 10<sup>e</sup> Anniversaire**

**\$50,000.00 de marchandises**

**EN LIQUIDATION**

**Pour cause de réparations**

**CHEZ BEATRICE**

**Une chance exceptionnelle! - Des prix d'aubaines**

**TOUTES NOS MARCHANDISES SONT  
A GRANDE REDUCTION**

**LA VENTE COMMENCE - Vendredi, 14 janvier à 9 h.a.m.**

<p><b>Habits de garçons</b> 2 paires de pantalons Grandeur 24 à 28 Régulier \$12.50 pour <b>\$7.98</b></p>	<p><b>Manteaux d'hiver</b> Pour fillettes — Grandeur 7 à 14x <b>\$4.98</b></p>	<p><b>Gilets sans manche</b> POUR GARÇONS Régulier \$1.98 pour <b>\$1.39</b></p>	<p><b>Parkas pour garçons</b> Grandeur 3 à 7 <b>\$5.98</b> Rég. \$9.50 pour Grandeur 24 à 34 <b>\$7.98</b> Rég. \$11.98 pour</p>
<p><b>Gilet tricoté</b> Motif chevreuil - Grandeur 26 à 34 Régulier \$5.98 pour <b>\$2.98</b></p>	<p><b>Pardessus d'hiver</b> Pour garçons — Grandeur 24 à 28 Régulier \$14.98 pour <b>\$9.50</b></p>	<p><b>50 JUPES</b> Grandeur 1 à 4 à être écoulées à <b>98c</b></p>	<p><b>Pantalons courts</b> Pour garçons — Grandeur 2 à 7 Régulier \$1.98 pour <b>\$1.29</b></p>
<p><b>Habits en laine</b> Pour garçons — Grandeur 1-2-3 Régulier \$4.25 pour <b>\$2.98</b></p>	<p><b>Enveloppes Chinchilla</b> avec bras et jambes Régulier \$5.98 pour <b>\$3.98</b></p>	<p><b>Habits de ski en gabardine</b> pour garçons et filles, 3 pièces Régulier \$14.98 pour <b>\$9.98</b></p>	<p><b>Habits de ski</b> Pour garçons — Grandeur 4-5-6 Régulier \$8.98 pour <b>\$4.98</b></p>
<p><b>Manteaux "Red River"</b> Régulier \$11.98 pour <b>\$7.98</b></p>	<p><b>Gilets pure laine</b> Pour fillettes — Grandeur 8 à 14 Régulier \$4.39 pour <b>\$2.98</b></p>	<p><b>Habits bleu marine</b> POUR GARÇONS 2 paires de pantalons Grandeur 24 à 28 Régulier \$12.98 pour <b>\$8.98</b></p>	<p><b>Combinaisons "Pennman"</b> Grandeur 24 à 32 <b>\$1.49</b></p>
<p><b>Camisoles et Bouffants</b> pour garçons et filles Régulier 69c pour <b>49c</b></p>	<p><b>Mitaines de ski</b> Régulier \$1.49 pour <b>98c</b></p>	<p><b>Les marchandises achetées durant cette vente ne sont pas échangeables.</b></p>	
<p><b>Gilets pour fillettes</b> Grandeur 2-4-6 Régulier \$2.75 pour <b>\$1.89</b></p>	<p><b>"Station Wagon's"</b> Régulier \$26.98 <b>\$17.98</b></p>		

**Chez Beatrice**

MAGASIN DE LINGERIE POUR ENFANTS

191A Richelieu,

Tél. 4177

St-Jean, Qué.

EN FACE DE WOOLWORTH

## A LA CENTRALE, LE 20 JANVIER



ROLAND PICHE, directeur de la chorale "Les Chanteurs de Rosemont", qui donneont un concert à la Centrale Catholique, jeudi le 20 janvier, au profit de l'Orphelinat.



A. LEPINE  
Tenor



HENRI TRUDEAU  
Baryton



PHILIPPE MARTIN  
Baryton



SERGE BAILLY  
Tenor

## CINEMA EDUCATIF

Mais qu'en 1948 vient à peine d'achever sa carrière, chacun tel qu'il se doit en pareille saison, y va de son petit bilan, d'un bref regard sur le passé et puis, très vite un autre sur l'avenir, nous sommes déjà presque lemanant le temps passe... passe... passe... La fin de 1948 pour le personnel de l'Office national du film signifie la fin de la dixième année d'existence de cet organisme de production de films; ce n'est déjà plus l'enfance et pour le moins le commencement de la jeunesse!

Or, à l'ONF comme partout ailleurs au Canada on a éprouvé le contre-coup de la politique d'économie de dollars américains qui ne permettait plus de faire développer comme auparavant la pellicule en couleurs en dehors de notre frontière. Il a fallu installer en ce sens un outillage complet qui s'ajoute à celui avec lequel on qu'en 1948 on a développé quelque 7,400,000 mille pieds de films en blanc et noir. Un nouvel outillage complet avec lequel en un seul mois on a développé 110,000 pieds de pellicule en couleurs... Les films de la série En Avant Canada sont aujourd'hui distribués régulièrement dans 585 cinémas canadiens, soit dans 260 de plus que l'an dernier, alors que la distribution étrangère, tant théâtrale que non théâtrale, s'est accrue considérablement à travers le monde fai-

sant ainsi mieux connaître le Canada et les peuples qui l'habitent.

Dans un autre domaine, au service des Arts graphiques, on a ajouté 8,000 négatifs sur 112 nouveaux sujets à la collection de 70,000 déjà existante. On a distribué au cours de 1948 quelque 7,205,175 photos de la Commission d'urbanisme de la capitale fédérale que dirige le célèbre architecte français Jacques Gréber, trois maquettes ou reconstitutions détaillées à l'échelle de la ville d'Ottawa et de la région; comme on le voit le Père Noël ne visite décidément pas que les petits enfants sages, mais aussi les chefs d'état au cours de leurs délibérations pour leur offrir des joujoux qui soient à la taille des problèmes qu'ils doivent affronter.

Mais tout ceci est de l'histoire ancienne puisque l'année 48 n'est plus. Ce n'est pas le passé; mais l'avenir qui compte! Aussi, en guise de résolutions du jour de l'An, le personnel de l'Office national du film n'a-t-il pas de plus cher désir que de se rendre digne de la confiance que le peuple du Canada a placée dans cette entreprise et de remplir ainsi de leur mieux le travail pour lequel ils ont été assignés.

Dans la vallée du Richelieu, le district sous la juridiction du représentant de St-Jean comprend tout le

(Suite à la page 20)

## Message de Son Exc. Mgr C.-O. Garant

Président de la section française du Congrès National des Prêtres-Adorateurs.

Du 20 au 24 juin prochain, l'Association des Prêtres-Adorateurs tiendra à Québec son Deuxième Congrès National.

Ces grandioses assises, où le Clergé canadien sera convié autour de l'Hostie Sainte, célébreront de splendide façon le Jubilé d'or Sacerdotal de Sa Sainteté le Pape Pie XII, notre bien-aimé Pontife.

Pour assurer le succès de ce Congrès et préparer au Très Saint Père un plus bel hommage, nous aimerions que les fidèles eux-mêmes, unis à leurs prêtres dans une vaste campagne de prières, fassent de cette année 1949 une "Année du Sacerdoce".

C'est notre souhait le plus cher que cette vaste croisade de prière oriente les âmes sur la voie tracée par l'immortelle encyclique "Mediator Dei": la participation plus active à la sainte Messe, la Communion plus fréquente et plus fervente, l'adoration eucharistique, sous l'égide maternelle de Marie.

Nous proposons particulièrement les quatre intentions suivantes:

1. Le Jubilé Sacerdotal de Sa Sainteté le Pape Pie XII;
2. Le succès du congrès national des Prêtres-Adorateurs;
3. La sanctification des prêtres du monde entier;
4. Les vocations sacerdotales.

Au nom du Comité du Congrès National des Prêtres-Adorateurs, nous avons demandé à l'Agrégation du T. S. Sacrement — qui est auprès des fidèles l'oeuvre soeur de l'Association des Prêtres-Adorateurs — de bien vouloir prendre la direction de cette CAMPAGNE NATIONALE DE PRIERES POUR LE SACERDOCE.

Nous avons l'espoir que les paroisses, les Communautés religieuses, les diverses Associations de piété ou d'apostolat se feront cordialement les bataillons de cette armée de priants.

Nous bénissons tout particulièrement chacun de ceux qui feront "L'ANNEE DU SACERDOCE".

Charles-Omer Garant,

Evêque Auxiliaire de Québec  
Président de la section française du Congrès National des Prêtres-Adorateurs

## A nos Jeunes

Les jeunes gens qui désirent apprendre la musique et faire partie du Cercle Philharmonique de St-Jean, sont cordialement invités à se présenter aux salles du Cercle, coin des rues St-Georges et Mercier, tous les lundis et vendredis, de 7.30 à 9.00 h., à partir du 10 janvier 1949.

La musique leur sera enseignée par un professeur des mieux qualifiés, et les instruments de musique seront fournis gratuitement.

## DERNIERS IMMIGRANTS DE 1948

Montréal. — Le dernier groupe d'immigrants à atteindre le Canada en 1948 a quitté Halifax la veille du Jour de l'an dans un train paquebot du Canadien National, après être débarqués quelques heures plus tôt du "Marine Jumper". Ces immigrants qui étaient au nombre de 460 travailleront dans des industries de l'Ontario et de l'ouest canadien.

## REVUE de PRESSE

par Me R. Fournier, N.P.

### "Il a gagné ses épaulettes"

Voilà le titre d'une chanson bien populaire chez nous, et depuis longtemps. Durant les campagnes électorales surtout, elle réchauffe l'enthousiasme des électeurs et n'est pas sans impressionner les adversaires eux-mêmes, qui, par le nombre de chanteurs, ont une idée de la popularité du candidat.

Mais d'où vient cette chansonnette? Qui en est l'auteur? Son origine est-elle canadienne ou étrangère? Autant de questions dont nous aimerions connaître les réponses.

M. Léon Trépanier, qui a eu l'heureuse idée de publier régulièrement dans "La Patrie" ses notes à la suite d'interviews de personnes en vue ou de celles qui ont d'intéressants souvenirs à exprimer (ces interviews devraient se multiplier dans les hebdomadaires au grand profit de la petite histoire) nous donne, dans sa chronique du cinq décembre dernier, tous les détails désirés. En voici quelques extraits:

"En septembre 1901, écrivait un jour E.-Z. Massicotte, dans le "Bulletin des Recherches Historiques", le populaire régiment canadien-français de Montréal, le 65e Carabinier, se rendait à Québec pour saluer le Duc d'York qui devait, un peu plus tard, devenir roi d'Angleterre. Le 65e Régiment, par son entrain, sa discipline, le maintien de ses officiers et soldats, gagna tous les coeurs à Québec. Le retour à Montréal se fit par le vapeur "Québec". Le régiment comptait une compagnie entièrement composée d'étudiants de l'Université de Montréal. Son capitaine, M. L.-A. Archambault, était lui-même étudiant.

"Un concert-boucan fut organisé à bord du "Québec" par la compagnie du capitaine Archambault et deux soldats de cette compagnie, MM. Edouard Dufresne, étudiant en loi, et Charles Emard, étudiant en droit, aidés du chef des clairons, J.-M.-A. Tison, improvisèrent un chant commémoratif du beau voyage fait à Québec par le 65e Régiment. C'est ce soir-là, à bord du "Québec" que la chanson *Il a gagné ses épaulettes*, fut chantée pour la première fois. Elle eut un succès immédiat et retentissant. La popularité de ce chant n'a pas cessé de grandir depuis. On chante *Il a gagné ses épaulettes* dans la province de Québec, dans les provinces anglaises du Canada et même

aux Etats-Unis. Nos amis de langue anglaise en ont appris le refrain et le chantent dans leurs banquets."

"J'ai retrouvé l'auteur principal de cette chanson à l'hôtel de ville de Montréal. C'est Me Charles Emard, C.R., doyen d'âge du contentieux et qui s'occupe dans ses loisirs, à compléter les notes laissées par l'ancien leader du conseil et échevin Emard, son père.

"... Du quatuor à qui nous devons *Il a gagné ses épaulettes*, il ne reste que Me Emard et Edouard Dufresne, aujourd'hui professeur de musique à Chicago.

"... Le premier des seize couplets de la chanson exaltait les Carabiniers Mont-Royal:

*Oyez! Oyez! le nouvel air  
Du beau régiment C.M.R.  
Carabiniers, tambours, clairons  
Attention, en chœur, chantons:*

REFRAIN

*Il a gagné ses épaulettes  
Ma luron, ma lurette*

"Et tous les officiers y passèrent: le colonel A.-E. Labelle, le major F.-S. Mackay, le major Peltier, l'adjudant Ostell, le capitaine Georges Beauchamp, le capitaine Desnoyers, le capitaine Saint-Louis, le capitaine Lépine, le capitaine Archambault, le sergent-major Scott et le major Tison.

*Et quand le clairon d'appel résonna  
Répétons: Nonquam retrorsum!*

"Né dans la paroisse de St-Vincent de Paul de Montréal, en face de la Traverse de Longueuil, le 3 septembre 1877, Charles Emard avait grandi au milieu d'une population qui avait de fréquentes occasions d'applaudir au passage, nos Carabiniers Mont-Royal. Une fois son cours terminé au Collège Ste-Marie, après avoir passé successivement au Collège de la Côte des Neiges et au Collège de Montréal, il entra à l'Université Laval de Montréal où l'uniforme était fort à l'honneur dans le temps.

"... Reçu avocat en 1903, Charles Emard entreprit un voyage de quatre mois en Europe pour ensuite commencer son stage au barreau de Montréal. Son père, avocat réputé, lui servit de guide dans ce dédale de procédure légale où s'égarait tant de débutants. Il lui fallait lui aussi "gagner ses épaulettes" et non plus se contenter de fredonner la chanson qu'il avait composée au bénéfice des autres."

## Pour un enseignement plus intéressant

L'analyse des mots et des propositions est trop souvent une matière difficile à enseigner et à apprendre. L'Ecole Normale Secondaire, à Montréal, a publié récemment un cahier d'*Exercices d'analyse des mots et des propositions*, 1000 phrases sur les notions fondamentales.

Cet ouvrage est destiné: 1o à faciliter une bonne révision au début du cours classique ou du cours Lettres-Sciences, et en 8e et 9e années; 2o à l'étude du programme régulier des 6e et 7e années du cours primaire, surtout s'il s'agit de préparer les élèves pour le cours classique.

Avec cet instrument, il est aisé de faire comprendre toutes les notions importantes: les définitions sont claires et coordonnées, les phrases sont nombreuses et faciles à saisir. Voici

quelques témoignages:

"J'estime que l'analyse faite de cette manière devient une tâche beaucoup plus intelligente et beaucoup moins fastidieuse. J'ai tout lieu de croire que ce manuel sera très bien accueilli dans les écoles primaires" (Un officier supérieur du Département de l'Instruction publique).

"Ce travail m'a grandement intéressé. Je vous félicite d'avoir lancé ce cahier d'une tenue pédagogique des plus parfaites. Je suis certain qu'il rendra de très grands services à nos professeurs de sixième et septième années" (Le directeur provincial des études dans une communauté d'hommes).

"Cette riche compilation de mille phrases groupées autour des princi-

(Suite à la page 20)

## A l'Académie de Laprairie

### Vœux traditionnels

Avant son départ pour les vacances, la jeunesse étudiante a tenu une assemblée générale des deux écoles pour témoigner aux messieurs prêtres et aux professeurs, sa gratitude et leur offrir des vœux.

A deux heures et demie précises, ralliement des élèves dans la grande salle de l'école soigneusement décorée de tentures bleues et jaunes, couleurs de l'institution. Notre-Dame des Ecoles récemment bénite et installée, il y a quelques semaines, occupe sa place d'honneur sur l'estrade brillamment illuminée.

Accompagnés du Fr. Marcel, directeur de l'école, Mgr J. Chevalier, MM. les abbés Côté et Larose, font leur entrée solennelle aux vifs applaudissements des 255 élèves et prennent place aux fauteuils d'honneur qui leur sont réservés.

M. Jean-Pierre Lussier ouvre le programme par une pièce à dire: Excelsior. C'est une fidèle traduction du poème anglais; cette pièce est toujours de saison dans une maison d'éducation. Il fit honneur à sa classe, le jeune Jean-Pierre, par sa diction nette. Ses confrères marquèrent leur grande satisfaction par des applaudissements bien nourris. Voici la pièce en question; elle vaut la peine d'être citée in extenso.

"Les ombres de la nuit tombaient sur la terre neigeuse, et, à travers un village des Alpes, passait, rapide, un jeune homme portant une bannière sur laquelle on lisait cette devise étrange: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

"Son front était triste mais son oeil fixé vers le ciel brillait comme une étoile; il marchait, il marchait, malgré la neige et la froidure, et, de ses lèvres, de temps à autre, jaillissait cette parole qui, chaque fois, redonnait à son oeil plus d'éclat, et à sa marche plus de rapidité: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

"Dans les maisons du village, il vit rayonner chaude et vive, la chaleur du foyer de famille, tandis que là-bas, devant lui, se dressaient comme des spectres, les glaciers des montagnes. Et il y eut dans sa marche comme un instant d'arrêt; mais soudain ses lèvres frémissantes répétèrent ce cri que l'écho des montagnes monta jusqu'au ciel: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

"Ne monte plus, ne monte plus!" lui dit un vieillard: "la sombre tempête va descendre sur ton front et le torrent qui mugit sous tes pieds est profond; arrête-toi près de nous, pauvre enfant." Et les yeux du jeune homme, un moment voilés, brillèrent soudain d'un éclat plus vif, et plus ardente encore sa bouche répéta: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

"Reste avec nous, chantaient de leur voix caressante, des enfants qui passaient devant lui, les bras enlacés comme des guirlandes et la tête couronnée de fleurs; reste avec nous; il est si bon le sommeil sur le sein de sa mère." Et une larme étincela au bord de l'oeil du voyageur, mais plus forte que jamais comme pour étouffer un soupir de son cœur sa voix cria:

Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!

"Au point du jour, tandis que les pieux moines de St-Bernard élevaient au ciel leur voix lente et recueillie, à travers l'air ému, un cri vint à eux et les fit tressaillir, un cri d'amour, un cri d'espérance, un cri de salut: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

"Et le corps d'un jeune homme, à demi enseveli sous la neige, était trouvé par le chien du monastère; il avait le visage souriant et, de sa main glacée, il serrait contre sa poitrine une bannière qui portait cette devise étrange: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

"Et comme les moines l'ensevelissaient pieusement, une voix suave comme une harmonie tomba du ciel et fit entendre cette parole que répétaient les échos des montagnes: Excelsior! Plus haut! Toujours plus haut!"

M. Normand Houde, élève de septième, monta les degrés de l'estrade et adressa quelques mots à ses collègues: "Chers Confrères, on dit qu'à l'époque des Fêtes, il faut faire des heureux. Je suis bien de cet avis et vous l'êtes aussi, j'en suis persuadé.

Comme nos prêtres et nos professeurs se dévouent 100% pour nos âmes, les premiers en nous dispensant les bienfaits des sacrements, les seconds en nous rôtissant le pain de l'instruction, il est dans le programme de la présente réunion, de leur offrir un petit cadeau comme preuve de notre gratitude sincère.

Bien que ces cadeaux soient modestes, ils sont octroyés de grand cœur, et nous espérons qu'ils leur seront utiles autant qu'agréables pour la période des vacances de Noël.

Il me faudrait douze jeunes messagers, douze petits mousses si vous le voulez, pour remettre aux heureux récipiendaires les colis qui reposent sur cette table.

M. Normand Houde délégua les messagers vers Mgr J. Chevalier, M. l'abbé Côté, M. l'abbé Larose, les Frères Alfred, sous-directeur de l'institution, Léo, Hermann, Stéphane, Georges, Gérard, André, Charles. M. l'abbé Goyette, obligé de présider une réunion semblable à l'école des bonnes religieuses, avait dû s'absenter; ses étrennes furent remises à Mgr J. Chevalier.

Maintenant, il fallait un responsable pour exprimer à toute l'assistance les vœux pour un joyeux Noël et une bonne année. M. Doris Morency voulut bien accepter cette tâche délicate.

M. Doris Morency prend place devant la table des orateurs richement décorée de satin doré et fleurie de plantes naturelles. Dès ses premières paroles, l'orateur juvénile conquiert la sympathie de tous et plaît sensiblement par sa voix musicale et sa diction impeccable. Voici en quels termes il s'exprima:

Monseigneur le Curé, Révérend Frère Directeur, Bien-aimés Professeurs, Messieurs les Vicaires, Chers Confrères, Mes petits Amis,

Nous touchons déjà au terme de la première tranche de notre année scolaire, c'est-à-dire aux deux-cinquièmes de nos dix mois consacrés à l'étude. Dans quelques heures, nous jouirons du repos tout doux de vacances bien méritées.

Avant donc de quitter ce toit si hospitalier sous lequel nous avons coulé des journées bien remplies et goûté la joie d'une vie douce et agréable, nous tenons à remplir notre devoir social, celui de témoigner notre gratitude sincère à la première autorité de la paroisse, à la direction de l'école, aux messieurs prêtres, à nos dévoués professeurs. Nous voulons offrir à tous ceux qui sont ici présents, les vœux les meilleurs pour un Noël chrétien et un jour de l'An basé sur l'Evangile.

Après les splendeurs d'un automne exceptionnel, la nature présente plutôt un aspect de mort. Le soleil rationne sa lumière et se montre avare de chaleur. Les vents sont cruels et cinglants. Le froid nous fige et paralyse un peu notre enthousiasme. Cependant, neige, froid, glace favorisent les sports d'hiver et, en y prenant part, on oublie pour un moment les piqures de la bise et les rigueurs de la dure saison.

Mais si le froid sévit à l'extérieur,

notre cœur rayonne une bienfaisante chaleur et nous y offrons une chaude hospitalité aux membres distingués du clergé paroissial qui daignent en ce jour nous honorer de leur présence.

Bientôt les Anges, en glorieuses phalanges, dans leur vol silencieux, vont planer sur le monde et sur le petit territoire de Laprairie. Il nous semble déjà entendre leurs voix mélodieuses chanter: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté!"

Monseigneur, nous voulons être ces gens de bonne volonté dont parlent les esprits célestes. Comme par le passé, encouragés par nos maîtres religieux, nous suivrons les sages directives distribuées, chaque dimanche, du haut de la chaire de vérité.

Mais voici qu'en attendant les douze coups de minuit, les cloches se mettent en branle. A l'appel du joyeux carillon, les chrétiens prennent le chemin du temple de la prière. Déjà la foule envahit la vaste enceinte inondée de clartés: c'est la réponse au message des Anges.

Nos fervents catholiques vont offrir leurs hommages au divin Rédempteur venu dans la crèche sous les traits de l'enfance. Nous participerons nous aussi à cette audience.

Mieux que cela, nous recevrons Jésus dans nos âmes au moment du grand banquet eucharistique. Et nos cœurs en liesse adoreront le souverain Seigneur, le remercieuront de tout ce qu'il a fait pour nous, et des bienfaits qu'il continue de nous prodiguer. Nous lui demanderons pardon pour nos multiples offenses, nos ingratitude, nos coupables négligences à son service. Nous lui promettons d'être, dorénavant, avec le secours de sa grâce, plus fidèles à ses enseignements, soumis à sa sainte volonté, acceptant d'avance, avec amour, tout ce qu'il nous réserve pour l'avenir.

L'époque des Fêtes et du premier de l'An ramène certaines craintes au cœur de ceux qui dirigent les âmes. Combien de paroissiens vont faire des étrennes au "Bambino" de la Crèche? Combien de pauvres voient venir avec angoisse la saison rigoureuse! Avec vous, Monseigneur, nous compassions à tous vos soucis. Et comme nous savons que Dieu se laisse toucher par la prière fervente des jeunes, nous ferons violence à l'Enfant de la Crèche; il étendra ses gracieuses petites mains sur vous, Monseigneur, et sur vos vicaires. Il comblera votre cœur de consolations; il ramènera au bercail les brebis errantes.

(Suite à la page 20)



### Messieurs:

Projetez-vous de construire ou réparer votre maison? — Nous avons une ligne complète de matériaux pour résoudre votre problème de construction.

### Pour vos fondations:

Ciment, sable, pierre concassée, grès poreux.

### Pour vos lambris:

Imitation Brique (Insulated Brick Siding), — Imitation Brique en bande et en rouleaux, Bardeaux Amiante, Bardeau Asphalte.

### Nous nous spécialisons dans les matériaux pour toitures.

Nos vingt années d'expérience sont à votre service et ce gratuitement.

**MAURICE TRAHAN**

143 Mercier,

Tél. 5552

Saint-Jean

La maison au service parfait

Economisez  
en achetant à la  
Pharmacie Thuot

## Prescriptions

Deux pharmaciens à votre service

## Pharmacie Thuot

27 St-Jacques

TEL. 2812

St-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN  
ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

TEL. 2812

Service

Satisfaction

U. C. C.

J. A. C.

# LA PAGE AGRICOLE

— AU SERVICE DE LA TERRE —

U. C. F.

Colonisation

## Physionomie rurale de la paroisse de Chamby-Bassin

(St-Joseph) Fondée en 1665

**Eglise:** M. le curé Sylvio Laporte.  
MM. les vicaires Jean Forgues et Georges-E. Adam.

**Etat:** M. le maire Arthur Denault.

**Population:** Rurale: 800 personnes. Total: 2,500 personnes.  
Familles: Rurales: 160 Total: 550

**Education:** Juniorat des Pères Oblats, 1926.  
Congrégation Notre-Dame, 1855.  
Soeurs de la Charité de Montréal, 1869.  
Frères de l'Instruction Chrétienne, 1886.  
Institutrices laïques en 8 écoles de rangs.  
Population scolaire au village: 250 élèves.  
Degré d'instruction: 9e.  
Population scolaire dans les rangs: 100 élèves.  
Fils de cultivateurs: Au classique: 3  
Au commercial: 3  
A l'École d'Agriculture: 0

**Etablissement:** 40 fils de cultivateurs sont âgés de 16 ans et plus.  
**Profession:** L'U.C.C. fut fondée en 1934 et compte 101 membres.  
Son président actuel est M. Léonide Marciel.  
Le secrétaire est M. Gérard Duclos.

**Centre:** La paroisse est dotée d'une salle pouvant réunir 600 personnes.

**Economie:** Caisse Populaire fondée le 23 mars 1943.  
Gérant, M. Gérard Duclos.

**Actif:** \$134,121.18 Nombre de sociétaires: 350  
**Avoir propre:** \$ 849.69 Nombre d'épargnants: 270  
**Prêts aux sociétaires:** \$ 77,570.69 Nombre d'emprunteurs: 60

**Coopérative:** Société Coopérative Agricole de Chamby-Bassin, fondée en 1945.  
Actif: \$43,059.00; chiffre d'affaire: \$14,933.00.  
Nombre de membres: 83; genre de souscription: 100.  
Président, M. Joseph Simard;  
Gérant, M. Laurent Monty, Agr.

**Notre terre:** Superficie totale: 24,883 arpents de terre.

**Bilan des cultures:**  
33% en céréales;  
5% en cultures maraichères et pour conserveries.

**Propriété des sols:**  
100% se prêtent à la culture mixte;  
0% se prêtent spécialement aux cultures maraichères.

**Egouttement:**  
4% du sol est improductif parce que non égoutté;  
1% du sol est perdu par levées, pierres ou broussailles.

### INDICATEUR DU C.N. POUR LES SKIEURS

Montréal. — M. H. J. Nevin, agent général du service des voyageurs du Canadien National, annonce la publication d'un indicateur spécial donnant l'horaire des trains, le prix des billets et autres renseignements sur les trains de ski à destination des Laurentides et de Rawdon.

Cet indicateur contient une liste des pentes et monte-pentes les plus importants situés dans les centres de ski tels que Shawbridge, St-Sauveur

et Morin Heights.

Des trains spéciaux quittent la Gare Centrale du Canadien National tous les vendredis, samedis et dimanches pour le Lac Rémi et les stations intermédiaires des Laurentides, ainsi que pour Rawdon.

## L'HUILE ELECTRIQUE

du DR THOMAS

pour soulager LUMBAGO, MAUX et DOULEURS, FOULURES et ENTORSES



### Cultivateurs et Aviculteurs

● Nous irons chercher à domicile toutes volailles: poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.

Prix courant du marché

APPELEZ 3214

Jean-Paul Dagenais L'Acadie

J.A.C.

### "Paysannerie et Humanisme"

Le volume vient enfin de paraître. On vous l'avait promis, et vous attendiez...

Votre attente ne sera pas déçue: c'est un magnifique bouquin dont on ne saurait trop louer le contenu. Il peut sembler dense et extrêmement substantiel au premier abord: quand on le parcourt quelque peu, on voit qu'il s'agit d'une véritable mine. Environ 500 pages à parcourir!

Actuellement disponible.  
Prix de détail: (2,00. "Paysannerie et Humanisme" sera désormais notre plus riche document... En vente aux Editions du Richelieu, St-Jean, ou au Secrétariat de la J.A.C.

U.C.C.

### Cours à domicile

Plusieurs personnes suivent en ce moment les Cours à Domicile de la Terre de Chez-Nous, portant sur la Doctrine sociale de l'Eglise. Ces Cours, comme on le sait, sont préparés par le Rév. Père Adélarde Dugré, s.j.

Il est souhaitable que la plupart des élèves s'inscrivent pour passer les deux examens qui permettront l'obtention d'un diplôme si l'on sait conserver une bonne moyenne des points.

Le premier examen doit se passer à la fin du mois de janvier et l'un des derniers numéros de la Terre de Chez-Nous, celui du 29 décembre, donnait un résumé des cinq premières leçons; d'autres viendront bientôt.

Pour favoriser ces examens, les personnes qui ne pourraient s'organiser dans leur paroisse pourront s'inscrire au Secrétariat diocésain de l'U.C.C., Centrale Catholique, St-Jean. Nous les avertirons de la date et du lieu du 1er examen.

U.C.C.

### Communiqué aux Cercles de l'U.C.C.

En date du 10 janvier, M. Gérard Giroux, agronome, sera le propagandiste officiel de l'U.C.C. pour les régions de St-Jean et Valleyfield. Il me remplacera donc dans l'organisation de l'U.C.C. dans votre région. J'ose croire que vous lui ferez un accueil cordial et que vous lui apporterez la même collaboration que toujours vous m'avez apportée dans mon travail.

En même temps que mes vœux de Bonne, heureuse et sainte année, je tiens à vous dire un cordial merci pour la sympathie que vous m'avez toujours accordée depuis les années que je m'occupe exclusivement de l'U.C.C. dans les régions de St-Jean et Valleyfield.

Je reste attaché à l'U.C.C. et devrai concentrer mes efforts à l'organisation de la vente de nos services d'assurances mutuelles dans le diocèse de St-Jean. Croyez aussi que je seconderais avec plaisir le travail de Monsieur Giroux.

Je garde des syndicats de l'U.C.C. de St-Jean et Valleyfield et de leurs dirigeants le meilleur des souvenirs.

Votre tout dévoué,

Gérard DEMERS

L'AMOUR HUMAIN DE L'ENFANCE AU MARIAGE de CHARMOT

\$1.25 Franco: \$1.35

Service de Librairie du Richelieu

J.A.C.

### Prière de l'Apôtre

"Seigneur, faites de moi un instrument de votre paix.

Là où il y a de la haine, que je mette l'amour,  
Là où il y a l'offense, que je mette le pardon,  
Là où il y a de la discorde, que je mette l'union,  
Là où il y a l'erreur, que je mette la vérité,  
Là où il y a le doute, que je mette la foi,  
Là où il y a le désespoir, que je mette l'espérance,  
Là où il y a les ténèbres, que je mette votre lumière,  
Là où il y a la tristesse, que je mette la joie,

O Maître, que je ne cherche pas tant à être consolé qu'à consoler, à être compris qu'à comprendre, à être aimé qu'à aimer.

Car c'est en se donnant qu'on reçoit,  
c'est en s'oubliant qu'on trouve,  
c'est en pardonnant qu'on est pardonné,  
c'est en mourant que l'on ressuscite à la vie éternelle.

Ainsi soit-il."

Le cierge qui brûle durant la messe est le symbole du Christ, lumière du Monde, et le symbole de notre Foi!

## J. E. Mailloux Ltée

Toujours au service du clergé

Manufacturiers des produits "Ecclesia"

B. P. Talon Tél. 3311 - 3337  
SAINT-JEAN, QUE.

## CHORE-BOY



La trayeuse mécanique sans égale au monde!

L'ESSAYER... C'EST L'ADOPTER

DISTRIBUTION: 406 RUE LAURIER SAINT-JEAN, QUE.

Découpez pour Référence Future



CULTIVATEURS



## VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES  
Ramassés gratuitement et promptement par  
Camion Spécial



APPELEZ - A NOS FRAIS  
ST. LAMBERT-7372



# ICI ET LA

## Sainte-Catherine

### Baptême:

Le 23 novembre dernier, en l'hôpital du Christ-Roi, à Verdun, M. l'abbé Hamel baptisait Marie, Lucienne, Huguette, enfant de M. et Mme Gaspard Favreau. Les parrain et marraine ont été M. et Mme Ernest Boivin, oncle et tante de l'enfant.

### Fiançailles:

Le 18 décembre, le R. P. Armand Bellemar benissait les fiançailles de Gisèle Beauvais, fille de M. Charles Beauvais, et de Guy Godin, de Laprairie.

### Sépulture:

Dans la nuit du 3 janvier, décédait au foyer de son gendre, M. Benoit Leduc, Mme Maxime Lefebvre, née Marie Barbeau. Elle était âgée de 80 ans. Lui survivent, outre sa fille, Mme Benoit Leduc, deux frères: Alphonse, de Montréal, et Toussaint, de la Côte-Ste-Catherine, ainsi que deux sœurs: Alexandrine (Mme Arsène Lefebvre), et Joséphine (Mme Alphonse Lefrançois), toutes deux de la paroisse Saint-Constant.

Le service fut chanté en l'église paroissiale, mercredi le 5 courant, à 9 hres. La levée du corps fut faite par le Père Curé, qui chanta également le service; les RR. PP. Dorval Monty, préfet de discipline au Collège Sainte-Marie, et Armand Bellemar, étaient respectivement diacre et sous-diacre.

La bannière des Dames de Sainte-Anne, tenue par M. Horace Brossard, et accompagnée de Mmes Hector McNeil, Alfred Lepitre, Antoni

Beauvais et Jimmy Guérin, fut portée à la rencontre du corps à la porte de l'église. Suivaient, la présidente Mme G. Reilly et Mmes Victor Brossard, Georges Perras, Emile Guérin, et Paul-Emile McNeil. Les porteurs étaient MM. Alexandre Barbeau, Victor Lefebvre, Thomas Leduc, Héliodore Barbeau, Emile Guérin et Paul-Emile McNeil. La quête fut faite par Mmes Toussaint Barbeau et Héliodore Barbeau.

Dame de Sainte-Anne, Mme Maxime Lefebvre honora toujours ses promesses de congréganiste par une vie franchement et généreusement chrétienne.

La famille remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie, soit par une visite ou des offrandes de prières et de messes.

### Tableau d'honneur:

Ecole Saint-Joseph	
8e année:	Gilbert Cardinal
7e	Jacqueline Favreau
6e	Ghislaine Brossard
5e	André Guérin
	Lucie Surprenant
4e	Andrée Surprenant
	Gaston Brossard
3e	Lise Lachapelle
	Monique Beauvais
2e	Huguette Surprenant
	Claude Favreau
1e	Gisèle Laplante
	Henriette Caza

## Saint-Blaise

### Fiançailles:

M. et Mme Elphège Landry font part à leurs parents et amis des fian-

çailles de leur fille Mariette à M. Léon Fortin, fils de M. et Mme Herménégilde Fortin, de Napierville. Nos félicitations.

## Saint-Paul

### Tableau d'honneur:

Ecole No 1	
Liste des premiers de classe en décembre	
Années:	%
6e Gaétane Langevin	73.2
5e Arthur Gamache	80.6
4e Lucille Langlois	88.6
3e Lise Gamache	74.8
2e Carmen Gaudreau	90
1e Gérald Clément	95.6
Rollande Patenaude, inst.	

## Pour un enseignement plus intéressant

(Suite de la page 17)

pales difficultés est vraiment un acquit précieux pour professeurs et élèves... Veuillez trouver ci-inclus mon bulletin de commandes, en attendant que j'annonce "l'heureuse nouvelle" aux autres maisons sous ma direction" (La préfète provinciale des études dans une communauté de femmes).

Ces EXERCICES D'ANALYSE sont en vente aux Editions Pédagogiques de l'Ecole Normale Secondaire, 3880, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal 25.

## Cinéma Educatif

(Suite de la page 17)

diocèse de St-Jean plus les comtés d'Iberville, de Richelieu et de Rouville. Ce territoire renferme une population approximative de 130,000 personnes réparties dans 74 villes, villages ou paroisses. Durant 1948, un total de 1022 séances de cinéma éducatif ont atteint une assistance de 113,686 spectateurs, c'est-à-dire une augmentation presque triplée sur l'année précédente.

Il y a donc lieu d'espérer que l'intérêt pour le film documentaire s'accroîtra au même rythme en 1949.

## A l'Académie...

(Suite de la page 18)

tes ou blessées; il donnera du feu et du pain aux plus déshérités.

Puis, le premier jour de l'année 1949 s'estompé déjà à l'horizon du temps. Monseigneur, chers Frères, messieurs les Vicaires, pour que cette année soit encore plus heureuse pour vous, nous demanderons au Roi des cœurs qu'il trouve dans cette école de nombreuses vocations de choix pour le sacerdoce et la vie religieuse, afin que se diffuse avec plus de succès de par le monde le message angélique.

Pour que la paix annoncée aux bergers de la plaine se fixe mieux dans nos âmes, étendez sur nous tous cette main qui, chaque matin, fait descendre Jésus sur l'autel doré de notre beau temple, et bénissez-nous.

Bonne et heureuse année à vous, Monseigneur le Curé, à vos vicaires, au frère Directeur et à ses bons religieux, à mes compagnons de classe, à tous les élèves des deux écoles. A ces souhaits, j'ajouterai celui d'une vie intensément chrétienne modelée sur celles de Jésus, de Marie, de Joseph, en vue de la conquête du Paradis, notre future demeure à tous."

Monseigneur, dont la parole est toujours goûtée des garçons de l'Académie, voulut bien se lever pour remercier les élèves de leur délicatesse à l'égard des prêtres et des frères. Il rappela, qu'en 1895, alors qu'il était encore élève au collège de l'Assomption, le poème anglais lui était expliqué par son professeur. Il dit sa joie d'avoir entendu la fidèle traduction de ce même poème par la bouche du garçonnet Jean-Pierre. Il eut de bons conseils pour les vacances dont les élèves sauront apprécier la valeur. Les trois prêtres, bénirent tous les professeurs et les élèves. Le chant de

l'hymne national clôtura cette belle cérémonie.

Après avoir donné la main aux

professeurs, les élèves entrèrent en congé bien contents de leurs quatre mois de classe.

Téléphone 4347

Rés.: 401 Mercier

## MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité  
COMPTABILITE — VERIFICATION  
IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques

Téléphone 4347

## EXAMEN DE LA VUE

J. Roland Meunier

Optométriste Opticien  
SPECIALISTE DE LA VUE

218, rue Richelieu

St-Jean, Qué

Téléphones: Bureau 2347  
Résidence 682

## La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

935, EDIFICE CARRE DOMINION

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal

Tél. HARBOR 4904

Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

## Meilleur choix - Première qualité

AU

## Marché de Poisson Sanitaire



EMILE HOTTOTE, Prop.

169 Saint-Jacques

ST-JEAN

Téléphone 4291

Tout ce que vous désirez dans le choix de

POISSONS

FRUITS

LEGUMES

R. A.

252, rue ST-JACQUES

## RADIO ANNONCE

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS  
POUR TOUTES OCCASIONS

Radios à louer à la journée ou à la semaine

SYSTEME D'ANNONCE PAR AUTO

GUY LEPAIN, prop.

SAINT-JEAN

## BIENTÔT SOUS PRESSE!



## Le nouvel annuaire des téléphones de Saint-Jean

C'est sur-le-champ que vous devriez vérifier comment votre nom et votre adresse, ou toute autre inscription, figurent dans l'annuaire.

Si des changements ou additions sont nécessaires, faites-les aujourd'hui, ne tardez pas à l'affaires."

Nous sommes à votre entière disposition.

Le gérant.

J. W. DAVISON



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

# ICI ET LA

## Varenes

**Souhaits:**  
Nos meilleurs souhaits de bonne fête à Mlle Aline Brodeur, qui fêta son anniversaire de naissance le Jour des Rois. Ceci de la part de tous ses parents et de son ami.  
**Dépouillement d'un arbre de Noël:**

Dimanche dernier, soit le surlendemain de Noël, avait lieu dans la nouvelle salle paroissiale, le dépouillement d'un arbre de Noël. Cette innovation dans ce domaine, c'est l'ingénieuse idée des membres de l'U.C.F., spécialement de madame la Présidente.

Au delà de cinquante enfants ont bénéficié des cadeaux qui ont été donnés en cette occasion. M. le Curé souhaita la bienvenue à toutes les personnes présentes et M. François Sauriol, qui agissait comme maître de cérémonie, expliqua en quelques mots la procédure à suivre dans la distribution des cadeaux. Mais ce qui était le plus plaisir aux enfants c'était bien la présence du bon Père Noël qui, d'après leur croyance toute naïve, était parti du pôle Nord avec ses rennes pour se rendre jusqu'ici apporter des cadeaux et des jouets de

toutes sortes. Tous les visages rayonnaient de joie.

Mille mercis à toutes les dames qui ont contribué à l'expansion du bonheur dans ces familles, soit en donnant des cadeaux, soit en rehaussant de leur présence, cette fête enfantine. C'est avec beaucoup d'émotion que M. le Curé remercia les organisatrices de cette fête et encouragea l'U.C.F. à continuer cette nouvelle oeuvre pour ainsi dire, dans la paroisse.

**Souhaits:**  
Au tout début de cette nouvelle année, le correspondant est heureux de souhaiter à ses lecteurs une bonne, heureuse et sainte année. Que l'an nouveau soit pour tous rempli de bonheur et de paix! Qu'ils apportent à tous la réalisation des vœux les plus chers et qu'il soit la promesse d'un avenir meilleur.

**Naissance:**  
A Varenes, le 31 décembre, a été baptisé Joseph, Emile, Yves, enfant de M. et Mme Marius Provost, née Jeannette Tassé. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Provost, grands-parents de l'enfant. La porteuse était Mlle Rachel Tassé, tante de l'enfant.  
Félicitations aux heureux parents.

## Saint-Amable

La fête de Noël a été fêtée solennellement et très pieusement. L'église était comble à la messe de minuit. Les nombreux visiteurs semblaient si heureux d'unir leurs voix pour chanter en chœur les vieux cantiques toujours nouveaux.

**La vente des bancs:**  
Le lendemain de Noël c'était la vente des bancs, coutume souvent décrite avec humour par nos écrivains. Le Rév. Père Marcotte, s.j., venu aider M. le Curé, assistait pour la première fois à cette traditionnelle enchère. Il y éprouva beaucoup de plaisir... à la saveur d'autrefois.  
**Nouveau marguillier:**

M. Dieudonné Gemme fils, a été élu marguillier pour remplacer M. Rosario Blain, sortant de charge.

**Les chemins d'hiver:**  
Les chemins entretenus l'hiver... Quelle commodité! Nous ne pourrions plus nous en passer. Mais ça coûte cher. Il faut nous aider à remplir la cassette en vue de payer les dépenses.

Retenez bien les dates suivantes:  
9 janvier, souper du bon vieux temps;  
30 janvier, partie de cartes;  
20 février, bingo;  
27 février, soirée d'amateurs, tirage.

Et n'oubliez pas le tirage. Plus vous aurez de billets, plus de chances vous aurez de gagner le gros lot. Et, bien que ce soit une oeuvre profane, c'est une bonne oeuvre. Répondez généreusement à l'appel de notre Curé.

Bienvenue à toutes les fêtes, aux dates mentionnées. A toutes, si vous le pouvez.

**Fiançailles:**  
M. et Mme Roger Drapeau font part des fiançailles de leur fille Denise, à M. Cyrille L'Heureux, fils de M. et Mme Wilfrid L'Heureux, de Montréal.

M. et Mme Emile Comtois font part des fiançailles de leur fille Yvonne, à M. Omer Blain, fils de M. et Mme Napoléon Blain.

M. et Mme Emile Gemme font part des fiançailles de leur fille Monique, à M. Elzéar Blain, fils de M. Elzéar Blain et de Mme Blain, décédée.

**Baptêmes:**  
Marie, Yvonne, Claudette, née le 6 décembre, enfant de Réal Sénécal et de Albina Gauthier. Parrain, Léopold Gauthier; marraine, Yvonne Beaudry.

Noël, Jacques, André, né le 14 décembre, enfant de Albert McDuff et de Béatrice St-Jacques. Parrain, Ernest McDuff; marraine, Aldina Belleville.

Marie, Bernadette, Berthe, Rose-Alma, Yvette, née le 19 décembre, enfant de Gérard Gemme et de Berthe Lussier. Parrain, Fleury Lussier; marraine, Rose-Alba Casavant.

Marie, Louise, Antonine, Noëlla, née le 24 décembre, enfant de Euchariste Gemme et de Antonine Louignan. Parrain, Louis Burelle; marraine, Marie-Rose Gemme.

## Saint-Isidore

A tous les paroissiens. Bonne et Heureuse Année dans la santé, le travail, la prospérité, l'amour et la paix!

—Nos félicitations à M. Phidime Yelle, nouveau marguillier.

—Nos remerciements à M. Napoléon Gervais, marguillier sortant de charge.

**Baptêmes:**  
Joseph, Roch, Jean, baptisé le 29 décembre, enfant de Clément Meunier et de Rose-Blanche Meunier. Parrain, Roch Poupart; marraine, Berthe Dubuc.

Marie, Yvette, Jeanne, baptisée le 29 décembre, enfant de Clément Meunier et de Rose-Blanche Meunier. Parrain, Siméon Philie; marraine, Yvette Biron.

Jean-Noël, Joseph, Conrad, baptisé le 24 décembre, enfant de René Vanier et de Marguerite Gervais. Parrain, Joseph Vanier; marraine, Marie-Mithilde St-Pierre.

**Décès:**  
Yvette Meunier, décédée le 30 décembre, enfant de Clément Meunier et de Rose-Blanche Meunier.

**Remerciements:**  
Nos sincères remerciements à M. l'abbé Paul Labelle, professeur au Séminaire de St-Jean, pour ses bons services à l'occasion de la fête de Noël. Le divin Enfant de notre crèche était heureux de voir à la Sainte Table si nombreux à Noël et au Jour de l'An, les fidèles de la paroisse. C'est un gage de bénédiction et d'une bonne année.

**La patinoire:**  
Bien des gens se demandent si le Comité de la Patinoire est en grève ou parti célébrer les fêtes de la nouvelle année à l'étranger. Aurons-nous le plaisir de patiner bientôt, d'assister à d'amusantes parties de goret? Pensez-y, MM. les membres du Comité. L'hiver est si court... Préparez-nous une belle patinoire et soyez assurés de notre encouragement!

**Visiteurs:**

MM. les abbés Arthur Desgens, Antoine Surprenant et Pierre Lanctôt passent les vacances dans leur famille.

Le 1er de l'An, M. l'abbé Arthur Desgens officiait à la messe paroissiale, dimanche M. l'abbé Pierre Lanctôt et à l'Épiphanie M. l'abbé Antoine Surprenant.

**Séance:**  
Le 21 décembre, une autre magnifique séance fut donnée par les élèves de l'école du village, dans notre belle salle paroissiale. Chants, say-

nète, déclamations, mots pour rire, sketches alternèrent et surent tous nous charmer.

Notre plus vive gratitude, donc,

aux bonnes Religieuses et aux chers enfants qui, par leur patience, leur travail et leurs réels talents, ont remporté un si grand succès.

Confiez vos travaux de peinture à une firme reconnue

**HORMISDAS PERRON**

ENTREPRENEUR-PEINTRE

148 Notre-Dame

Tél: 3728

Saint-Jean

- Equipe de peintres expérimentés
- Travail parfaitement exécutés
- Qualité et service assurés

Vendeur autorisé des

RIDEAUX VENITIENS "CONNOR"

## MONUMENTS



Chambly-Bassin

De première qualité  
Au prix du manufacturier  
\$50.00 et plus

Tel qu'illustré \$70.00  
Lettré et installé  
Hauteur totale: 43 pcs  
Base double 13 x 25 1/2 pcs

**Dionne Fireplace**

B.P. 63

Tél. MArq. 2874

**SIGNOR S. VIOLANTI**

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)  
tailleurs pontificaux.

1651 ST-DENIS,

MONTREAL

Entre Sainte-Catherine et Ontario



4 Générations de femmes faibles

ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ, NERVOUSITÉ, FAIBLESSE, PÂLEUR, MANQUE D'APPÉTIT, TROUBLES FÉMININS, SYMPTÔMES OU CONSÉQUENCES DE L'ANÉMIE



TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES  
**PILULES ROUGES**

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES  
CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE, 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

**J. M. PETRIN & FRÈRE**

Manufacturiers de Blocs de Ciment

305 Blvd Gouin,

Saint-Jean.

TEL.: 2396

Hon. Paul Beaulieu, C.A.  
Roger Dugré, C.A.

**Beaulieu & Dugré**

COMPTABLES AGRES

10 Est, rue Saint-Jacques  
Tél. MArquette 3822  
MONTREAL

168 rue Jacques-Cartier  
Tél. St-Jean 704  
ST-JEAN, QUE.

**THÉ ET CAFÉ**

**"SALADA"**

Qualité supérieure • Saveur délicieuse

# Ici et Là

## Saint-Lambert

**Funérailles de M. Stanislas Poirier :**  
Le 17 décembre dernier, s'éteignait après une brève maladie, un homme connu et estimé de tous, M. Stanislas Poirier, agent du Canadien National à St-Lambert.

Les funérailles eurent lieu le 20 décembre.

Après avoir fait la levée du corps, M. le chanoine Albert Lessard, curé, chanta le service, accompagné des RR. PP. Joseph Legault et Germain Lalonde, c.s.c., comme diacre et sous-diacre.

M. l'abbé Albini Girouard et le R. P. J.-Paul Tremblay, c.s.c., célébrèrent des messes basses aux autels latéraux.

On remarquait dans le chœur: MM. les curés Chs Boyer, de Chambly-Canton, Paul Lapointe, de St-Basile-le-Grand, et Napoléon Poirier, de St-Josaphat; le Rév. Père Adrien St-Charles, vicaire à St-Anastase de Greenfield Park, le Rév. Père Donat Boutin, S.J., Supérieur de la Maison St-Jean-de-la-Lande, et M. l'abbé Jacques Barclay, vicaire à St-Lambert.

Les Clercs Ste-Croix étaient représentés par une imposante délégation de Pères et de Frères. En voici les noms: RR. Flavien Charbonneau, Jean Campeau, H. Courtemanche, Roger Bessette, P.-E. Guilotte, Arthur Cousineau, Maurice Payette, Guy LeHouillier, Jacques Picard, J.-Guy Richer, Gilles Blain, G. Paquette, B. Côté, B. Tremblay, René Clément, C.-H. Grégoire, Sergius Lalonde, Philippe M. Trépanier, Paul LeDuc, Marcel Bédard, André Masse, Yvan Fournelle, Richard Sarrasin, Germain de Grandmaison et J.-C. Legault.

Outre son épouse, née Rose Geoffrion, M. Stanislas Poirier laisse pour pleurer sa perte, ses enfants: Mme Robert Frawley (Carmen), Gilles, Yvon, Roger, Pierrette, Gérard (scholastique C.S.C.), Bernard, Philippe, Luce et Jean-Pierre; son gendre: M. Robert Frawley; sa belle-fille: Mme Gilles Poirier; ses petits-enfants: Maureen Frawley, Richard et Normand Poirier; ses frères et sœurs: MM. Charles et Emile Poirier et Mmes Sabourin, Brunelle et Chagnon; ses belles-sœurs: Mmes Joseph, Alphonse, Emile et Charles Poirier.

Outre les parents, parmi les assistants qui remplissaient l'église, étaient

présents plusieurs hauts officiers du Canadien National, dont M. A. A. Gardiner, Gérant Général du Service des Voyageurs, et des représentants des services de Messageries et du Transport, et des unions de Télégraphistes et d'Employés de Chemin de Fer; MM. J.-J. et Reynald Séguin, de la Compagnie J. J. Séguin; les étudiants de Troisième Année de Médecine de l'Université de Montréal, les élèves de Philosophie 1ère et 2ème Années du Collège St-Laurent et les élèves de Rhétorique et d'Eléments Latins du même Collège, les élèves de 6ème Année de l'Académie des Saints-Anges, et les élèves de 3ème Année de l'Académie St-Michel.

A la famille éprouvée, le "Richelieu" offre ses plus vives condoléances.

### Messe de Minuit:

Dans un décor magnifique dû à des mains habiles et dévouées, notre Messe de Minuit a été chantée par M. le chanoine Albert Lessard, curé, assisté de M. l'abbé André Guillet, comme diacre, et du Rév. Père Adrien St-Charles, comme sous-diacre. M. le vicaire Jacques Barclay célébra les trois messes basses au sous-sol. M. l'abbé Guillet dit les messes du jour.

Les paroissiens furent admirables de piété et de recueillement. De l'avis de M. le Curé, l'ordre fut parfait, et le nombre des communions, tout à fait consolant.

Le chant soigneusement préparé fut vraiment une prière.

### Ont été faits enfants de Dieu et de l'Eglise:

19 décembre: James, Wilbur, enfant de James Balfour Kirkpatrick et de Mary Convey. Parrain et marraine, M. et Mme John Convey, oncle et tante, représentés par Michael F. Powers et Mary Catterson Convey, grand-mère.

—19 décembre: Joseph, Serge, Yves, enfant de Rodolphe Foucreault et de Bastienne Dumoulin. Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Ayotte.

—31 décembre: Marie, Françoise, Céline, enfant de Roger Gravel et de Rachel Huberdeau. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Gravel, oncle et tante.

### Ont célébré leur mariage:

21 décembre: Normand Brunelle et Gisèle Turcotte. Témoins: Oscar Brunelle, père de l'époux, et Joseph Turcotte, père de l'épouse.

### Ont paru devant Dieu:

17 décembre: Stanislas Poirier, époux de Rose Geoffrion.

—20 décembre: Téléphore Lalonde, époux de feu Mélanie Dubreuil.

—25 décembre: Mme John Herbert Chandler, née Marie-Louise Bella Hébert.

—28 décembre: Mme Joseph Peras, née Marie Leber.

## Montréal-Sud

(Suite de la page 14)

### Nouveau marguillier:

A l'assemblée de paroisse, le dimanche 19 décembre dernier, M. Léon Bertrand, contremaitre, a été choisi à l'unanimité comme marguillier en remplacement de M. Oswald Guérin, sortant de charge.

Nous félicitons M. Bertrand de sa belle nomination, et nous sommes persuadés qu'il saura se dévouer à la bonne administration de notre fabrique, imitant ainsi le zèle de ses devanciers.

### Dames de Ste-Anne:

Le 3e dimanche de décembre, les Dames faisaient la communion et se chargeaient des cantiques à la messe de 9 heures. Le lendemain soir, le conseil réuni au sous-sol, sous la présidence de Mme Lionel Benoit, écoutait la lecture du rapport de la dernière assemblée faite par Mme Georges Lallemand, secrétaire. On décida d'offrir un don de \$25.00 à l'église et de faire chanter un grand-messe pour les Dames de Ste-Anne décédées. Un triduum sera aussi prêché du 30 janvier au 2 février pour préparer une nouvelle réception de membres dans la congrégation.

A l'assemblée générale qui suivit la réunion du Conseil, M. le Directeur invita l'assistance à se bien préparer à la grande fête de Noël si chère au cœur des chrétiens.

### Apostolat de la Prière:

À 8.30 heures, le 20 décembre, les zélatrices ont tenu leur assemblée régulière au sous-sol de l'église. M. le Directeur commenta les intentions du mois: La constance des catholiques persécutés et les écoles catholiques en Chine; puis il invita les dames et les demoiselles à prier pour la sanctification chrétienne des fêtes et à répandre cette idée, dans leurs visites à domicile.

### Conseil de la Ligue du Sacré-Coeur:

Le 26 décembre, à l'issue de la grand-messe, les officiers de la Ligue du Sacré-Coeur s'assemblèrent pour recevoir les directives du mois. M. Frenette, secrétaire, lut l'évangile du jour, puis M. le Directeur expliqua le Bulletin des Ligues et rappela les désirs de l'Eglise, à l'occasion de la Fête de Noël. Réunions de familles où règnera la tempérance, observance des fêtes religieuses, voilà les moyens dont un chrétien doit se servir pour bien passer le temps de Noël et du Jour de l'An. Il fut décidé ensuite d'offrir 25 dollars à l'église.

### La Caisse Populaire

#### Desjardins:

La Caisse Populaire Desjardins de Montréal-Sud présente à tous ses sociétaires, ses meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité à l'occasion de la nouvelle année. Que chaque sociétaire contribue à faire inscrire un ami, un parent, ou un voisin à sa Caisse durant l'année 1949. Le nom-

bre de sociétaires augmentant, la Caisse pourra davantage aider à solutionner le problème du logement en permettant à un plus grand nombre de citoyens de devenir propriétaires. Que tous les sociétaires se fassent un devoir de répandre autour d'eux les principes de coopération qui leur sont enseignés par leur Caisse. Tels sont les souhaits formulés par le Président et les Directeurs de la Caisse Populaire Desjardins de Montréal-Sud, ce 29 décembre 1948.

### Bénédiction des

#### petits enfants:

Le lendemain de Noël, à 2.30 heures, un millier d'enfants se pressaient près de la crèche du Petit Jésus. M. le Curé expliqua le sens de cette fête et démontra l'humilité et l'amour du Bon Jésus qui nous a fait nous combler de ses dons. En retour, il faut aimer l'Enfant de la Crèche et lui faire plaisir. Après avoir béni les chers petits, M. le Curé leur distribua un pieux souvenir.

Après cette traditionnelle cérémonie, on dépouilla un arbre de Noël à la salle paroissiale où de nombreux cadeaux furent distribués aux assistants.

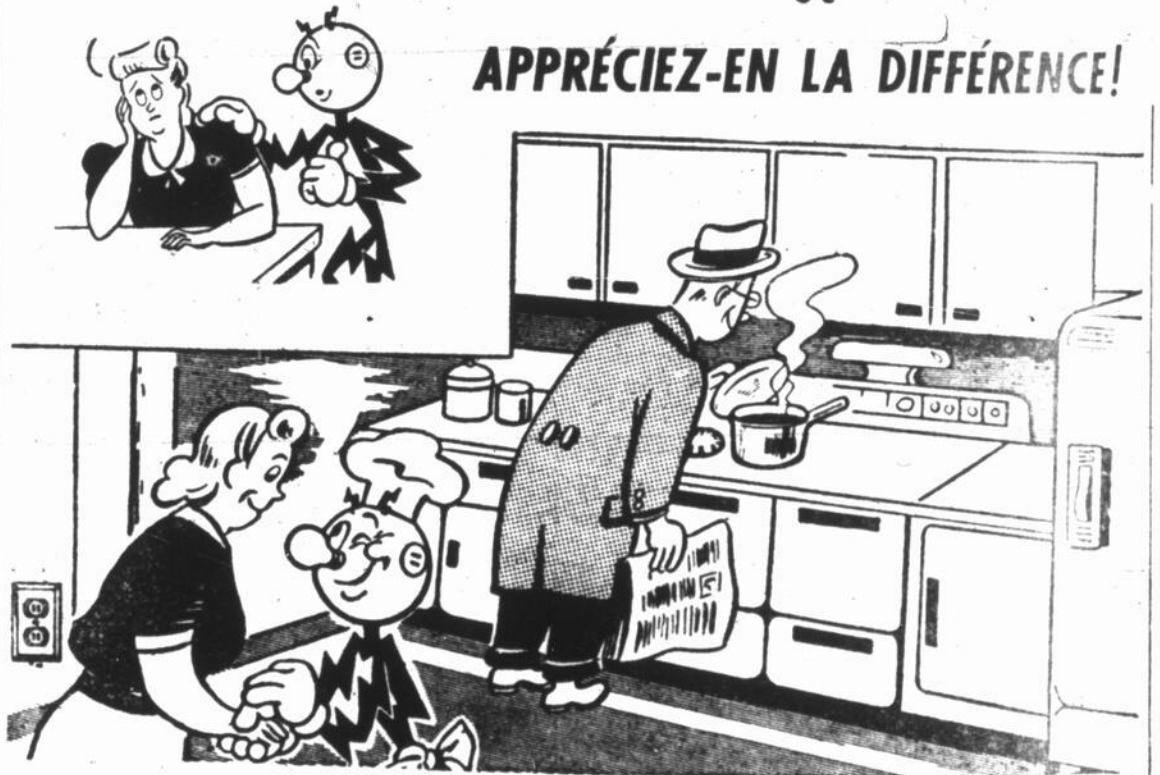
## CHIENS DE RACE TRANSPORTES PAR LE C.N.

Montréal, 12 décembre. — Les chiens de race qui ont été transportés par Montréal-Sud, à l'occasion de la messe de Noël à la salle paroissiale, ont été confiés aux messageries du Canadien National et ont été livrés par Bradford, Ont.

# CUISEZ PAR L'ÉLECTRICITÉ

et

## APPRÉCIEZ-EN LA DIFFÉRENCE!



Soyez à la fraîche, en cuisant à point par l'électricité... avec sa température égale, que vous pouvez régler à volonté. Plus à surveiller et alimenter le feu constamment, pour augmenter, ou réduire la chaleur. Un tour de commutateur donne la chaleur — la chaleur réglée, couverte, qui ne noircit pas les ustensiles, ni le poêle. Cuire par l'électricité prend moins d'eau, ce qui conserve plus de valeur nutritive en vitamines et plus de saveur.



## Le Centre d'intérêt de NEW-YORK

HOTEL **GREAT NORTHERN** Juste à côté du Central Park

Chambres à partir de \$ 3 50

Quatre cents spacieuses chambres agréablement décorées, chacune avec douche et bain. Suites de deux ou trois chambres... Visitez la nouvelle "Fiesta Room", nouveau rendez-vous populaire de New-York où les spécialités Françaises et Espagnoles priment... Vous serez accueillis dans votre propre langue.

118 - 57ème rue Ouest, New-York, N.Y.  
L'entrée 111 - 56e rue ouest donne sur le garage



# ST-REMI

**Libera et Sépulture:**

A Montréal, est décédé le 27 décembre 1948, M. Alexis Gagnon, autrefois tailleur à St-Remi. Le défunt était âgé de 83 ans et était l'époux de feu Stéphanie Gauthier.

Ses funérailles ont eu lieu le 30 décembre à l'église St-Jacques. La dépouille mortelle fut ensuite transportée en l'église St-Remi, où un porteur fut chanté à 11 heures et l'in-libera fut chanté à 11 heures et l'inhumation suivit immédiatement au cimetière paroissial, dans le terrain de famille.

Le défunt laisse dans le deuil trois fils: R. P. Narcisse-Marie, o.f.m., MM. Remi, de Montréal, et Anselme, de St-Remi; trois filles: Mme Emile Langlois (Florestine), de Montréal, et Mlles Phébronie et Claire Gagnon, également de Montréal; deux brus: Mme R. Gagnon (Noëlla Serres), Mme A. Gagnon (Jeanne Laramée); une nièce: M. E. Langlois; une filleule: Mme Joseph Mongeau (Céline Gagnon), de St-Blaise; deux belles-sœurs: Mme Pierre Gagnon et Mme Ariste Gagnon, plusieurs petits-enfants et autres parents.

**In Memoriam:**

Alderie Richer: Souvenir ému et reconnaissant en ce premier anniversaire, mémoire profonde d'un époux et d'un cher père bien-aimé, décédé le 15 janvier 1948. Toujours près de nous, partageant nos joies et nos peines, chose certaine, ton souvenir demeure à jamais gravé en nos cœurs.

Une grand-mère sera chantée le 15 janvier, recommandée par Mme Alderie Richer.

**Funérailles:**

M. Camille Gervais, qui demeurait avec sa sœur Mme Ald. Richer depuis plusieurs mois, est retourné chez son frère à St-Bruno, M. le curé Gilles Gervais.

**Hospitalité:**

A l'hôpital St-Joseph de Lachine est né le 23 décembre 1948, un fils à M. et Mme Alfred Vinet, née Liliane Paul-Bonnie, baptisé en l'église des Saints-Anges de Lachine, le jour de Noël, sous les prénoms de Joseph, Camille, Noël, Yvon, Parrain et marraines: M. et Mme Camille Brunet, de St-Remi, oncle et tante de l'enfant, Hortense, Mlle Pauline Vinet, de Montréal, tante de l'enfant.

—Colport: A l'hôpital Général de Verdun, est né le 12 décembre 1948, Marie-Madeleine, Louise, enfant de M. le Dr et Mme Gérard Colpron, née Yvette Beauhieu, Parrain et marraine: M. et Mme Emile Colpron (Alma), grands-parents de l'enfant.

—Funérailles: Le 29 décembre 1948, en l'église paroissiale, a été baptisée Marie, Gertrude, Diane, enfant de M. et Mme Albert Fortier (Bernadette Ste-Marie), Parrain et marraines: M. Louis Ste-Marie et Mlle Gertrude Fortier, cousin et sœur de l'enfant.

**Sépulture:**

Le 27 décembre 1948 a été inhumé dans notre cimetière paroissial, M. Joseph Barinet, époux d'Alice Lator, de Montréal. Ses funérailles ont eu lieu en l'église St-Alphonse d'Youville de Montréal.

**Notes de décembre:**

Ecole No 3  
C. Poupart, inst.

Années:	%
7e Ephrem Poupart	91
Maurice Marciel	81
6e Irène Soucy	83.7
Gilles Robert	82.7
Yvon Ste-Marie	80.2
Lucien Poupart	79.5
René Marciel	78.2
Huguette Ménard	77.7
Rémi Laroche	72
René Robidoux	71.2
Denis Provost	69.5
5e André Marotte	87.5
Anna Marciel	80.5
Marcel Soucy	75.3
Henri Laroche	65
4e Jeanne Poupart	83
Fleurette Soucy	77.5
Madeleine Laroche	72.2
René Desgroseilliers	71.6
3e Lucien Robidoux	90.6
Alice Robidoux	83.6
Jean-Claude Poupart	81.3
Lucien Marciel	71.6
2e Yvon Poupart	83.6
Wilfrid Ste-Marie	82.3
Jean-Paul Soucy	81
1e Gaëtan Ste-Marie	77.3

**Concours trimestriel:**  
Ecole No 2  
Madeleine Poupart, inst.

Années:	%
6e Georgette Boyer	89.5
Florence Lefrançois	86.2
5e Gisèle Martin	91.2
Blandine Lefrançois	85.7
Mariette Lefrançois	84.5
Pierre Ste-Marie	83.5
Yvan Laroche	80
4e Monique Hébert	92.7
Sarto Hébert	89.2
André Boyer	84.2
Rita Grégoire	83.5
Rémi Poupart	82.2
Denis Martin	80.7
Monique Martin	73
3e Madeleine Grégoire	94.6
Denise Poupart	92.3
Luce Poupart	92.3
Guy Laroche	89
André Martin	82
Huguette Martin	80.6
2e Yvon Lefrançois	90.6
Marielle Hébert	89.6
Catherine Laroche	89.6
Lucie Poupart	89
Denyse Lefrançois	86.3
Gérard Boyer	85.6
Claude Grégoire	81
Isidore Lefrançois	76.3
1e Rémi Martin	93
Denis Lefrançois	87
Thérèse Ste-Marie	86
Constant Hébert	85

## Saint-Edouard

**Marguillier:**

Nos félicitations à M. Alfred Lusier, qui a été élu marguillier, remplaçant M. Ernest Gibeau, sortant de charge.

**Sépulture:**

Le 27 décembre eut lieu la sépulture du petit André Levert, âgé de 8 mois, fils de M. et Mme Thiburce Levert.

**Nos sympathies:**

In Memoriam:  
A la douce mémoire de notre maman, Mme Dieudonné Bisailon.

Nous avions une maman, qui partageait toutes nos joies et nos peines, nous l'aimions tendrement.

Déjà un an, le 10 janvier, elle s'endormit pour toujours, après quelques jours de souffrances, avec le souvenir qu'elle nous a laissé.

Le temps va peut-être sécher nos larmes, mais chose certaine, que nous ne l'oublierons jamais cette chère maman. Veillez sur vos enfants.

Le 10 janvier, une messe sera chantée en l'église St-Edouard. Vos enfants.

## Lacolle

**Va et Vient:**

M. et Mme Edouard Boucher recevaient leurs parents de Montréal et de Lacolle, au réveillon de Noël.

—A l'occasion de Noël et du Jour de l'An, M. et Mme Euclide Grégoire recevaient leurs enfants et petits-enfants.

—Mme Fred Gervais et ses enfants, de St-Jean, rendaient visite à leurs parents de Lacolle, dimanche dernier.

—M. et Mme Jean Larivière et leur fille passaient le jour de Noël chez M. et Mme Gérard Foucher.

—M. et Mme Philippe Landry re-

cevaient leurs parents de St-Bernard de Lacolle, à Noël.

—M. et Mme Edouard Boucher passaient le Jour de l'An chez leurs parents de Montréal.

—M. et Mme Gérard Foucher passaient le Jour de l'An chez leurs parents de St-Hubert et de St-Jean.

—M. et Mme Henry Bourdon passaient le Jour de l'An dans leurs familles de Montréal.

—Dimanche dernier, M. et Mme Albert Boucher recevaient leurs parents de St-Bernard de Lacolle et de Champlain, N.Y.

## VOUS CONNAISSEZ DES FEMMES QUI SOUFFRENT DE CHALEURS PUIS SONT TRANSIES

**Voici une Bonne Nouvelle!**

Votre âge est-il entre 38 et 52 ans et passez-vous cette difficile période fonctionnelle de "l'âge moyen" particulière aux femmes? Cela vous donne-t-il des poussées de chaleurs, vous sentez-vous la peau moite, très nerveuse, irritable, faible? Définitivement, alors, essayez le Composé Pinkham's pour soulager de tels symptômes! Il est renommé pour ceci!

Nombre de femmes avisées "d'âge moyen" prennent le Composé Pinkham's régulièrement pour aider à accumuler une résistance à ces ennuis.

Le Composé Pinkham's ne contient aucun narcotique—nulle drogue formant habitude. Il aide la nature (vous savez ce que nous voulons dire). Ce remède



possède aussi ce que les Médecins appellent un effet tonique stomachique. NOTEZ: Vous préférez peut-être les TABLETTES LYDIA E. PINKHAM avec fer ajouté.

### COMPOSE VÉGÉTAL Lydia E. Pinkham's



## Nous L'EMPORTERONS...

parce que nous sommes libres!

Si tout va mal aujourd'hui dans le monde, c'est qu'on ne fait pas assez grand cas de la liberté.

Au Canada, par bonheur, on a encore le respect des droits de l'homme.

Parce que nous sommes libres, nous pouvons travailler à façonner l'avenir de l'humanité.

Parce que nous sommes libres, nous avons le droit de dire sans crainte notre façon de penser... nous avons le droit de pratiquer la religion de notre choix... nous avons le droit d'accepter un meilleur emploi... nous avons le droit de nous mettre en affaires à notre propre compte...

Parce que nous sommes libres de confier le pouvoir à l'un ou l'autre parti, le gouvernement ne peut imposer que les lois approuvées par la majorité d'entre nous...

Parce que nous sommes libres d'acheter un produit plutôt qu'un autre, l'industrie est forcée d'améliorer sans cesse sa production, de façon à nous mieux servir, élevant par là notre niveau de vie, qui est pourtant déjà haut.

Nous sommes libres parce que nous possédons la liberté économique.

Sans liberté économique, aucune liberté ne saurait subsister... les droits politiques ne signifient plus rien... le niveau de vie s'abaisse... les citoyens deviennent les jouets de l'Etat.

Tant que nous saurons défendre et maintenir notre liberté économique, nous pourrons exercer tous nos droits... nous pourrons repousser tous les assauts déclenchés contre nos libertés ou contre la dignité humaine.

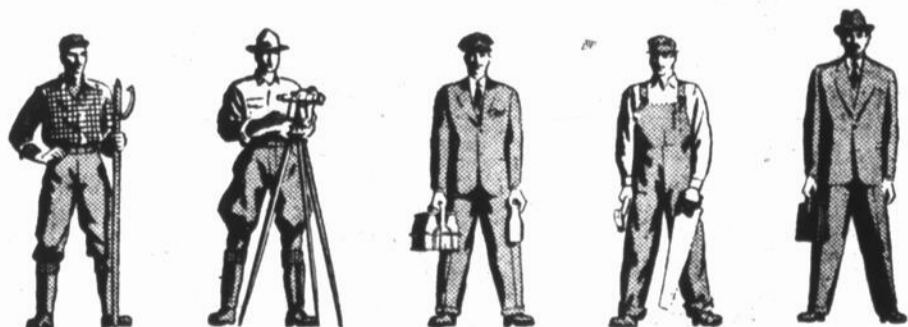
Ceux qui auront réfléchi à cette grande vérité comprendront mieux les choses et trouveront plus facilement le courage d'accomplir leur devoir en 1949.

L'année nouvelle sera fertile en difficultés de toutes sortes, mais nous gagnerons la partie... nous l'emporterons... parce que nous sommes libres!



## BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada



AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



## Soyez forts

SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT...

PRENEZ LES

## PILULES MORO

1866 ST-DENIS, MONTRÉAL

# La Plus Grande Vente de VETEMENTS CHEZ

# FRS. PAYETTE & FILS

Meilleures Aubaines depuis des années



## 20% MOINS SUR TOUTES NOS MARCHANDISES

Rég. \$72.00 moins 20% — en vente \$56.60

Rég. \$67.50 moins 20% — en vente \$54.50

Rég. \$60.00 moins 20% — en vente \$48.00

Rég. \$50.00 moins 20% — en vente \$40.00

### AUBAINES EXTRA

Paletots ou Complets

\$9.50    \$14.50    \$19.50    \$24.50

TERMES: Argent Comptant

## FRS. PAYETTE & FILS

254 rue Richelieu



© Society Brand